



DE Fußmassagegerät	
Gebrauchsanweisung.....	4

EN Foot massager	
Instructions for use.....	9

FR Appareil de massage des pieds	
Mode d'emploi	14

ES Aparato de masaje de pies	
Instrucciones de uso	19

IT Apparecchio per massaggio plantare	
Istruzioni per l'uso	24

TR Ayak masajı cihazı	
Kullanım kılavuzu	29

RU Прибор для массажа ног	
Инструкция по применению.....	34

PL Aparat do masażu stóp	
Instrukcja obsługi	39

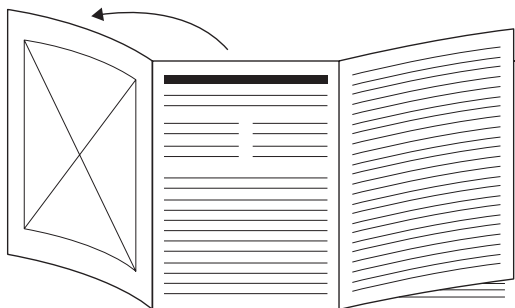
NL Voetmassageapparaat	
Gebruiksaanwijzing	44

DA Fodmassageapparat	
Betjeningsvejledning	49

SV Fotmassageapparat	
Bruksanvisning	54

NO Fotmassasjeapparat	
Bruksanvisning	59

FI Jalkahierontalaite	
Käyttöohje.....	64



DE Klappen Sie vor dem Lesen der Gebrauchsanweisung die Seite 3 aus.

EN Unfold page 3 before reading the instructions for use.

FR Dépliez la page 3 avant de lire le mode d'emploi.

ES Despliegue la página 3 antes de leer las instrucciones de uso.

IT Prima di leggere le istruzioni per l'uso aprire la pagina 3.

TR Kullanım kılavuzunu okumadan önce 3. sayfayı açın.

RU Перед чтением инструкции по применению разложите страницу 3.

PL Przed przeczytaniem instrukcji obsługi otworzyć stronę 3.

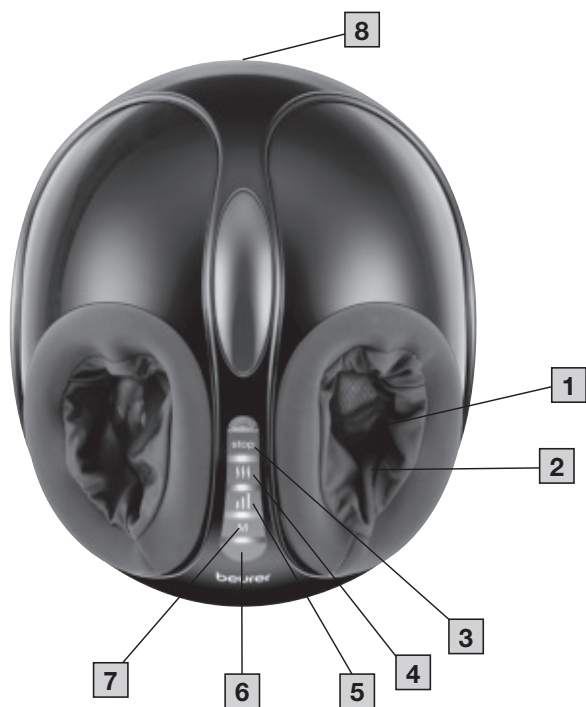
NL Vouw pagina 3 uit om de gebruiksaanwijzing te kunnen lezen.

DA Fold side 3 ud, før du læser betjeningsvejledningen.

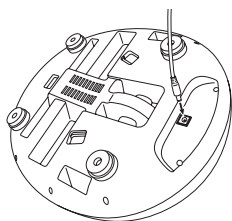
SV Vik ut sid. 3 innan du läser bruksanvisningen.

NO Åpne side 3 før du leser bruksanvisningen.

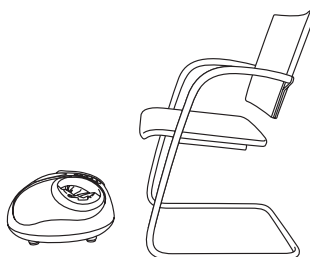
FI Käännä sivu 3 auki ennen käyttöohjeen lukemista.



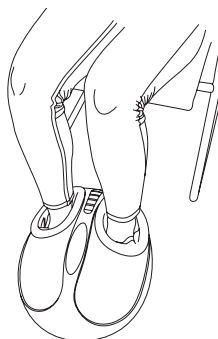
A



B



C





Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

⚠ WARNUNG

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigungs und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie entsorgt werden. Ist sie nicht abnehmbar, muss das Gerät entsorgt werden.
- Das Gerät hat eine heiße Oberfläche. Personen, die gegen Hitze unempfindlich sind, müssen beim Gebrauch des Gerätes vorsichtig sein.
- Keine Gegenstände in Geräteöffnungen stecken und nichts in die rotierenden Teile stecken. Achten Sie darauf, dass die beweglichen Teile sich immer frei bewegen können.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.

Inhaltsverzeichnis

1. Lieferumfang.....	5	8. Reinigung und Pflege	7
2. Zeichenerklärung	5	9. Zubehör und/oder Ersatzteile.....	7
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	5	10. Was tun bei Problemen?	8
4. Warn- und Sicherheitshinweise.....	6	11. Entsorgung	8
5. Gerätebeschreibung	6	12. Technische Angaben	8
6. Inbetriebnahme	7	13. Garantie/Service.....	8
7. Anwendung	7		

1. LIEFERUMFANG

Überprüfen Sie den Lieferumfang auf äußere Unversehrtheit der Kartonverpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.

- 1 x Fußmassagegerät
- 1 x Netzadapter
- 1 x Diese Gebrauchsanweisung

2. ZEICHENERKLÄRUNG

Folgende Symbole werden in der Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild verwendet

	WARNUNG
Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.	
	VORSICHT
Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.	
	HINWEIS
Bezeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, kann die Anlage oder etwas in ihrer Umgebung beschädigt werden.	
	Nur in geschlossenen Räumen verwenden.
	Gebrauchsanweisung beachten
	Verpackung umweltgerecht entsorgen
	Gerät der Schutzklasse 2
	(Elektro-)Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden
	Hersteller
	Geschützt gegen feste Fremdkörper, 12,5 mm Durchmesser und größer
	CE-Kennzeichnung Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Energie Effizienz Level 6
	Schaltnetzteil
	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator
	Polarität
	Die Produkte entsprechen nachweislich den Anforderungen der Technischen Regelwerke der EAWU.

	Gleichstrom Gerät ist nur für Gleichstrom geeignet
	United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.
	Importeur
	Erzeuger gemäß Verpackungsverordnung (PPWR)

3. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Fußmassage am Menschen bestimmt. Das Gerät ist nur zur **Eigenanwendung**, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck, für den es entwickelt wurde und auf die in dieser Gebrauchsanweisung angegebene Art und Weise. Jeder unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein! Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch verursacht wurden. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn einer oder mehrere der folgenden Hinweise auf Sie zutreffen. Falls Sie unsicher sind, ob das Gerät für Sie geeignet ist, befragen Sie Ihren Arzt.

- Verwenden Sie das Fußmassagegerät nicht bei einer krankhaften Veränderung oder Verletzung im Bereich der Füße (z.B. offene Wunden, Warzen, Fußpilz).
- Verwenden Sie das Fußmassagegerät nicht auf akut oder chronisch erkrankter, verletzt oder entzündeter Haut (wie z.B. schmerzhaften und schmerzlosen Entzündungen, Rötungen, Hautausschlägen, Venenentzündungen, arteriellen Thrombosen, venösen Thrombosen, Thrombophlebitis, Krampfadern, Allergien, Verbrennungen, Prellungen, Schwellungen, sich im Heilungsprozess befindliche Wunden und Operationsnarben).
- Verwenden Sie das Fußmassagegerät nur auf gesunder und gereinigter Haut.
- Verwenden Sie das Fußmassagegerät nicht an Tieren.
- Verwenden Sie das Fußmassagegerät nicht länger als 15 Minuten.
- Verwenden Sie das Fußmassagegerät nicht im Schlaf, beim Führen eines Kraftfahrzeuges oder gleichzeitigem Bedienen von Maschinen.
- Verwenden Sie das Fußmassagegerät nicht auf zu Blutungen neigendem Gewebe.
- Betreiben Sie das Fußmassagegerät nie unbeaufsichtigt. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn Sie unsicher sind ob das Fußmassagegerät für Sie geeignet ist, befragen Sie vor der Benutzung des Fußmassagegerätes Ihren Arzt.
- Wenn Sie an einer schweren Krankheit leiden oder eine Operation am Fuß hinter sich haben, befragen Sie vor der Benutzung des Fußmassagegerätes Ihren Arzt.
- Wenn Sie an Diabetes erkrankt sind oder unter Thrombosen leiden, befragen Sie vor der Benutzung des Fußmassagegerätes Ihren Arzt.
- Wenn Sie unter Sensibilitätsstörungen mit reduziertem Schmerzempfinden (wie z.B. Stoffwechselstörungen) leiden, befragen Sie vor der Benutzung des Fußmassagegerätes Ihren Arzt.

- Wenn Sie unter Schmerzen ungeklärter Ursache leiden, befragen Sie vor der Benutzung des Fußmassagegerätes Ihren Arzt.

4. WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch! Ein Nichtbeachten der nachfolgenden Hinweise kann Personen- oder Sachschäden verursachen. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung auf und machen Sie diese auch anderen Anwendern zugänglich. Übergeben Sie diese Anleitung bei Weitergabe des Geräts.

⚠️ WARNUNG

Halten Sie Kinder von dem Gerät und Verpackungsmaterial fern. Es besteht Strangulationsgefahr durch das Netzkabel und Erstickungsgefahr durch Kleinteile, die verschluckt werden können.

Stromschlag

⚠️ WARNUNG

Wie jedes elektrische Gerät ist auch dieses Gerät vorsichtig und umsichtig zu gebrauchen, um Gefahren durch elektrische Schläge zu vermeiden.

Betreiben Sie das Gerät deshalb

- nur mit der auf dem Gerät notierten Netzspannung,
- nie, wenn das Gerät oder Zubehör sichtbare Schäden aufweist,
- nicht während eines Gewitters.

Schalten Sie das Gerät im Falle von Defekten oder Betriebsstörungen sofort aus und trennen Sie das Gerät vom Stromanschluss. Ziehen Sie nicht am Stromkabel oder am Gerät um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten oder tragen Sie das Gerät niemals am Netzkabel. Halten Sie Abstand zwischen den Kabeln und warmen Oberflächen. Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gerät. Stellen Sie sicher, dass das Gerät und die Netzleitung nicht mit Wasser, Dampf oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.

Benutzen Sie das Gerät deshalb

- nur in trockenen Innenräumen (z.B. nie in der Badewanne, Sauna),
- nur mit trockenen Händen.

Ziehen, verdrehen und knicken Sie das Netzkabel nicht. Keine Nadeln oder spitzen Gegenstände hineinstecken. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe oder spitze Gegenstände gelegt oder gezogen wird.

Greifen Sie keinesfalls nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Gerät oder Zubehör sichtbare Schäden aufweisen. Setzen Sie das Gerät keinen Stößen aus und lassen Sie es nicht fallen.

Reparatur

⚠️ WARNUNG

Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Wenden Sie sich bei Reparaturen an den Kundenservice oder an einen autorisierten Händler.

Brandgefahr

⚠️ WARNUNG

Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch bzw. Missachtung der vorliegenden Gebrauchsanweisung besteht unter Umständen Brandgefahr!

Betreiben Sie das Fußmassagegerät deshalb

- nie unbeaufsichtigt, insbesondere wenn Kinder in der Nähe sind,
- nie unter einer Abdeckung, wie z. B. Decke, Kissen, ...
- nie in der Nähe von Benzin oder anderen leicht entflamm- baren Stoffen.

Handhabung

⚠️ ACHTUNG

Nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung ist das Gerät auszuschalten und auszustecken.

- Nicht mit vollem Gewicht auf die beweglichen Teile des Gerätes sitzen, legen oder stehen und keine Gegenstände auf dem Gerät abstellen.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonne oder hohen Temperaturen aus.
- Schützen Sie das Gerät vor Staub, Schmutz und Feuchtigkeit.
- Tauchen Sie das Gerät und den Netzadapter niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Beschädigung

⚠️ WARNUNG

- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Wenden Sie sich bei Reparaturen an den Kundenservice oder an einen autorisierten Händler.
- Benutzen Sie das Gerät bei Beschädigungen nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.
- Zur Gewährleistung der wirkungsvollen Funktion des Gerätes sollte es nicht fallengelassen oder zerlegt werden.
- Überprüfen Sie das Gerät auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung. Falls Sie solche Anzeichen finden oder falls das Gerät unsachgemäß benutzt wurde, müssen Sie es vor erneuter Benutzung zum Hersteller oder Händler bringen.
- Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn es defekt ist oder Betriebsstörungen vorliegen.
- Versuchen Sie in keinem Fall, das Gerät selbstständig zu öffnen und/oder zu reparieren. Lassen Sie Reparaturen nur vom Kundendienst oder autorisierten Händlern durchführen. Bei Nichtbeachten erlischt die Garantie.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch verursacht wurden.

5. GERÄTEBESCHREIBUNG

Die dazugehörigen Zeichnungen sind auf Seite 3 abgebildet.

1	Massagefläche mit Massageköpfen
2	Abnehmbarer Bezug (waschbar)
3	Stop-Taste 
4	Wärme-Taste 
5	Intensität-Taste 
6	EIN/AUS-Taste 
7	Modus-Taste 
8	Anschlussbuchse für Netzadapter

6. INBETRIEBNAHME

Netzadapter anschließen

Um das Fußmassagegerät mit dem mitgelieferten Netzadapter betreiben zu können, müssen Sie zuerst den Netzadapter mit dem Fußmassagegerät verbinden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
2. Überprüfen Sie das Fußmassagegerät, den Netzadapter und das Netzkabel auf Beschädigungen.
3. Verbinden Sie das Kabel des Netzadapters mit der Anschlussbuchse auf der Unterseite des Fußmassagegeräts.
4. Stecken Sie den Netzadapter in eine geeignete Steckdose.

⚠ WARNUNG

Stolpergefahr! Verlegen Sie das Netzkabel stolpersicher. 

7. ANWENDUNG

⚠ WARNUNG

- Verwenden Sie das Fußmassagegerät nur im Sitzen. Verwenden Sie das Fußmassagegerät niemals im Stehen!
- Benutzen Sie das Massagegerät max. 15 Minuten. Bei längerer Massagedauer kann die Überstimulation der Muskeln zu Verspannungen statt Entspannung führen.

HINWEIS

Das Gerät verfügt über eine Abschaltautomatik, die auf eine maximale Betriebsdauer von 15 Minuten eingestellt ist. Um mit der Fußstimulation zu beginnen, gehen Sie wie folgt vor:

Schritt 1: Fußmassagegerät auf dem Boden platzieren

- Stellen Sie das Fußmassagegerät auf einen ebenen und festen Boden. Stellen Sie einen Stuhl so weit vor das Fußmassagegerät, dass Sie es im Sitzen bequem mit Ihren Füßen erreichen. 

Schritt 2: Füße im Fußmassagegerät platzieren

HINWEIS

Sie können das Fußmassagegerät entweder barfuß oder mit Socken verwenden.

- Schlüpfen Sie mit Ihren Füßen in das Fußmassagegerät. Achten Sie darauf, dass Ihre Fußflächen auf den Massageköpfe aufliegen. 

Schritt 3: Fußmassagegerät einschalten

Um das Fußmassagegerät einzuschalten, drücken Sie die EIN/AUS-Taste . Die LED an der EIN/AUS-Taste beginnt grün zu leuchten. Das Fußmassagegerät startet in Modus 1 und der niedrigsten Intensität.

Schritt 4: Modus einstellen

Das Fußmassagegerät besitzt drei verschiedene Massage-Modi. Wählen Sie mit der Modus-Taste  Ihren gewünschten Modus.

Modus 1: LED grün = Nur Luftdruck

Modus 2: LED blau = Massage ohne Luftdruck

Modus 3: LED rot = Massage mit Luftdruck

Schritt 5: Intensität einstellen

Das Fußmassagegerät besitzt für die Luftdruckmassage drei Intensitätsstufen (niedrig, mittel, hoch). Wählen Sie mit der Intensität-Taste  Ihre gewünschte Intensitätsstufe.

LED grün = niedrige Intensität

LED blau = mittlere Intensität

LED rot = hohe Intensität

Schritt 6: Wärme ein-/ausschalten

Das Fußmassagegerät besitzt eine zuschaltbare Wärmefunktion. Mit der Wärmefunktion können Sie während der Massageanwendung Ihre Füße wärmen.

- Um die Wärmefunktion hinzuzuschalten, drücken Sie während der Massageanwendung die Wärme-Taste . Die LED an der Wärme-Taste beginnt rot aufzuleuchten. Um die Wärmefunktion wieder auszuschalten, drücken Sie erneut die Wärme-Taste. Die LED an der Wärme-Taste erlischt.

Schritt 7: Fußmassage stoppen

- Sollte bei der Benutzung ein zu starkes oder unangenehmes Druckempfinden auftreten, drücken Sie die Stop-Taste zur Unterbrechung der Behandlung. Um die Fußmassage wieder zu starten, drücken Sie die EIN/AUS-Taste .

Schritt 8: Fußmassagegerät ausschalten

- Um das Fußmassagegerät auszuschalten, drücken Sie am eingeschalteten Fußmassagegerät die EIN/AUS-Taste . Die LED an der EIN/AUS-Taste  erlischt.

8. REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigung des Fußmassagegerätes

⚠ WARNUNG

- Stecken Sie das Fußmassagegerät vor jeder Reinigung aus.
- Reinigen Sie das Fußmassagegerät nur in der angegebenen Weise. Es darf keinesfalls Flüssigkeit in das Fußmassagegerät oder das Zubehör eindringen.
- Das Fußmassagegerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie das Tuch auch mit einer leichten Seifenlauge befeuchten.

Reinigung der Bezüge

Die Bezüge über den Massagerollen können per Handwäsche gewaschen werden. Gehen dazu wie folgt vor:

1. Um die Bezüge vom Fußmassagegerät zu trennen, lösen Sie den Klettverschluss an den Bezügen.
2. Waschen Sie die Bezüge per Hand.
3. Lassen Sie die Bezüge trocknen. Setzen Sie die Bezüge erst wieder in das Fußmassagegerät ein, wenn sie vollständig getrocknet sind.
4. Achten Sie darauf, dass die Klettverschluss der Bezüge fest mit dem Fußmassagegerät verbunden ist.

Aufbewahrung

Wenn Sie das Fußmassagegerät längere Zeit nicht verwenden, empfehlen wir Ihnen, es in der Originalverpackung in trockener Umgebung und ohne Beschwerung aufzubewahren. Bewahren Sie das Fußmassagegerät fern von Kindern und Haustieren auf. Legen Sie keine Gegenstände auf das Fußmassagegerät.

9. ZUBEHÖR UND/ODER ERSATZTEILE

Für den Erwerb von Zubehör und/oder Ersatzteile besuchen Sie www.beurer.com oder wenden Sie sich an die jeweilige Serviceadresse (lt. Serviceadressliste) in Ihrem Land. Außerdem sind Zubehör und/oder Ersatzteile zusätzlich im Handel erhältlich.

10. WAS TUN BEI PROBLEMEN?

Problem	Ursache	Behebung
Die Massageköpfe rotieren verlangsamt	Die Massageköpfe werden zu stark belastet.	Massageköpfe freilegen.
Die Massageköpfe bewegen sich nicht	Gerät nicht am Netz angeschlossen.	Netzstecker einstecken und Gerät einschalten.
	Überhitzungsschutz ausgelöst.	Gerät vom Stromnetz trennen, mindestens 15 Minuten warten, erneut einstecken und einschalten.

11. ENTSORGUNG

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.



Hinweise für Verbraucher zur Altgeräteentsorgung und Verschrottung in Deutschland

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch die öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Die Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern möglich.

Gemas Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) sind die folgenden Vertreiber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet:

- Elektro-Fachgeschäfte, mit einer Verkaufsfläche für Elektro und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern
- Lebensmittelläden mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.
- Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeübertrager (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt. Für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen IT- u. Telekommunikationsgeräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Diese Vertreiber sind verpflichtet,

- bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den

Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt. Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen diese vor der Entsorgung entnommen werden und getrennt als Batterie bzw. Lampe entsorgt werden. Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

12. TECHNISCHE ANGABEN

Netzbetrieb:	
Eingang	100-240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A
Ausgang	24,0 V  2,0 A, 48,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	≥ 89,35 %
Wirkungsgrad bei niedriger Last (10 %):	≥ 87,87 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	≤ 0,08 W
Maße:	36 x 42 x 25 cm
Gewicht:	ca. 4,5 kg

13. GARANTIE / SERVICE

Nähere Informationen zur Garantie und den Garantiebedingungen finden Sie im mitgelieferten Garantie-Faltblatt.

Irrtum und Änderungen vorbehalten



Read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.

⚠ WARNING

- The device is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This device may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely, and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- If the mains connection cable of this device is damaged, it must be disposed of. If it cannot be removed, the device must be disposed of.
- The device has a hot surface. Persons insensitive to heat must be careful when using the device.
- Do not insert any objects into the device apertures or the rotating parts. Ensure that the moving parts can move freely at all times.
- Under no circumstances should you open or repair the device yourself, as faultless functionality can no longer be guaranteed thereafter. Failure to adhere to this instruction will void the warranty.

Table of contents

1. Included in delivery	10	8. Cleaning and maintenance.....	12
2. Signs and symbols	10	9. Accessories and/or replacement parts	12
3. Intended use	10	10. What if there are problems?	12
4. Warnings and safety notes.....	10	11. Disposal.....	12
5. Device description.....	11	12. Technical specifications	13
6. Initial use	11	13. Warranty/service.....	13
7. Use	12		

1. INCLUDED IN DELIVERY

Check that the exterior of the delivery cardboard packaging is intact and make sure that all components are present. Before use, ensure that the device and accessories show no visible damage and all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Service address.

- 1 x Foot Massager
- 1 x Mains adapter
- 1 x These instructions for use

2. SIGNS AND SYMBOLS

The following symbols appear in the instructions for use and on the type plate

	WARNING
Indicates a potentially impending danger. If it is not avoided, there is a risk of death or serious injury.	
	CAUTION
Indicates a potentially impending danger. If it is not avoided, slight or minor injuries may result.	
	NOTICE
Indicates a potentially harmful situation. If it is not avoided, the system or something in its vicinity may be damaged.	
	Only use indoors.
	Observe the instructions for use
	Dispose of packaging in an environmentally friendly manner
	Protection class 2 device
	The electronic device must not be disposed of with household waste
	Manufacturer
	Protected against solid foreign objects 12.5 mm in diameter and larger
	CE labelling This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.
	Energy efficiency level 6
	Switching mains part
	Short-circuit-proof safety isolating transformer
	Polarity
	The products demonstrably meet the requirements of the Technical Regulations of the EAEU.
	Direct current The device is suitable for use with direct current only
	United Kingdom Conformity Assessed Mark

	Separate the product and packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.
	Importer
	Manufacturer in accordance with the Packaging Regulation (PPWR)

3. INTENDED USE

This device is solely intended for foot massage on people. The device is only intended for **private use**, and not for medical or commercial purposes. Use the device for the purpose it was developed for only and in the manner specified in these instructions for use. Any form of improper use can be dangerous. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or incorrect use. Do not use the device if one or several of the following notes applies to you. If you are unsure whether the device is suitable for you, please consult your doctor.

- Do not use the foot massager if you suffer from a medical abnormality or injury in the area of your feet (e.g. open wounds, warts, athlete's foot).
- Do not use the foot massager on acutely or chronically diseased, injured or irritated skin (e.g. inflamed skin – whether painful or not, reddened skin, rashes, venous inflammation, arterial thrombosis, venous thrombosis, thrombophlebitis, varicose veins, allergies, burns, bruises, swellings, wounds that are still healing or post-operative scars).
- Only use the foot massager on healthy and clean skin.
- Do not use the foot massager on animals.
- Do not use the foot massager for periods of longer than 15 minutes.
- Do not use the foot massager whilst asleep, driving a vehicle or operating machinery.
- Do not use the foot massager on tissue that is prone to bleeding.
- Never operate the foot massager unsupervised. Supervise children around the device to ensure they do not play with it.
- If you are unsure whether the foot massager is suitable for you, please consult your doctor before use.
- If you suffer from a severe illness or have recently had surgery on your feet, please consult your doctor before using the foot massager.
- If you suffer from diabetes or thrombosis, consult your doctor before using the foot massager.
- If you suffer from sensory impairment that reduces the feeling of pain (e.g. metabolic disorders), please consult your doctor before use.
- If you are suffering from pain, the cause of which is unknown, consult your doctor before using the foot massager.

4. WARNINGS AND SAFETY NOTES

Read these instructions for use carefully! Non-observance of the following information may result in personal injury or material damage. Store these instructions for use and make them accessible to other users. Make sure you include these instructions for use when handing over the device to third parties.

**WARNING**

Keep the device and packaging material away from children. The mains adapter cable poses a risk of strangulation and there is a risk of choking due to small parts that can be swallowed.

Electric shock

⚠ WARNING

As with every electrical device, use this device carefully and cautiously, in order to avoid hazards due to electric shock. The device should therefore:

- Only be operated with the voltage specified on the device
- Never be used if it or its accessories show visible signs of damage
- Not be used during a storm.

In the event of defects or operational faults, switch the device off immediately and disconnect it from the mains socket. Do not pull on the mains cable or on the device to disconnect the plug from the socket. Never hold or carry the device by the mains cable. Keep the cables away from hot surfaces. Never open the device. Ensure that the device and the mains cable do not come into contact with water, steam or other liquids. Therefore, only use the device:

- In dry interior rooms (e.g. never in the bath or sauna)
- With dry hands.

Do not pull, twist or bend the mains cable. Do not insert needles or any sharp objects. Ensure that the mains cable is not routed or pulled over pointed or sharp objects. Never reach for a device that is submerged in water. Disconnect it from the mains plug immediately. Do not use the device if it or its accessories are visibly damaged. Do not drop the device or subject it to any impacts.

Repairs

⚠ WARNING

Only specialist personnel may perform repairs on electrical devices. Improper repairs may subject users to considerable danger. For repairs, please contact Customer Services or an authorised retailer.

Risk of fire

⚠ WARNING

There is a risk of fire if the device is used improperly or these instructions for use are ignored. Therefore:

- Never operate the foot massager unsupervised, especially if there are children nearby
- Never operate the foot massager underneath a cover, such as a blanket, pillow, etc.
- Never operate the foot massager near petrol or other highly flammable substances

Handling

⚠ IMPORTANT

The device must be switched off and disconnected after every use and before cleaning.

- Do not place your full weight (sitting, lying down, or standing) on the moving parts of the device or place any objects on the device.
- Do not expose the device to direct sunlight or high temperatures.
- Protect the device from dust, dirt and humidity.
- Never submerge the device and the mains adapter in water or other liquids.

Damage

⚠ WARNING

- Only specialist personnel may perform repairs on electrical devices. Improper repairs may subject users to considerable danger. For repairs, please contact Customer Services or an authorised retailer.
- If the device is damaged, do not use it and contact your retailer or the specified Customer Services address.
- To ensure that the device functions effectively, do not drop it or dismantle it.
- Check the device for signs of wear and tear or damage. If there are such signs of wear and tear or damage or if the device was used improperly, it must be returned to the manufacturer or retailer before further use.
- Switch the device off immediately if it is faulty or not working properly.
- Never attempt to open and/or repair the device yourself. Repairs may only be carried out by Customer Services or authorised retailers. Failure to comply with this instruction will void the warranty.
- The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or incorrect use.

5. DEVICE DESCRIPTION

The associated illustrations are on page 3.

1	Massage surface with massage heads
2	Removable cover (washable)
3	Stop button 
4	Heat button 
5	Intensity button 
6	ON/OFF button 
7	Mode button 
8	Connection socket for mains adapter

6. INITIAL USE

Connecting the mains adapter

To operate the foot massager with the supplied mains adapter, you need to connect the mains adapter to the foot massager first. Proceed as follows:

1. Remove all packaging material.
2. Check the foot massager, the mains adapter and the mains cable for damage.
3. Connect the mains adapter cable to the connection socket on the underneath of the foot massager.
4. Insert the mains adapter into a suitable socket.

⚠ WARNING

Trip hazard! Ensure that the mains cable does not pose a trip hazard. 

7. USE

⚠ WARNING

- Only use the foot massager when you are sitting down. Never use the foot massager when standing up.
- Use the massager for max. 15 minutes. Longer massages can lead to over-stimulation of the muscles, creating tension instead of aiding relaxation.

NOTE

The device features an automatic switch-off function, which is set to the maximum operating duration of 15 minutes.

To start foot stimulation, proceed as follows:

Step 1: Place the foot massager on the floor

- Place the foot massager on an even, hard surface. Position a chair in front of the foot massager so that you can reach the device comfortably with your feet when sitting in the chair. **B**

Step 2: Place your feet in the foot massager

NOTE

You can use the foot massager either barefoot or with socks.

- Slip your feet into the foot massager. Ensure that the soles of your feet are placed on the massage heads. **C**

Step 3: Switch on the foot massager ①

Press the ON/OFF button ① to switch the foot massager on. The LED on the ON/ OFF button begins to light up green. The foot massager starts in mode 1 and the lowest intensity.

Step 4: Set the mode **M**

The foot massager has three different massage modes. Select your desired mode using the mode button **M**.

Mode 1: LED green = Only air pressure

Mode 2: LED blue = Massage without air pressure

Mode 3: LED red = Massage with air pressure

Step 5: Set the intensity **III**

For the air pressure massage, the foot massager has three intensity levels (low, medium, high). Select your desired intensity level using the intensity button **III**.

LED green = low intensity

LED blue = medium intensity

LED red = high intensity

Step 6: Switch the heat on/off **III**

The foot massager has an optional heat function. You can warm your feet during the massage by using the heat function.

- To switch on the heat function, press the heat button **III** during the massage. The LED on the heat button begins to light up red. Press the heat button again to switch off the heat function. The LED on the heat button goes out.

Step 7: Stop the foot massage

- If, during use, you experience an excessive or unpleasant feeling of pressure, press the start/stop button to stop the treatment. To start the foot massager again, press the ON/OFF button ①.

Step 8: Switch off the foot massager

- To switch off the foot massager, press the ON/OFF button ① when the device is switched on. The LED on the ON/OFF button ① goes out.

8. CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning the foot massager

⚠ WARNING

- Unplug the foot massager each time before cleaning.
- Clean the foot massager using only the methods specified. Under no circumstances may liquid enter the foot massager or the accessories.
- Clean the foot massager with a slightly damp cloth. If it is very dirty, you can also moisten the cloth with a mild soapy solution.

Cleaning the covers

The covers of the massage rollers can be washed by hand. Proceed as follows:

1. To remove the covers from the foot massager, undo the hook-and-loop fastener of the covers.
2. Wash the covers by hand.
3. Allow the covers to dry. Only insert the covers into the foot massager again when they are completely dry.
4. Ensure that the hook-and-loop fasteners of the covers are firmly attached to the foot massager.

Storage

If you do not plan to use the foot massager for a long period of time, we recommend that you store it in the original packing in a dry environment, ensuring it is not weighed down by additional items. Store the foot massager away from children and pets. Do not place any objects on the foot massager.

9. ACCESSORIES AND/OR REPLACEMENT PARTS

To purchase accessories and/or replacement parts, visit www.beurer.com or contact the corresponding service address (as per the service address list) for your country. Accessories and/or replacement parts are also available from retailers.

10. WHAT IF THERE ARE PROBLEMS?

Problem	Cause	Solution
The massage heads are rotating too slowly	The load on the massage heads is too great.	Free up massage heads.
The massage heads do not move	The device is not connected to mains power supply.	Connect the mains plug and switch on the device.
	Overheating protection triggered.	Disconnect the device from the power supply, wait at least 15 minutes, then plug in again and switch on.

11. DISPOSAL

For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its service life. Dispose of the device at a suitable local collection or recycling point in your country. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.



12. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Mains operation:	
Input	100-240 V~, 50/60 Hz, 1.5 A
Output	24.0 V --- 2.0 A, 48.0 W
Average active efficiency:	$\geq 89.35 \%$
Efficiency at low load (10 %):	$\geq 87.87 \%$
No-load power consumption:	$\leq 0.08 \text{ W}$
Dimensions:	36 x 42 x 25 cm
Weight:	approx. 4.5 kg

13. WARRANTY/SERVICE

Further information on the warranty and warranty conditions can be found in the warranty leaflet supplied.



Lisez attentivement ce mode d'emploi, conservez-le pour un usage ultérieur, mettez-le à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

▲ AVERTISSEMENT

- L'appareil ne doit être utilisé que dans un environnement domestique/privé et non dans un cadre professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être mis au rebut. S'il n'est pas détachable, l'appareil doit être mis au rebut.
- La surface de l'appareil est chaude. Les personnes insensibles à la chaleur doivent faire attention lors de l'utilisation de cet appareil.
- N'insérez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil et ne glissez rien dans les parties rotatives. Assurez-vous que les parties mobiles sont toujours libres de mouvement.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulera la garantie.

Table des matières

1. Contenu	15	8. Nettoyage et entretien	17
2. Symboles utilisés.....	15	9. Accessoires et/ou pièces de rechange	18
3. Utilisation conforme aux recommandations.....	15	10. Que faire en cas de problèmes ?	18
4. Consignes d'avertissement et de mise en garde.....	16	11. Élimination	18
5. Description de l'appareil.....	16	12. Caractéristiques techniques	18
6. Mise en service	16	13. Garantie/maintenance	18
7. Utilisation.....	17		

1. CONTENU

Vérifiez si l'emballage carton extérieur du kit est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- 1 x Appareil de massage des pieds
- 1 x Adaptateur secteur
- 1 x Le présent mode d'emploi

2. SYMBOLES UTILISÉS

Les symboles suivants sont employés dans le mode d'emploi et sur la plaque signalétique

	AVERTISSEMENT
	Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	ATTENTION
	Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner des blessures légères ou mineures.
	AVIS
	Désigne une situation potentiellement dangereuse. Si elle n'est pas évitée, l'installation ou un élément de son environnement peut être endommagé.
	N'utiliser l'appareil que dans des pièces fermées.
	Respecter les consignes du mode d'emploi
	Éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement
	Appareil de la classe de sécurité 2
	Les appareils (électriques) ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères
	Fabricant
	Protection contre les corps solides, diamètre 12,5 mm ou plus
	Signe CE Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.
	Efficacité énergétique – Niveau 6
	Bloc à découpage
	Transformateur de sécurité protégé contre les courts-circuits
	Polarité
	Les produits sont complètement conformes aux exigences des règlements techniques de l'UEEA.
	Courant continu L'appareil n'est adapté qu'au courant continu

	United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Séparer le produit et les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.
	Symbole de l'importateur
	Producteur selon le règlement relatif aux emballages (PPWR)

3. UTILISATION CONFORME AUX RECOMMANDATIONS

Cet appareil est destiné uniquement à un massage des pieds sur les humains. L'appareil est prévu pour un **usage strictement personnel** et non pas pour une utilisation à des fins médicales ou commerciales. N'utilisez l'appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu et conformément aux indications données par ce mode d'emploi. Toute utilisation inappropriée peut être dangereuse ! Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes dans l'un des cas suivants. Si vous n'êtes pas sûr que l'appareil soit adapté à votre cas, consultez un médecin.

- N'utilisez pas l'appareil en cas de modification pathologique ou de blessure dans la zone des pieds (par ex. plaie ouverte, verrue, mycose).
- N'utilisez pas l'appareil sur une peau atteinte d'une maladie chronique ou aiguë (blessure ou inflammation) (par ex. en cas d'inflammations douloureuses ou indolores, de rougeurs, d'éruptions cutanées, de phlébite, de thrombose artérielle, de thrombose veineuse, de thrombophlébite, de varices, d'allergies, de brûlures, de contusions, de gonflements ou de blessures ouvertes ou en cours de guérison).
- N'utilisez l'appareil de massage des pieds que sur une peau saine et propre.
- N'utilisez pas l'appareil de massage des pieds sur des animaux.
- N'utilisez pas l'appareil de massage des pieds plus de 15 minutes.
- N'utilisez pas l'appareil de massage des pieds pendant le sommeil, en conduisant un véhicule ou en utilisant des machines.
- N'utilisez pas l'appareil de massage des pieds sur des tissus ayant tendance à saigner.
- N'utilisez jamais l'appareil de massage des pieds sans surveillance. Surveillez les enfants afin de les empêcher de jouer avec l'appareil.
- Si vous n'êtes pas sûr que l'appareil de massage des pieds soit adapté à votre cas, consultez un médecin avant de l'utiliser.
- Si vous souffrez d'une maladie grave ou avez subi une opération au niveau des pieds, consultez un médecin avant d'utiliser l'appareil de massage des pieds.
- Si vous êtes diabétique ou que vous souffrez d'une thrombose, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil de massage des pieds.
- Si vous souffrez de troubles de la sensibilité avec diminution de la sensation de douleur (par ex. troubles du métabolisme), consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil de massage des pieds.
- Si vous souffrez d'une douleur dont la cause est inexpliquée, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil de massage des pieds.

4. CONSIGNES D'AVERTISSEMENT ET DE MISE EN GARDE

Lisez attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi ! Le non-respect des instructions suivantes est susceptible d'entraîner des dommages corporels ou matériels. Conservez ce mode d'emploi et tenez-le à la disposition de tous les autres utilisateurs. Si vous transmettez l'appareil à quelqu'un, remettez-lui également ces instructions.

⚠ AVERTISSEMENT

Éloignez les enfants de l'appareil et de son emballage. Il existe un risque de strangulation par le câble de l'adaptateur secteur et d'étouffement avec les petites pièces qui pourraient être avalées.

Décharge électrique

⚠ AVERTISSEMENT

Comme tout appareil électrique, cet appareil doit être utilisé avec précaution et prudence afin d'éviter les dangers dus aux chocs électriques.

Conditions d'utilisation de l'appareil à respecter :

- utilisez-le uniquement à la tension indiquée sur l'appareil ;
- jamais quand l'appareil ou les accessoires présentent des dégâts visibles,
- jamais pendant un orage.

En cas de défaut ou de panne, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez l'alimentation. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation ou sur l'appareil pour retirer la fiche de la prise électrique. Ne tenez ou ne portez jamais l'appareil par le câble d'alimentation. Gardez les câbles éloignés des surfaces chaudes. N'ouvrez l'appareil en aucun cas. Assurez-vous que l'appareil et le cordon d'alimentation n'entrent pas en contact avec de l'eau, de la vapeur ou d'autres liquides.

Utilisez donc l'appareil

- dans des pièces à l'intérieur et à l'abri de l'humidité (par exemple, jamais dans une salle de bain ou un sauna) ;
- uniquement avec les mains sèches.

Évitez de tirer, de vriller ou de plier le câble. Ne pas insérer d'aiguilles ou d'objets pointus. Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas placé ni tendu au-dessus d'objets acérés ou pointus.

Ne saisissez jamais un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez immédiatement l'appareil. N'utilisez pas l'appareil si ce dernier ou ses accessoires présentent des dommages apparents. Évitez de heurter ou de faire tomber l'appareil.

Réparation

⚠ AVERTISSEMENT

Seul un spécialiste peut réparer des appareils électriques. Toute réparation inappropriée peut engendrer un danger important pour l'utilisateur. Pour toute réparation, adressez-vous au service client ou à un revendeur agréé.

Risque d'incendie

⚠ AVERTISSEMENT

Toute utilisation inappropriée ou non conforme au présent mode d'emploi peut entraîner un risque d'incendie !

N'utilisez jamais l'appareil de massage des pieds

- sans surveillance, en particulier lorsqu'il est à portée des enfants ;
- ne couvrez jamais l'appareil à l'aide d'une couverture, de coussins, etc. ;

- n'utilisez jamais l'appareil à proximité d'essence ou d'autres matières inflammables.

Utilisation

⚠ ATTENTION

L'appareil doit être éteint et débranché après chaque utilisation et avant chaque nettoyage.

- Ne placez pas tout votre poids sur la partie mobile de l'appareil, assis, couché ou debout, et ne déposez pas d'objets sur l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées.
- Protégez l'appareil de la poussière, la saleté et l'humidité.
- N'immergez en aucun cas l'appareil et l'adaptateur secteur dans de l'eau ou d'autres liquides.

Dommages

⚠ AVERTISSEMENT

- Seul un spécialiste peut réparer des appareils électriques. Toute réparation inappropriée peut engendrer un danger important pour l'utilisateur. Pour toute réparation, adressez-vous au service client ou à un revendeur agréé.
- Si l'appareil est endommagé, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.
- Pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil, celui-ci ne doit pas être heurté ni démonté.
- Vérifiez si l'appareil présente des signes d'usure ou d'endommagement. Le cas échéant, ou si cet appareil a été utilisé de façon inappropriée, il doit être retourné au fabricant ou au revendeur avant d'être utilisé à nouveau.
- Éteignez immédiatement l'appareil s'il est défectueux ou présente des défauts de fonctionnement.
- N'essayez en aucun cas d'ouvrir vous-même l'appareil et/ou de le réparer. Seul le service client ou un opérateur autorisé peut procéder à une réparation. Le non-respect de cette consigne annulera la garantie.
- Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.

5. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Les schémas correspondants sont illustrés en page 3.

1	Surface de massage avec têtes de massage
2	Housse amovible (lavable)
3	Touche Stop 
4	Touche de chaleur 
5	Touche d'intensité 
6	Touche MARCHE/ARRÊT 
7	Touche de mode 
8	Prise femelle pour adaptateur secteur

6. MISE EN SERVICE

Brancher l'adaptateur secteur

Pour pouvoir utiliser l'appareil de massage des pieds avec l'adaptateur secteur fourni, vous devez d'abord connecter ce dernier à l'appareil de massage des pieds. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Retirez l'ensemble de l'emballage.

- Vérifiez que l'appareil de massage des pieds, l'adaptateur secteur et le câble ne sont pas endommagés.
- Branchez le câble de l'adaptateur secteur sur la prise femelle à l'arrière de l'appareil de massage des pieds.
- Branchez l'adaptateur secteur sur une prise secteur adaptée.

⚠ ATTENTION

Risque de trébuchement ! Placez le câble de manière à ne pas trébucher dessus. **A**

7. UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT

- Utilisez l'appareil de massage des pieds en position assise uniquement. N'utilisez pas l'appareil de massage des pieds debout.
- Utilisez l'appareil de massage au maximum 15 minutes. En cas de durée de massage supérieure, une stimulation excessive des muscles peut entraîner des contractures plutôt que la détente.

REMARQUE

L'appareil dispose d'un arrêt automatique réglé sur une durée d'utilisation maximale de 15 minutes.

Pour démarrer le massage des pieds, procédez comme suit :

Étape 1 : placer l'appareil de massage des pieds sur le sol

- Posez l'appareil de massage des pieds sur une surface plate et dure. Placez une chaise face à l'appareil de massage des pieds de sorte à garder une position confortable tout en étant assis. **B**

Étape 2 : placer les pieds dans l'appareil de massage des pieds

REMARQUE

Vous pouvez utiliser l'appareil de massage des pieds avec des chaussettes ou pieds nus.

- Glissez vos pieds dans l'appareil de massage des pieds. Assurez-vous que la plante de vos pieds repose bien sur les têtes de massage. **C**

Étape 3 : mettre l'appareil de massage des pieds sous tension **①**

Pour allumer l'appareil de massage des pieds, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT **①**. La LED de la touche MARCHE/ARRÊT s'allume en vert. L'appareil de massage des pieds commence en mode 1 et à l'intensité la plus faible.

Étape 4 : régler le mode **M**

L'appareil de massage des pieds propose trois modes de massage différents. À l'aide de la touche de mode **M**, sélectionnez le mode souhaité.

Mode 1 : LED verte = pression d'air uniquement
Mode 2 : LED bleue = massage sans pression d'air
Mode 3 : LED rouge = massage avec pression d'air

Étape 5 : régler l'intensité **I**

L'appareil de massage des pieds propose trois niveaux d'intensité de massage par pression d'air (faible, moyenne, élevée). À l'aide de la touche d'intensité **I**, sélectionnez le niveau d'intensité souhaité.

LED verte = intensité faible
LED bleue = intensité moyenne
LED rouge = intensité élevée

Étape 6 : activer/désactiver la chaleur **W**

L'appareil de massage des pieds est équipé d'une fonction de chauffage désactivable. Cette fonction vous permet de vous chauffer les pieds pendant le massage.

- Pour activer la fonction de chaleur, appuyez sur la touche de chaleur **W** pendant l'utilisation de l'appareil de massage des pieds. La LED de la touche de chaleur s'allume alors en rouge. Pour désactiver la fonction de chaleur, appuyez à nouveau sur la touche de chaleur. La LED de la touche de chaleur s'éteint.

Étape 7 : arrêter le massage des pieds

- Pendant l'utilisation, si vous ressentez une pression trop intense ou désagréable, appuyez sur la touche Stop pour interrompre le traitement. Pour remettre l'appareil de massage des pieds en marche, appuyez à nouveau sur la touche MARCHE/ARRÊT **①**.

Étape 8 : éteindre l'appareil de massage des pieds

- Pour éteindre l'appareil de massage des pieds, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT **①**. La LED de la touche MARCHE/ARRÊT **①** s'éteint.

8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage de l'appareil de massage des pieds

⚠ AVERTISSEMENT

- Débranchez l'appareil de massage des pieds avant de le nettoyer.
- Nettoyez l'appareil de massage des pieds en suivant rigoureusement les instructions. En aucun cas, du liquide ne doit pénétrer dans l'appareil de massage des pieds ou ses accessoires.
- Utilisez un chiffon légèrement humide pour nettoyer l'appareil de massage des pieds. En cas de salissures plus importantes, vous pouvez également humidifier légèrement le chiffon avec de la lessive.

Nettoyage des housses

Les housses des rouleaux de massage peuvent être lavées à la main. Procédez alors comme suit :

- pour enlever les housses de l'appareil de massage des pieds, ouvrez la fermeture auto-agrippante des housses.
- Lavez les housses à la main.
- Laissez les housses sécher. Remplacez les housses dans l'appareil de massage des pieds uniquement lorsqu'elles sont complètement sèches.
- Assurez-vous que la fermeture auto-agrippante des housses est bien fixée à l'appareil de massage des pieds.

Stockage

Si vous n'utilisez pas l'appareil de massage des pieds pendant une période prolongée, nous vous recommandons de le ranger dans son emballage d'origine sans rien poser dessus. Conservez l'appareil de massage des pieds hors de portée des enfants et des animaux. Ne posez aucun objet sur l'appareil de massage des pieds.

9. ACCESSOIRES ET/OU PIÈCES DE RECHANGE

Pour commander des accessoires et des pièces de rechange, rendez-vous sur le site www.beurer.com et/ou contactez le service après-vente concerné dans votre pays (cf. la liste des adresses du service après-vente). Les accessoires et/ou les pièces de rechange sont également disponibles chez certains détaillants.

10. QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈMES ?

Problème	Cause	Solution
Les têtes de massage tournent au ralenti	Les têtes de massage subissent une charge trop élevée.	Débloquer les têtes de massage.
Les têtes de massage ne bougent pas	L'appareil n'est pas branché sur le secteur.	Branchez la prise et allumez l'appareil.
	Sécurité anti-surchauffe déclenchée.	Débrancher l'appareil de la prise, attendre au moins 15 minutes, le rebrancher et le rallumer.

11. ÉLIMINATION

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Veuillez éliminer l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.



12. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Fonctionnement sur secteur : Entrée Sortie	100 – 240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A 24,0 V — 2,0 A, 48,0 W
Efficacité moyenne en fonctionnement :	≥ 89,35 %
Efficacité à faible charge (10 %) :	≥ 87,87 %
Consommation électrique hors charge :	≤ 0,08 W
Dimensions :	36 x 42 x 25 cm
Poids :	~ 4,5 kg

13. GARANTIE/MAINTENANCE

Pour plus d'informations sur la garantie et les conditions de garantie, veuillez consulter la fiche de garantie fournie.



Lea atentamente estas instrucciones de uso, consérvelas para su futura utilización, póngalas a disposición de otros usuarios y respete las indicaciones.

⚠ ADVERTENCIA

- Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigiladas o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación de red de este aparato se daña, deberá sustituirse. Si el cable no se puede extraer, el aparato deberá sustituirse.
- La superficie del aparato está caliente. Las personas que no son sensibles al calor, deben tener especial cuidado al utilizar este aparato.
- No introduzca objetos en los orificios del aparato ni en las piezas rotatorias. Asegúrese de que las piezas móviles se puedan mover siempre bien.
- No debe abrir ni reparar el aparato bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su correcto funcionamiento. El incumplimiento de esta indicación anula la garantía.

Índice

1. Artículos suministrados	20	8. Limpieza y cuidado	22
2. Símbolos	20	9. Accesorios y piezas de repuesto	22
3. Uso correcto	20	10. Solución de problemas	23
4. Indicaciones de advertencia y de seguridad	20	11. Eliminación	23
5. Descripción del aparato	21	12. Datos técnicos	23
6. Puesta en funcionamiento	22	13. Garantía/asistencia	23
7. Aplicación	22		

1. ARTÍCULOS SUMINISTRADOS

Compruebe que el envoltorio de los artículos suministrados esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que ni él ni los accesorios presentan daños aparentes y de que se ha retirado el material de embalaje. En caso de duda no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada.

- 1 x Aparato de masaje de pies
- 1 x Adaptador de red
- 1 x Estas instrucciones de uso

2. SÍMBOLOS

En las presentes instrucciones de uso y en la placa de características se utilizan los siguientes símbolos

	ADVERTENCIA
Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, puede causar la muerte o lesiones muy graves.	
	ATENCIÓN
Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, pueden producirse lesiones menores o leves.	
	AVISO
Indica una situación potencialmente perjudicial. Si no se evita, el aparato o algo de su entorno podrían resultar dañados.	
	Utilizar únicamente en espacios cerrados.
	Respetar las instrucciones de uso
	Eliminar el embalaje respetando el medioambiente
	Aparato con clase de protección 2
	No está permitido eliminar los aparatos (electrónicos) junto con la basura doméstica
	Fabricante
	Protección contra cuerpos extraños sólidos con un diámetro de 12,5 mm y superior
	Marcado CE Este producto cumple los requisitos de las directivas europeas y nacionales vigentes.
	Nivel de eficiencia energética 6
	Fuente de alimentación conmutada
	Transformador de seguridad a prueba de cortocircuitos
	Polaridad
	Está demostrado que los productos cumplen los requisitos de las normas técnicas de la Unión Económica Euroasiática.
	Corriente continua El aparato solo es apto para corriente continua

	Marcado UKCA (Conformidad Evaluada del Reino Unido, por sus siglas en inglés)
	Separe el producto y los componentes del envase y elimínelos conforme a las disposiciones municipales.
	Símbolo del importador
	Productor según el Reglamento sobre Envases y Residuos de Envases (PPWR)

3. USO CORRECTO

Este aparato está destinado exclusivamente al masaje de pies de personas. El aparato está concebido únicamente para el uso propio, no para el uso médico o comercial. Utilice este aparato exclusivamente para el fin para el que ha sido diseñado y del modo indicado en estas instrucciones de uso. ¡Todo uso inadecuado puede ser peligroso! Por lo tanto, el fabricante declinará toda responsabilidad por daños y perjuicios debidos a un uso inadecuado o incorrecto. No use el aparato si tiene aplicación una o varias de las siguientes indicaciones. Si tiene dudas de si el aparato es apropiado para usted, consulte a su médico.

- No utilice el aparato de masaje de pies si sufre algún tipo de trastorno o tiene alguna lesión en los pies (p. ej., heridas abiertas, verrugas o pie de atleta).
- No utilice el aparato de masaje de pies sobre piel con enfermedades agudas o crónicas, o si está dañada o inflamada (p. ej., con inflamaciones dolorosas o indoloras, enrojecimiento, erupciones cutáneas, flebitis, trombosis arteriales, trombosis venosas, tromboflebitis, varices, alergias, quemaduras, contusiones, hinchazones, heridas abiertas o en proceso de curación y cicatrices posoperatorias).
- Utilice el aparato de masaje de pies únicamente en pieles saludables y limpias.
- No utilice el aparato de masaje de pies con animales.
- No utilice el aparato de masaje de pies durante más de 15 minutos seguidos.
- No utilice el aparato de masaje de pies mientras duerme, conduce o maneja maquinaria.
- No utilice el aparato de masaje de pies en tejidos propensos a hemorragias.
- Nunca utilice el aparato de masaje de pies sin vigilancia. Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Si tiene dudas de si el aparato de masaje de pies es apropiado para usted, consulte a su médico antes de usarlo.
- Si padece una enfermedad grave o se ha sometido a una operación en el pie, consulte a su médico antes de usar el aparato de masaje de pies.
- Si padece diabetes o trombosis, consulte a su médico antes de usar el aparato de masaje de pies.
- Si padece un trastorno de la sensibilidad con reducción de la sensación de dolor (como p. ej. trastornos metabólicos), consulte a su médico antes de usar el aparato de masaje de pies.
- Si sufre dolores de origen desconocido, consulte a su médico antes de usar el aparato de masaje de pies.

4. INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y DE SEGURIDAD

Lea detenidamente estas instrucciones de uso. La inobservancia de las siguientes indicaciones puede ocasionar daños personales o materiales. Conserve estas instrucciones de uso

y asegúrese de que se encuentren disponibles para los demás usuarios. Si cede el aparato a un tercero, incluya las instrucciones de uso.

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga a los niños alejados del aparato y del material de embalaje. Existe peligro de estrangulamiento con el cable adaptador de red y peligro de asfixia con piezas pequeñas que podrían ser ingeridas.

Descarga eléctrica

⚠ ADVERTENCIA

Como todos los aparatos eléctricos, este aparato debe utilizarse con extremo cuidado para evitar recibir una descarga eléctrica.

Por ello:

- utilice el aparato únicamente con la tensión de red indicada en el mismo;
- no utilice el aparato si este o sus accesorios presentan daños;
- y no utilice el aparato durante una tormenta eléctrica.

Apague el aparato inmediatamente en caso de detectar defectos o fallos de funcionamiento y desenchúfelo de la toma de corriente. No tire del cable de corriente o del aparato para desenchufarlo. No sujete ni transporte el aparato cogiéndolo por el cable de red. Mantenga los cables alejados de las superficies calientes. No abra la carcasa bajo ninguna circunstancia. Asegúrese de que el aparato y el cable de corriente no entren en contacto con agua, vapor u otros líquidos.

Por ello, utilice el aparato:

- únicamente en interiores secos (nunca en la bañera o sauna, por ejemplo),
- y solo con las manos secas.

No tire, retuerza ni doble el cable de red. ni le clave puntas u objetos punzantes. No coloque ni tienda el cable de red sobre objetos afilados o puntiagudos.

No toque nunca un aparato que se haya caído al agua. Extraiga inmediatamente el conector de red. No use el aparato si este o sus accesorios muestran daños visibles. No golpee el aparato ni deje que se caiga.

Reparación

⚠ ADVERTENCIA

Las reparaciones de los aparatos eléctricos solo debe llevarlas a cabo personal especializado, ya que una reparación inadecuada puede ocasionar peligros considerables para el usuario. Para llevar a cabo las reparaciones, diríjase al servicio de atención al cliente o a un distribuidor autorizado.

Peligro de incendio

⚠ ADVERTENCIA

En determinadas circunstancias, el uso indebido del aparato o el incumplimiento de las presentes instrucciones puede ocasionar peligro de incendio.

Por ello, no utilice nunca el aparato de masaje de pies:

- sin vigilancia, especialmente en presencia de niños;
- cubriéndolo, por ejemplo, con una manta, cojines, etc.;
- cerca de gasolina o de otras sustancias fácilmente inflamables.

Manejo

⚠ ATENCIÓN

Se deberá desconectar y desenchufar el aparato después de cada utilización y antes de cada limpieza.

- No se siente, se tumbe ni permanezca de pie con todo el peso sobre las partes móviles del aparato y no coloque objetos sobre el mismo.
- No exponga el aparato a la luz directa del sol ni a temperaturas elevadas.
- Proteja el aparato del polvo, la suciedad y la humedad.
- No sumerja nunca el aparato ni el adaptador de red en agua ni en ningún otro líquido.

Deterioro

⚠ ADVERTENCIA

- Las reparaciones de los aparatos eléctricos solo debe llevarlas a cabo personal especializado, ya que una reparación inadecuada puede ocasionar peligros considerables para el usuario. Para llevar a cabo las reparaciones, diríjase al servicio de atención al cliente o a un distribuidor autorizado.
- No utilice este aparato en el caso de que presente daños y diríjase a su distribuidor o a la dirección de atención al cliente indicada.
- Para garantizar el funcionamiento eficaz del aparato, no deberá desmontarlo y deberá tener cuidado de que no caiga al suelo.
- Compruebe el aparato para ver si presenta signos de desgaste o deterioro. Si constata signos de este tipo o si el aparato ha sido utilizado indebidamente, antes de volver a utilizarlo deberá llevarlo al fabricante o al establecimiento donde lo adquirió.
- Apague el aparato de inmediato si presenta defectos o se producen fallos de funcionamiento.
- No intente bajo ninguna circunstancia abrir y/o reparar el aparato. Las reparaciones solo deberán realizarlas el servicio de atención al cliente o distribuidores autorizados. El incumplimiento de esta disposición anula la garantía.
- Por lo tanto, el fabricante declinará toda responsabilidad por daños y perjuicios debidos a un uso inadecuado o incorrecto.

5. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Los esquemas correspondientes se muestran en la página 3.

1	Superficie de masaje con cabezales de masaje
2	Funda extraíble (lavable)
3	Botón de parada 
4	Botón de calor 
5	Botón de intensidad 
6	Botón de encendido y apagado 
7	Botón de modo 
8	Toma de conexión para el adaptador de red

6. PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Conectar el adaptador de red

Para poder utilizar el aparato de masaje de pies con el adaptador de red suministrado, primero debe conectar el adaptador de red al aparato. Proceda para ello de la siguiente manera:

1. Desempaquete el aparato.
2. Compruebe que el aparato de masaje de pies, el adaptador de red y el cable de red no presenten daños.
3. Conecte el cable del adaptador de red al conector hembra situado en la parte inferior del aparato de masaje de pies.
4. Enchufe el adaptador de red a una toma de corriente apta.

⚠ ADVERTENCIA

¡Peligro de tropiezo! Coloque el cable de red de forma que no se pueda tropezar con él. **A**

7. APLICACIÓN

⚠ ADVERTENCIA

- Utilice el aparato de masaje de pies únicamente sentado. Nunca utilice el aparato estando de pie.
- No utilice el aparato de masaje durante más de 15 minutos. Si el masaje es más prolongado, se puede producir una estimulación excesiva de los músculos, lo que provoca tensiones en vez de relajación.

NOTA

El aparato dispone de un mecanismo de desconexión automática que se activa después de un tiempo máximo de funcionamiento de 15 minutos.

Para iniciar la estimulación de los pies, proceda del siguiente modo:

Paso 1: Colocar el aparato de masaje de pies en el suelo

- Coloque el aparato de masaje de pies sobre un suelo estable y plano. Coloque una silla delante del aparato de masaje de pies a una distancia que le permita llegar cómodamente al aparato con los pies estando en posición sentada. **B**

Paso 2: Colocar los pies en el aparato de masaje de pies

NOTA

Puede utilizar el aparato de masaje de pies descalzo o con calcetines.

- Deslice los pies en el aparato de masaje de pies. Al hacerlo, tenga cuidado de apoyar la planta de los pies encima de los cabezales de masaje. **C**

Paso 3: Encender el aparato de masaje de pies ①

Para encender el aparato de masaje de pies, pulse el botón de encendido y apagado ①. El indicador LED del botón de encendido y apagado comienza a iluminarse en color verde. El aparato de masaje de pies se inicia en el modo 1 y en la intensidad más baja.

Paso 4: Ajustar el modo M

El aparato de masaje de pies dispone de tres modos de masaje. Utilice el botón de modo M para seleccionar el modo deseado.

Modo 1: LED verde = solo presión de aire

Modo 2: LED azul = masaje sin presión de aire

Modo 3: LED rojo = masaje con presión de aire

Paso 5: Ajustar la intensidad

El aparato de masaje de pies tiene tres niveles de intensidad (baja, media y alta) para el masaje con presión de aire. Utilice el botón de intensidad para seleccionar el nivel de intensidad deseado.

LED verde = intensidad baja

LED azul = intensidad media

LED rojo = intensidad alta

Paso 6: Encender y apagar el calor

El aparato de masaje de pies tiene una función de calor conectable. La función de calor le permite calentar los pies durante el masaje.

- Para activar la función de calor, pulse el botón de calor durante el masaje. El indicador LED del botón de calor comenzará a iluminarse en rojo. Para volver a desactivar la función de calor, pulse de nuevo el botón de calor. El indicador LED del botón de calor se apagará.

Paso 7: Detener el masaje de pies

- Si mientras utiliza el aparato la sensación de presión es demasiado fuerte o desagradable, pulse el botón "Stop" para interrumpir el tratamiento. Para volver a iniciar el masaje de pies, pulse el botón de encendido y apagado ①.

Paso 8: Apagar el aparato de masaje de pies

- Para apagar el aparato de masaje de pies, cuando el aparato está encendido pulse el botón de encendido y apagado ①. El indicador LED del botón de encendido y apagado ① se apagará.

8. LIMPIEZA Y CUIDADO

Limpieza del aparato de masaje de pies

⚠ ADVERTENCIA

- Desconecte siempre el aparato de masaje de pies antes de limpiarlo.
- Limpie el aparato de masaje de pies únicamente de la forma indicada. Bajo ningún concepto deben penetrar líquidos en él ni en los accesorios.
- Limpie el aparato de masaje de pies con un paño ligeramente humedecido. Si hay mucha suciedad, el paño puede humedecerse con agua ligeramente jabonosa.

Limpieza de las fundas

Las fundas de los rodillos de masaje se pueden lavar a mano. Proceda para ello de la siguiente manera:

1. Para separar las fundas del aparato de masaje de pies, despegue el cierre autoadherente de las fundas.
2. Lave las fundas a mano.
3. Deje que se sequen. Vuelva a colocar las fundas en el aparato de masaje de pies solo cuando estén completamente secas.
4. Al ponerlas de nuevo, compruebe que el cierre autoadherente de las fundas está bien fijado al aparato de masaje de pies.

Conservación

Si no va a utilizar el aparato de masaje de pies durante un largo periodo de tiempo, le recomendamos que lo guarde en su embalaje original en un ambiente seco y sin soportar cargas. Guarde el aparato de masaje de pies fuera del alcance de los niños y de animales domésticos. No coloque ningún objeto encima del aparato de masaje de pies.

9. ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

Para adquirir accesorios y piezas de repuesto visite www.beurer.com o diríjase a la dirección de servicio técnico de su país

(indicada en la lista de direcciones de servicio técnico). Además, los accesorios y las piezas de repuesto también pueden adquirirse en establecimientos comerciales.

10. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
Los cabezales de masaje giran lentamente.	Los cabezales de masaje están muy sobrecargados.	Desbloquear los cabezales.
Los cabezales de masaje no se mueven.	El aparato no está conectado a la red.	Enchufe el conector de red y encienda el aparato.
	Protección contra sobrecalentamiento activada.	Desconecte el aparato de la red eléctrica, espere al menos 15 minutos, vuelva a conectar el aparato y enciéndalo.

11. ELIMINACIÓN

A fin de preservar el medio ambiente, cuando el aparato llegue al final de su vida útil no lo deseche con la basura doméstica. Se puede desechar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Deseche el aparato según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.



12. DATOS TÉCNICOS

Funcionamiento con conexión a la red: Entrada Salida	100–240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A 24,0 V — 2,0 A, 48,0 W
Eficiencia media en funcionamiento:	≥ 89,35 %
Eficiencia con baja carga (10 %):	≥ 87,87 %
Consumo eléctrico sin carga:	≤ 0,08 W
Dimensiones:	36 x 42 x 25 cm
Peso:	~ 4,5 kg

13. GARANTÍA/ASISTENCIA

Encontrará más información sobre la garantía y las condiciones de la misma en el folleto de garantía suministrado.



Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, conservarle per impieghi futuri, renderle accessibili ad altri utenti e attenersi alle indicazioni.

⚠ AVVERTENZA

- L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/privato e non commerciale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, è necessario smaltirlo. Nel caso non sia rimovibile, è necessario smaltire l'apparecchio.
- L'apparecchio ha una superficie molto calda. Si consiglia alle persone insensibili al calore di utilizzare l'apparecchio con cautela.
- Non infilare alcun oggetto nelle fessure dell'apparecchio e non inserire nulla tra le parti rotanti. Accertarsi che le parti mobili siano sempre libere.
- Non aprire o riparare l'apparecchio per non comprometterne il funzionamento corretto. In caso contrario la garanzia decade.

Sommario

1. Fornitura	25	8. Pulizia e cura	27
2. Spiegazione dei simboli.....	25	9. Accessori e/o ricambi.....	27
3. Uso conforme.....	25	10. Che cosa fare in caso di problemi?	28
4. Avvertenze e indicazioni di sicurezza	26	11. Smaltimento	28
5. Descrizione dell'apparecchio	26	12. Dati tecnici.....	28
6. Messa in funzione	26	13. Garanzia / Assistenza	28
7. Impiego.....	27		

1. FORNITURA

Controllare l'integrità esterna della confezione e del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.

- 1 x Apparecchio per massaggio plantare
- 1 x Adattatore
- 1 x Le presenti istruzioni per l'uso

2. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso e sulla targhetta

	AVVERTENZA
Identifica un possibile pericolo. Se non evitato, può provocare lesioni gravi o mortali.	
	ATTENZIONE
Identifica un possibile pericolo. Se non evitato, può provocare lesioni leggere o di lieve entità.	
	AVVISO
Identifica una situazione potenzialmente dannosa. Se non evitata, può danneggiare l'impianto o altri oggetti nelle sue vicinanze.	
	Utilizzare solo in ambienti chiusi.
	Seguire le istruzioni per l'uso
	Smaltire la confezione nel rispetto dell'ambiente
	Apparecchio con classe di protezione 2
	Il dispositivo elettrico non deve essere smaltito nei rifiuti domestici
	Produttore
	Protetto contro la penetrazione di corpi solidi di diametro 12,5 mm e superiore
	Marchio CE Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.
	Efficienza energetica di livello 6
	Regulätörlü elektrik adaptörü
	Kısa devre emniyetli transformatör
	Polarite
	Ürünler, AEB'nin belirlediği teknik kuralların gerektirdiği şartlara kesin bir şekilde uymaktadır.
	Corrente continua L'apparecchio è adatto solo a un uso con corrente continua

	Marchio UKCA (valutazione di conformità nel Regno Unito)
	Separare il prodotto e i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.
	Simbolo importatore
	Produttore ai sensi del regolamento sugli imballaggi (PPWR)

3. USO CONFORME

Questo apparecchio è esclusivamente concepito per il massaggio plantare degli esseri umani. L'apparecchio è adatto esclusivamente **all'uso diretto da parte del cliente** e non è previsto un suo utilizzo medico o commerciale. Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo per il quale è stato concepito e come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi uso non conforme comporta un pericolo! Il produttore non risponde di danni causati da un uso inappropriato o non conforme. Non utilizzare l'apparecchio se si riscontra una o più delle situazioni indicate negli avvisi qui di seguito riportati. In caso di dubbi sull'idoneità dell'apparecchio per il proprio corpo, rivolgersi al medico di fiducia.

- Non utilizzare l'apparecchio per massaggio plantare in presenza di alterazioni patologiche o lesioni nella zona dei piedi (ad es. ferite aperte, verruche, micosi).
- Non utilizzare l'apparecchio per massaggio plantare sulla pelle affetta da patologie acute o croniche che presenta lesioni o infiammazioni (ad esempio, in caso di infiammazioni dolorose e indolori, arrossamenti, eruzioni cutanee, infiammazioni alle vene, trombosi arteriose, trombosi venose, tromboflebite, vene varicose, allergie, ustioni, contusioni, gonfiori, ferite in via di guarigione e cicatrici in via di guarigione).
- Utilizzare l'apparecchio per massaggio plantare solo su pelle sana e pulita.
- Non utilizzare l'apparecchio per massaggio plantare sugli animali.
- Non utilizzare l'apparecchio per massaggio plantare per più di 15 minuti.
- Non utilizzare l'apparecchio per massaggio plantare mentre si dorme, si guida un'auto o si usano altri macchinari.
- Non utilizzare l'apparecchio per massaggio plantare su tessuti che tendono a sanguinare.
- Non lasciare mai l'apparecchio per massaggio plantare incustodito. Controllare che i bambini non utilizzino l'apparecchio per gioco.
- In caso di dubbi sull'idoneità dell'apparecchio per massaggio plantare, rivolgersi al medico di fiducia prima di utilizzarlo.
- Qualora si soffra di gravi patologie o sia stato effettuato un intervento al piede, consultare il proprio medico prima di utilizzare l'apparecchio per massaggio plantare.
- Consultare il proprio medico prima di utilizzare l'apparecchio per massaggio plantare nel caso in cui si soffra di diabete o di trombosi.
- Consultare il proprio medico prima di utilizzare l'apparecchio per massaggio plantare nel caso in cui si soffra di disturbi della sensibilità di qualsiasi tipo con riduzione della sensibilità al dolore (ad esempio disturbi del metabolismo).
- Consultare il proprio medico prima di utilizzare l'apparecchio per massaggio plantare in caso di dolori di origine sconosciuta.

4. AVVERTENZE E INDICAZIONI DI SICUREZZA

Leggere le presenti istruzioni di sicurezza con attenzione! Il mancato rispetto delle seguenti indicazioni può provocare danni alle persone e alle cose. Conservare le istruzioni per l'uso e fare in modo che siano accessibili anche per gli altri utilizzatori. Consegnare le presenti istruzioni in caso di cessione dell'apparecchio.

⚠ AVVERTENZA

Tenere lontani i bambini dall'apparecchio e dal materiale d'imballaggio. Sussiste il rischio di strangolamento con il cavo dell'adattatore e il pericolo di soffocamento dovuto alla possibile ingestione di piccoli componenti.

Scossa elettrica

⚠ AVVERTENZA

Come qualsiasi apparecchio elettrico, anche questo apparecchio deve essere manipolato con attenzione e cautela al fine di evitare il rischio di scosse elettriche.

Pertanto

- utilizzare l'apparecchio solo con la tensione di rete indicata sullo stesso,
- non azionare mai l'apparecchio se l'apparecchio stesso o gli accessori presentano danni visibili,
- non utilizzare l'apparecchio durante un temporale.

In caso di difetti o malfunzionamenti, spegnere immediatamente l'apparecchio e staccarlo dalla corrente. Non tirare il cavo o l'apparecchio per estrarre la spina dalla presa. Non usare il cavo di alimentazione né per tenere l'apparecchio né per trasportarlo. Tenere i cavi lontano dalle superfici calde. Non aprire l'apparecchio per alcun motivo. Accertarsi che l'apparecchio e il cavo di alimentazione non entrino in contatto con acqua, vapore o altri liquidi.

Pertanto utilizzare l'apparecchio

- solo in locali chiusi asciutti (ad es. mai nella vasca da bagno, in sauna),
- solo con mani asciutte.

Non tirare, torcere e piegare il cavo di alimentazione. Non infilare aghi o oggetti appuntiti. Accertarsi che il cavo di rete non appoggi o sfregi contro oggetti taglienti o appuntiti.

Non recuperare in nessun caso un apparecchio che è caduto in acqua. Estrarre subito la spina. Non utilizzare l'apparecchio o gli accessori se presentano danni visibili. Non esporre l'apparecchio a urti e non farlo cadere.

Riparazione

⚠ AVVERTENZA

Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono essere effettuate esclusivamente da personale specializzato. Riparazioni non conformi possono provocare danni consistenti per gli utilizzatori. Per le riparazioni rivolgersi al Servizio clienti o a un rivenditore autorizzato.

Pericolo d'incendio

⚠ AVVERTENZA

In caso di uso non conforme o mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso sussiste pericolo d'incendio!

Pertanto, non utilizzare mai l'apparecchio per massaggio plantare

- lasciandolo incustodito, in particolare se vi sono bambini nelle vicinanze,
- sotto una copertura, quale ad es. coperta, cuscino, ...,

- in prossimità di benzina o altre sostanze facilmente infiammabili.

Impiego

⚠ ATTENZIONE

Dopo ogni uso e prima delle operazioni di pulizia, spegnere l'apparecchio e staccare la spina.

- Non appoggiarsi con tutto il peso sulle parti mobili dell'apparecchio e non posizionare oggetti sull'apparecchio.
- Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole o alle alte temperature.
- Proteggere l'apparecchio da polvere, sporcizia e umidità.
- Non immergere mai l'apparecchio e l'adattatore di rete in acqua o altri liquidi.

Danni

⚠ AVVERTENZA

- Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono essere effettuate esclusivamente da personale specializzato. Riparazioni non conformi possono provocare danni consistenti per gli utilizzatori. Per le riparazioni rivolgersi al Servizio clienti o a un rivenditore autorizzato.
- Se danneggiato non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.
- A garanzia di un funzionamento corretto dell'apparecchio, non farlo cadere e non smontarlo.
- Verificare la presenza di eventuali segni di usura o danni sull'apparecchio. Se sono presenti tali segni oppure se l'apparecchio è stato utilizzato in modo non conforme, far verificare l'apparecchio al produttore o al rivenditore prima di utilizzarlo nuovamente.
- In caso di difetti o malfunzionamenti, spegnere immediatamente l'apparecchio.
- Non tentare in alcun caso di aprire e/o riparare autonomamente l'apparecchio. Le riparazioni possono essere effettuate solo dal Servizio clienti o da rivenditori autorizzati. In caso contrario la garanzia decade.
- Il produttore non risponde di danni causati da un uso inappropriato o non conforme.

5. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

I relativi disegni sono riportati a pagina 3.

1	Superficie massaggiante con teste massaggianti
2	Rivestimento rimovibile (lavabile)
3	Pulsante Stop 
4	Pulsante riscaldamento 
5	Pulsante intensità 
6	Pulsante ON/OFF 
7	Pulsante modalità 
8	Connettore per adattatore di rete

6. MESSA IN FUNZIONE

Collegamento dell'adattatore di rete

Per poter azionare l'apparecchio per massaggio plantare con l'adattatore di rete in dotazione è necessario per prima cosa collegare l'adattatore di rete all'apparecchio per massaggio plantare. Procedere nel modo seguente:

1. Rimuovere il materiale d'imballaggio.

2. Verificare la presenza di danni sull'apparecchio per massaggio plantare, adattatore di rete e cavo di rete.
3. Collegare il cavo dell'alimentatore alla presa di collegamento sul lato inferiore dell'apparecchio per massaggio plantare.
4. Inserire l'adattatore di rete in una presa di corrente adeguata.

⚠ AVVERTENZA

Rischio di inciampare! Posare il cavo di alimentazione in modo da evitare cadute. **A**

7. IMPIEGO

⚠ AVVERTENZA

- Utilizzare l'apparecchio per massaggio plantare solo da seduti. Non utilizzare mai l'apparecchio per massaggio plantare in piedi!
- Utilizzare il cuscino per massaggio vibrante al massimo per 15 minuti. In caso di massaggi più lunghi, l'eccessiva stimolazione muscolare potrebbe provocare una contrattura invece di un rilassamento.

NOTA

L'apparecchio è dotato di un dispositivo di arresto automatico impostato su una durata massima di utilizzo di 15 minuti. Per iniziare la stimolazione plantare, procedere nel seguente modo:

Fase 1: posizionare l'apparecchio per massaggio plantare sul pavimento

- Appoggiare l'apparecchio per massaggio plantare su una base piana e solida. Porre una sedia a una distanza tale dall'apparecchio per massaggio plantare in modo da poterlo raggiungere comodamente con i piedi. **B**

Fase 2: posizionare i piedi sull'apparecchio per massaggio plantare

NOTA

L'apparecchio per massaggio plantare può essere utilizzato sia a piedi nudi che con i calzini.

- Introdurre i piedi nell'apparecchio per massaggio plantare. Accertarsi che le piante dei piedi poggino sulle teste massaggianti. **C**

Fase 3: accensione dell'apparecchio per massaggio plantare **①**

Per accendere l'apparecchio per massaggio plantare, premere il pulsante ON/OFF **①**. Il LED del pulsante ON/OFF si accende in verde. L'apparecchio per massaggio plantare si avvia in modalità 1 e al livello di intensità più basso.

Fase 4: impostazione della modalità **M**

L'apparecchio per massaggio plantare è dotato di tre diverse modalità di massaggio: Con il pulsante modalità **M**, selezionare la modalità desiderata.

Modalità 1: LED verde = solo pressione dell'aria

Modalità 2: LED blu = massaggio senza pressione dell'aria

Modalità 3: LED rosso = massaggio con pressione dell'aria

Fase 5: impostazione dell'intensità **I**

Per il massaggio con pressione dell'aria, l'apparecchio per massaggio plantare presenta tre livelli d'intensità (basso, medio, elevato). Selezionare il livello desiderato di intensità con il pulsante intensità **I**.

LED verde = intensità bassa

LED blu = intensità media

LED rosso = intensità elevata

Fase 6: attivazione/disattivazione del calore **W**

L'apparecchio per massaggio plantare presenta una funzione di riscaldamento attivabile. Con la funzione di riscaldamento è possibile riscaldare i piedi durante l'applicazione del massaggio.

- Per attivare anche la funzione di riscaldamento è sufficiente premere il pulsante di riscaldamento **W** durante l'applicazione del massaggio. Il LED sopra il pulsante di riscaldamento inizia ad accendersi. Per disattivare la funzione di riscaldamento, premere nuovamente il pulsante di riscaldamento. Il LED sopra il pulsante di riscaldamento si spegne.

Fase 7: arresto del massaggio plantare

- Se durante l'utilizzo la pressione fosse troppo forte o risultasse sgradevole, premere il pulsante Stop per interrompere il trattamento. Per riavviare il massaggio plantare, premere il pulsante ON/OFF **①**

Fase 8: spegnimento dell'apparecchio per massaggio plantare

- Per spegnere l'apparecchio, premere il pulsante ON/OFF **①** dell'apparecchio per massaggio plantare. Il LED sul pulsante ON/OFF **①** si spegne.

8. PULIZIA E CURA

Pulizia dell'apparecchio per massaggio plantare

⚠ AVVERTENZA

- Prima di effettuare ogni pulizia, staccare dalla presa l'apparecchio per massaggio plantare.
- Pulire l'apparecchio per massaggio plantare solo nel modo indicato. Non deve in nessun caso penetrare liquido nell'apparecchio per massaggio plantare o negli accessori.
- Pulire l'apparecchio per massaggio plantare con un panno leggermente umido. Se l'apparecchio è molto sporco, inumidire leggermente il panno con acqua e sapone.

Pulizia dei rivestimenti

I rivestimenti delle rotelle massaggianti possono essere lavati a mano. Procedere nel modo seguente:

1. Per separare i rivestimenti dall'apparecchio per massaggio plantare, aprire la chiusura a strappo dei rivestimenti.
2. Lavare a mano i rivestimenti.
3. Lasciar asciugare i rivestimenti. Reinserire i rivestimenti nell'apparecchio per massaggio plantare solo quando sono completamente asciutti.
4. Accertarsi che la chiusura a strappo dei rivestimenti sia ben fissa e unita all'apparecchio per massaggio plantare.

Conservazione

Se l'apparecchio per massaggio plantare non viene usato a lungo, si consiglia di conservarlo nell'imballo originale in un ambiente secco senza sovrapporvi carichi. Conservare l'apparecchio per massaggio plantare lontano dalla portata di bambini e animali domestici. Non appoggiare alcun oggetto sull'apparecchio per massaggio plantare.

9. ACCESSORI E/O RICAMBI

Per l'acquisto di accessori e/o ricambi visitare www.beurer.com o rivolgersi al Servizio Clienti del proprio Paese (consultare l'elenco con gli indirizzi). Inoltre, gli accessori e/o i ricambi sono disponibili anche in commercio.

10. CHE COSA FARE IN CASO DI PROBLEMI?

Problema	Causa	Soluzione
Le teste massaggianti ruotano in modo rallentato	Le teste massaggianti sono sovraccariche.	Liberare le teste massaggianti.
Le teste massaggianti non si muovono	L'apparecchio non è collegato alla corrente.	Inserire la presa e accendere l'apparecchio.
	Sistema antisurriscaldamento attivato.	Scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione, attendere almeno 15 minuti, collegarlo di nuovo e accenderlo

11. SMALTIMENTO

A tutela dell'ambiente, al termine del suo ciclo di vita, l'apparecchio non deve essere smaltito nei rifiuti domestici, ma conferito negli appositi centri di raccolta. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). In caso di dubbi, rivolgersi alle autorità comunali competenti per lo smaltimento.



12. DATI TECNICI

Alimentazione da rete elettrica: Ingresso Uscita	100-240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A 24,0 V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$ 2,0 A, 48,0 W
Efficienza media in funzionamento:	$\geq 89,35 \%$
Efficienza a bassa carica (10 %):	$\geq 87,87 \%$
Potenza assorbita in assenza di carico:	$\leq 0,08 \text{ W}$
Dimensioni:	36 x 42 x 25 cm
Peso:	aprox. 4,5 kg

13. GARANZIA/ASSISTENZA

Per ulteriori informazioni sulla garanzia e sulle condizioni di garanzia, consultare la scheda di garanzia fornita.



Lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun, ileride kullanmak üzere saklayın, diğer kullanıcıların erişebilmesini sağlayın ve içindeki yönergelere uyun.

⚠ UYARI

- Cihaz ticari kullanım için değil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihazın elektrik bağlantı kablosu hasar gördüğünde bertaraf edilmelidir. Elektrik bağlantı kablosu çıkarılamıyorsa, cihaz bertaraf edilmelidir.
- Cihazın yüzeyi sıcaktır. Sıcağa duyarlı olmayan kişiler cihazı kullanırken dikkatli olmalıdır.
- Cihazın deliklerine ve dönen parçaların arasına hiçbir cisim sokmayın. Hareketli parçaların her zaman serbest hareket edebilir durumda olmasına dikkat edin.
- Cihazı kesinlikle açmayın veya onarmayın, aksi takdirde kusursuz çalışması garanti edilemez. Bu husus dikkate alınmadığı halde garanti geçerliliğini yitirir.

İçindekiler

1. Teslimat kapsamı	30
2. İşaretlerin açıklaması	30
3. Amacına uygun kullanım	30
4. Uyarılar ve güvenlik bilgileri	30
5. Cihaz açıklaması	31
6. İlk çalıştırma	31
7. Uygulama	32

8. Temizlik ve bakım	32
9. Aksesuarlar ve/veya yedek parçalar	32
10. Sorunların giderilmesi	32
11. Bertaraf etme	32
12. Teknik veriler	33
13. Garanti/servis	33

1. TESLİMAT KAPSAMI

Teslimat kapsamını kontrol ederek karton ambalajın dıştan hasar görmemiş ve içeriğin eksiksiz olduğundan emin olun. Kullanmadan önce cihazda ve aksesuarlarında gözle görülür hasarlar olmadığından ve tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.

- 1 x Ayak masajı cihazı
- 1 x Elektrik adaptörü
- 1 x Bu kullanım kılavuzu

2. İŞARETLERİN AÇIKLAMASI

Kullanım kılavuzunda ve tip etiketinde aşağıdaki semboller kullanılmıştır

	UYARI
Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi ölüme veya ağır yaralanmalara yol açabilir.	
	DİKKAT
Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi hafif veya ufak yaralanmalara yol açabilir.	
	NOT
Olası bir zararlı durumu belirtir. Önlenmemesi durumunda sistem veya çevresindekiler zarar görebilir.	
	Yalnızca kapalı alanlarda kullanılmalıdır.
	Kullanım kılavuzu dikkate alınmalıdır
	Ambalaj çevreye zarar vermeyecek şekilde bertaraf edilmelidir
	Koruma sınıfı 2'ye tabi cihaz
	(Elektrikli) cihazlar, evsel atıklar ile birlikte bertaraf edilemez
	Üretici
	12,5 mm ve daha büyük çapta yabancı cisimlere karşı korumalıdır
	CE işareti Bu ürün gerekli Avrupa direktiflerinin ve ulusal direktiflerin gerekliliklerini karşılar.
	Enerji verimliliği seviyesi 6
	Regülatörlü elektrik adaptörü
	Kısa devre emniyetli transformatör
	Polarite
	Ürünler, AEB'nin belirlediği teknik kuralların gerektirdiği şartlara kesin bir şekilde uymaktadır.
	Doğru akım Cihaz yalnızca doğru akım için uygundur
	Birleşik Krallık İçin Uygunluk Değerlendirmesi Yapıldı İşareti



Ürünü ve ambalaj bileşenlerini ayırın ve belediyenin kurallarına uygun olarak bertaraf edin.



İthalatçı simgesi



Ambalajlama yönetmeliğine (PPWR) göre üretici

3. AMACINA UYGUN KULLANIM

Bu cihaz sadece insanların ayaklarına masaj yapmak için tasarlanmıştır. Cihaz **kişisel kullanım** içindir, tıbbi veya ticari kullanıma uygun değildir. Cihazı sadece geliştirilme amacına uygun ve bu kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanın. Amacına uygun olmayan her türlü kullanım tehlikeli olabilir! Amacına uygun olmayan ve yanlış kullanım sonucu oluşan hasarlardan üretici firma sorumlu değildir. Cihazı, aşağıdaki uyarılardan biri veya birkaçı sizin için geçerliyse kullanmayın. Cihazın sizin için uygun olup olmadığı konusunda emin değilseniz, doktorunuza danışın.

- Ayaklarda patolojik bir değişiklik veya yaralanma (örn. açık yaralar, siğiller, ayak mantarı) mevcut olduğunda ayak masajı cihazını kullanmayın.
- Cihazı akut veya kronik hastalıklı, yaralanmış veya iltihaplanmış ciltte kullanmayın (örn. ağrılı ve ağrısız iltihaplanma, kızamıklık, cilt döküntüsü, toplardamar iltihabı, arteriyel tromboz, venöz tromboz, tromboflebit, varisli damarlar, alerji, yanık, sıyrık, şişme ve iyileşme sürecinde olan açık yaralar ve ameliyat yarası).
- Ayak masajı cihazını tamamen sağlıklı ve temiz cilt üzerinde kullanın.
- Ayak masajı cihazını hayvanlar üzerinde kullanmayın.
- Ayak masajı cihazını 15 dakikadan daha uzun süre kullanmayın.
- Ayak masajı cihazını uyurken, araç kullanırken veya makine kullanırken kullanmayın.
- Ayak masajı cihazını kanamaya eğilimli dokularda kullanmayın.
- Ayak masajı cihazını asla gözetimsiz çalıştırmayın. Çocuklar cihazla oynamamaları için gözetim altında tutulmalıdır.
- Ayak masajı cihazının sizin için uygun olup olmadığından emin değilseniz, ayak masajı cihazını kullanmadan önce doktorunuza danışın.
- Ağır bir hastalığınız varsa veya ayağınızdan ameliyat olduysanız, ayak masajı cihazını kullanmadan önce doktorunuza danışın.
- Şeker hastasıysanız veya tromboz rahatsızlığınız varsa, ayak masajı cihazını kullanmadan önce doktorunuza danışın.
- Ağrı hassasiyetini azaltan duyuşal rahatsızlıklarınız (örn. metabolizma rahatsızlıkları) varsa, ayak masajı cihazını kullanmadan önce doktorunuza danışın.
- Nedeni bilinmeyen ağrılarınız varsa, ayak masajı cihazını kullanmadan önce doktorunuza danışın.

4. UYARILAR VE GÜVENLİK BİLGİLERİ

Bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun! Aşağıdaki uyarıların dikkate alınmaması, kişisel yaralanmaya veya maddi hasara neden olabilir. Kullanım kılavuzunu saklayın ve diğer kullanıcıların da erişebilmesini sağlayın. Cihazı devretmeniz durumunda bu kullanım kılavuzunu da verin.

⚠ UYARI

Çocukları cihazdan ve ambalaj malzemesinden uzak tutun. Elektrik adaptörü kablosu ve yutulabilir küçük parçalar nedeniyle boğulma tehlikesi söz konusudur. Elektrik çarpması

⚠ UYARI

Elektrik çarpması tehlikesinden kaçınmak için elektrikli her cihaz gibi bu cihaz da dikkatli bir şekilde kullanılmalıdır. Bu nedenle cihazınızı çalıştırırken şunlara dikkat edin:

- cihazı sadece üzerinde belirtilen elektrik voltajı ile çalıştırın,
- cihazda veya aksesuarda görünür bir hasar olduğunda kullanmayın,
- fırtına sırasında çalıştırmayın.

Arıza veya fonksiyon bozukluğu durumunda cihazı hemen kapatın ve fişini prizden çekin. Fişi prizden çekerken elektrik kablosundan veya cihazdan tutarak çekmeyin. Cihazı elektrik kablosundan tutmayın veya bu şekilde taşımayın. Kablo ve sıcak yüzeyler arasında mesafe bırakın. Cihazın içini kesinlikle açmayın. Cihazın ve elektrik kablosunun su, buhar veya diğer sıvılara temas etmemesine dikkat edin.

Cihazınızı bu nedenle;

- sadece kuru kapalı ortamlarda kullanın (örn. asla banyo kütüvinde, saunada kullanmayın),
- sadece elleriniz kuruyken kullanın.

Elektrik kablosunu çekmeyin, kıvrımayın ve bükmeyin. İğne veya sivri uçlu herhangi bir cisim sokmayın. Elektrik kablosunun keskin veya sivri nesneler üzerine konulmamasına veya bunlar üzerinden çekilmemesine dikkat edin.

Suya düşmüş bir cihazı kesinlikle dokunmayın. Hemen fişi prizden çekin. Cihazda veya aksesuarda görünür bir hasar varsa, cihazı kullanmayın. Cihazı hiçbir şekilde darbeye maruz bırakmayın ve yere düşürmeyin.

Onarım

⚠ UYARI

Elektrikli cihazlar sadece uzmanlar tarafından onarılmalıdır. Usulüne uygun olmayan onarımlar, kullanıcı için ciddi tehlikeler oluşturabilir. Onarım için müşteri hizmetlerine veya yetkili bir satıcıya başvurun.

Yangın tehlikesi

⚠ UYARI

Amacına uygun olmayan kullanım veya bu kullanım kılavuzunun dikkate alınması gibi durumlar yangın tehlikesine yol açar! Bu nedenle ayak masajı cihazını çalıştırırken şunlara dikkat edin:

- asla, özellikle de çocuklar cihazın yakınındayken gözetimsiz halde kullanmayın,
- asla bir örtü altında kullanmayın; örn. battaniye, yastık vb.
- asla benzin veya benzeri kolay alev alabilen maddelerin yakınında kullanmayın.

Kullanırken dikkat edilmesi gereken noktalar

⚠ DİKKAT

Her kullanımdan sonra ve her temizlikten önce cihaz kapatılmalı ve fişi prizden çıkarılmalıdır.

- Cihazın hareketli parçalarına tüm ağırlığınızla oturmeyin, yatmayın ya da üzerinde durmayın ve cihazın üzerine hiçbir nesne koymayın.
- Cihazı doğrudan güneş ışığına veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Cihazı toz, kir ve rutubetten koruyun.

- Cihazı ve elektrik adaptörünü asla su veya diğer sıvıların içine sokmayın.

Hasar

⚠ UYARI

- Elektrikli cihazlar sadece uzmanlar tarafından onarılmalıdır. Usulüne uygun olmayan onarımlar, kullanıcı için ciddi tehlikeler oluşturabilir. Onarım için müşteri hizmetlerine veya yetkili bir satıcıya başvurun.
- Hasar durumunda cihazı kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.
- Cihazın işlevini yerine getirerek çalışmasını sağlamamak için cihaz düşürülmeli veya parçalarına ayrılmalıdır.
- Cihazda yıpranma veya hasar belirtileri olup olmadığını kontrol edin. Bu tür belirtiler olduğunda veya cihaz usulüne uygun olmayan bir şekilde kullanılmış olduğunda, yeniden kullanılmadan önce üreticiye veya yetkili satıcıya gösterilmelidir.
- Arıza veya hatalı çalışma durumunda cihazı hemen kapatın.
- Asla cihazı kendiniz açmaya ve/veya onarmaya çalışmayın. Onarımları sadece müşteri hizmetlerinin veya yetkili satıcının yapmasını sağlayın. Bu husus dikkate alınmadığı takdirde garanti geçerliliğini yitirir.
- Usulüne uygun olmayan ve yanlış kullanım sonucu oluşan hasarlardan üretici firma sorumlu değildir.

5. CİHAZ AÇIKLAMASI

İlgili çizimler 3. sayfadadır.

1	Masaj başlıklarının olduğu masaj yüzeyi
2	Çıkarılabilir kılıf (yıkanebilir)
3	Durdurma tuşu Stop
4	Isıtma tuşu 
5	Açma/kapatma tuşu 
6	Açma/kapatma tuşu 
7	Mod tuşu 
8	Elektrik adaptörü için bağlantı soketi

6. İLK ÇALIŞTIRMA

Elektrik adaptörünün bağlanması

Ayak masajı cihazını cihaz ile birlikte verilen elektrik adaptörü ile birlikte kullanabilmek için önce elektrik adaptörünü ayak masajı cihazına bağlamanız gerekir. Bunun için aşağıdakileri yapın:

1. Tüm ambalaj malzemelerini çıkarın.
2. Ayak masajı cihazında, elektrik adaptöründe ve elektrik kablosunda hasar olup olmadığını kontrol edin.
3. Elektrik adaptörünün kablosunu, ayak masajı cihazının alt tarafındaki bağlantı soketine takın.
4. Elektrik adaptörünü uygun bir prize takın.

⚠ UYARI

Takılıp düşme tehlikesi! Elektrik kablosunu ayağınızın takılmayacak şekilde yerleştirin. **A**

7. UYGULAMA

⚠ UYARI

- Ayak masajı cihazını sadece otururken kullanın. Ayak masajı cihazını kesinlikle ayakta durarak kullanmayın!
- Masaj cihazını en fazla 15 dakika kullanın. Daha uzun masaj süreleri, kasların aşırı uyarılmasına ve gevşeyeceği yerde kasılmasına neden olabilir.

NOT

Cihaz, maksimum 15 dakika çalışma süresine ayarlanmış olan otomatik kapanma özelliğine sahiptir. Ayak stimülasyonunu başlatmak için aşağıdakileri yapın:

Adım 1: Ayak masajı cihazını yere koyun

- Ayak masajı cihazını düz ve sabit bir zemine yerleştirin. Ayak masajı cihazının önüne, oturduğunuzda ayaklarınızla rahatça ulaşabileceğiniz bir mesafede bir sandalye koyun. **B**

Adım 2: Ayaklarınızı ayak masajı cihazına yerleştirin

NOT

Ayak masajı cihazını çorapsız veya çoraplı olarak kullanabilirsiniz.

- Ayaklarınızı ayak masajı cihazının içine doğru kaydırın. Ayak tabanlarınızın masaj başlıklarının üzerine gelmesine dikkat edin. **C**

Adım 3: Ayak masajı cihazını açın ①

Ayak masajı cihazını açmak için açma/kapatma tuşuna ① basın. Açma/kapatma tuşundaki LED yeşil yanmaya başlar. Ayak masajı cihazı Mod 1 konumunda ve en düşük yoğunluk ile çalışmaya başlar.

Adım 4: Modu ayarlayın **M**

Ayak masajı cihazında üç farklı masaj modu vardır. Mod tuşu **M** ile istediğiniz modu seçin.

Mod 1: LED yeşil: Sadece hava basıncı
Mod 2: LED mavi: Hava basıncsız masaj
Mod 3: LED kırmızı: Hava basınçlı masaj

Adım 5: Yoğunluğu ayarlayın **M**

Ayak masajı cihazında hava basınçlı masaj için farklı yoğunluk kademeleri mevcuttur (düşük, orta, yüksek). Yoğunluk tuşu **M** ile istediğiniz yoğunluk kademesini seçin.

LED yeşil = düşük yoğunluk
LED mavi = orta yoğunluk
LED kırmızı = yüksek yoğunluk

Adım 6: Isıtma fonksiyonunu açın / kapatın **M**

Ayak masajı cihazında açılıp kapatılabilen bir ısıtma fonksiyonu mevcuttur. Isıtma fonksiyonu ile masaj uygulaması sırasında ayaklarınızı ısıtılabilirsiniz.

- Isıtma fonksiyonunu açmak için masaj uygulaması sırasında ısıtma tuşuna **M** basın. Isıtma tuşundaki LED kırmızı yanmaya başlar. Isıtma fonksiyonunu tekrar kapatmak için yeniden ısıtma tuşuna basın. Isıtma tuşundaki LED söner.

Adım 7: Ayak masajını durdurun

- Kullanım sırasında fazla şiddetli veya rahatsız edici bir baskı hissederseniz, uygulamayı durdurmak için durdurma (stop) tuşuna basın. Ayak masajını tekrar başlatmak için açma/kapatma tuşuna ① basın.

Adım 8: Ayak masajı cihazını kapatın

- Ayak masajı cihazını kapatmak için, ayak masajı cihazı açırken açma/kapatma tuşuna ① basın. Açma/kapatma tuşundaki ① LED söner.

8. TEMİZLİK VE BAKIM

Ayak masajı cihazının temizlenmesi

⚠ UYARI

- Her temizlikten önce ayak masajı cihazını prizden çekin.
- Ayak masajı cihazını yalnızca belirtilen şekilde temizleyin. Ayak masajı cihazına veya aksesuarlara kesinlikle sıvı girmemelidir.
- Ayak masajı cihazını hafif nemli bir bezle temizleyin. Cihaz çok kirliyse, bezi hafif sabunlu su ile nemlendirebilirsiniz.

Kılıfların temizliği

Masaj ruloları üzerindeki kılıflar elde yıkanarak temizlenebilir. Bunun için aşağıdakileri yapın:

1. Kılıfları ayak masajı cihazından çıkarmak için kılıfların üzerindeki kenetlenen bandı açın.
2. Kılıfları elde yıkayın.
3. Kılıfları kurumaya bırakın. Kılıfları mutlaka tamamen kuruduktan sonra tekrar ayak masajı cihazının içine yerleştirin.
4. Kılıflardaki kenetlenen bandın ayak masajı cihazına sağlam şekilde kenetlendiğinden emin olun.

Saklama

Ayak masajı cihazını uzun süre kullanmayacaksanız, cihazı orijinal ambalajı içinde, kuru bir ortamda ve üzerinde ağırlık olmadan muhafaza etmenizi öneririz. Ayak masajı cihazını çocukların ve evcil hayvanların ulaşamayacağı bir yerde saklayın. Ayak masajı cihazının üzerine hiçbir cisim koymayın.

9. AKSESUARLAR VE/VEYA YEDEK PARÇALAR

Aksesuarı ve/veya yedek parçaları satın almak için www.beurer.com adresini ziyaret edin veya (servis adresi listesine göre) ülkenedeki ilgili servis adresine başvurun. Aksesuarları ve/veya yedek parçaları mağazalarda da bulabilirsiniz.

10. SORUNLARIN GİDERİLMESİ

Sorun	Neden	Çözüm
Masaj başlıkları yavaş dönüyor	Masaj başlıklarına aşırı yüklenilmiştir.	Masaj başlıklarını serbest bırakın.
Masaj başlıkları hareket etmiyor	Cihaz elektrığe bağlı değildir.	Elektrik fişini prize takın ve cihazı çalıştırın.
	Aşırı ısıtma koruması tetiklendi.	Cihazı elektrik şebekesinden ayırın, en az 15 dakika bekleyin, tekrar takın ve çalıştırın.

11. BERTARAF ETME

Çevreyi korumak için, kullanımı ömrü dolan cihaz evsel atıklarla beraber bertaraf edilmemelidir. Cihaz, ülkenedeki uygun atık toplama merkezleri aracılığıyla bertaraf edilebilir. Cihazı elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edin. Bertaraf etme ile ilgili sorularınız olduğunda bölgenizdeki yetkili kuruma başvurun.



12. TEKNİK VERİLER

Elektrikle çalışma:	
Giriş	100–240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A
Çıkış	24,0 V — 2,0 A, 48,0 W
Çalışır durumdaki ortalama verim:	≥ 89,35 %
Düşük yükte verimlilik (10 %):	≥ 87,87 %
Sıfır yükte güç tüketimi:	≤ 0,08 W
Ölçüler:	36 x 42 x 25 cm
Ağırlık:	ca. 4,5 kg

13. GARANTİ/SERVİS

Garanti ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri cihazla birlikte verilen garanti broşüründe bulabilirsiniz.



Внимательно прочтите инструкцию по применению, сохраните ее для последующего использования, храните в доступном для других пользователей месте и следуйте ее указаниям.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Прибор предназначен для домашнего/частного использования, использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточными знаниями и опытом в том случае, если они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистка и техническое обслуживание детьми допускается только под присмотром взрослых.
- Если провод сетевого питания прибора поврежден, его необходимо утилизировать. Если он несъемный, необходимо утилизировать весь прибор.
- Поверхность прибора нагревается во время работы. Лица, нечувствительные к теплу, должны соблюдать осторожность при использовании прибора.
- Не помещайте никакие предметы в отверстия на приборе и не вставляйте ничего в его вращающиеся части. Следите за тем, чтобы подвижные части перемещались свободно.
- Ни в коем случае не открывайте прибор и не ремонтируйте его самостоятельно, поскольку надежность его работы в этом случае не гарантируется. Несоблюдение этого требования ведет к потере гарантии.

Содержание

1. Комплект поставки	35
2. Пояснения к символам	35
3. Использование по назначению	35
4. Предостережения и указания по технике безопасности	36
5. Описание прибора	36
6. Ввод в эксплуатацию	37

7. Применение	37
8. Очистка и уход	37
9. Аксессуары и/или запасные детали	38
10. Что делать при возникновении проблем?	38
11. Утилизация	38
12. Технические данные	38
13. Гарантия/сервисное обслуживание	38

1. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Проверьте комплектность поставки и убедитесь в том, что на картонной упаковке нет внешних повреждений. Перед использованием убедитесь в том, что прибор и принадлежности к нему не имеют видимых повреждений; освободите их от упаковочных материалов. При возникновении сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.

- 1 x прибор для массажа ног
- 1 x сетевой адаптер
- 1 x Данная инструкция по применению

2. ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ

В инструкции по применению используются следующие символы.

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, последствиями могут быть смерть или тяжелые увечья.	
	ВНИМАНИЕ
Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, последствиями могут быть легкие или незначительные травмы.	
	УВЕДОМЛЕНИЕ
Указывает на возможный материальный ущерб. Если ее не предотвратить, возможно повреждение прибора или окружающих объектов.	
	Применяйте только в закрытых помещениях.
	Соблюдайте инструкцию по применению.
	Утилизировать упаковку в соответствии с предписаниями по охране окружающей среды.
	Прибор с классом защиты 2.
	Нельзя утилизировать (электро-)прибор вместе с бытовым мусором
	Изготовитель.
	Защита от проникновения твердых тел диаметром 12,5 мм и больше
	Знак СЕ Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.
	Энергоэффективность уровня 6
	Импульсный блок питания
	Устойчивый к короткому замыканию защитный трансформатор
	Полярность

	Продукция прошла подтверждение соответствия требованиям технических регламентов ЕАЭС.
	Постоянный ток Прибор предназначен только для сети постоянного тока
	Знак соответствия требованиям Великобритании
	Снимите упаковку с изделия и утилизируйте ее в соответствии с местными предписаниями.
	Символ импортера
	Производитель согласно предписанию по упаковке (PPWR)

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Данный прибор предназначен исключительно для массажа ног человека. Прибор предназначен исключительно для **частного пользования**, запрещается его использование в медицинских и коммерческих целях. Используйте прибор только в целях, для которых он был разработан, и только способом, описанным в данной инструкции по применению. Любое применение не по назначению может быть опасным! Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неквалифицированным или ненадлежащим использованием прибора. Не пользуйтесь прибором в случаях, соответствующих одному или нескольким из следующих указаний. Если Вы не уверены в правильности выбора прибора, проконсультируйтесь с врачом.

- Не используйте прибор для массажа ног при болезненных изменениях или повреждениях в области стоп (например, открытых ранах, бородавках, грибок стопы).
- Не используйте прибор для массажа ног при наличии острых или хронических заболеваний кожи (повреждениях и воспалениях), например при болезненных и безболезненных воспалениях, покраснении, высыпаниях, воспалениях вен, артериальных и венозных тромбозах, тромбозах, варикозном расширении вен, аллергии, ожогах, ушибах, отеках, ранах и послеоперационных рубцах, находящихся в стадии заживления.
- Используйте прибор для массажа ног только на здоровой и чистой коже.
- Не используйте прибор на животных.
- Время использования прибора не должно превышать 15 минут.
- Не применяйте прибор для массажа ног во время сна, вождения автомобиля или управления машинами и оборудованием.
- Не используйте прибор для массажа ног на тканях, подверженных кровотечениям.
- Не оставляйте прибор без надзора. Следите за детьми, не разрешайте им играть с прибором.
- Если Вы не уверены в том, что Вам можно пользоваться прибором для массажа ног, то перед его использованием проконсультируйтесь с врачом.
- Если Вы тяжело больны или перенесли операцию на ноге, перед использованием прибора для массажа ног проконсультируйтесь с врачом.
- Если Вы больны диабетом или тромбозом, перед использованием прибора для массажа ног проконсультируйтесь с врачом.

- Если у Вас имеются расстройства чувствительности с пониженным болевым порогом (например, при нарушениях обмена веществ), перед использованием прибора для массажа ног проконсультируйтесь с врачом.
- Если у Вас возникают боли неизвестного происхождения, перед использованием прибора для массажа ног проконсультируйтесь с врачом.

4. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите данную инструкцию по применению! Несоблюдение следующих указаний может привести к материальному ущербу или травмам. Сохраните эту инструкцию и держите ее в месте, доступном для других пользователей. Передавайте прибор другим пользователям вместе с инструкцией.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не давайте устройство и упаковочный материал детям. Существует опасность удушья в результате запутывания кабеля сетевого адаптера или при попадании мелких деталей в рот.

Удар электрическим током

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание поражения электрическим током используйте данный прибор осторожно и аккуратно, как и любой другой электрический прибор.

Поэтому:

- используйте прибор только с указанным на нем напряжением,
- никогда не используйте прибор, если на нем и на принадлежностях имеются видимые повреждения,
- не используйте прибор во время грозы.

В случае появления дефектов и неполадок в работе немедленно отключите прибор и отсоедините его от сети. Никогда не тяните за сетевой кабель или за прибор, чтобы вынуть вилку из розетки. Никогда не перемещайте прибор, держа его за сетевой кабель. Кабели должны быть удалены от горячих поверхностей. Ни при каких обстоятельствах не открывайте прибор. Убедитесь, что прибор и сетевой провод не контактируют с водой, паром или другими жидкостями.

Поэтому используйте прибор:

- только в сухих помещениях (например, никогда не используйте его в ванной или сауне),
- только сухими руками.

Не тяните, не перекручивайте и не перегибайте сетевой кабель. Не вставляйте в него иголки или другие острые предметы. Следите за тем, чтобы сетевой кабель не укладывался на острые предметы и не проводился через них. Ни в коем случае не пытайтесь взять прибор в руки, если он упал в воду. Немедленно извлеките вилку из розетки. Не используйте прибор или его принадлежности при наличии видимых повреждений. Берегите прибор от ударов и падений.

Ремонт прибора

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ремонт электроприборов должен выполняться только специалистами. Неквалифицированное выполнение ремонта влечет за собой значительную опасность для пользователя. Если прибор нуждается в ремонте, обратитесь

в сервисную службу или к авторизованному торговому представителю.

Опасность пожара

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование прибора не по назначению или несоблюдение правил, указанных в данной инструкции по применению, при определенных обстоятельствах может привести к пожару!

Поэтому:

- не оставляйте включенный прибор без надзора, в особенности если рядом находятся дети;
- не накрывайте работающий прибор, например одеялом, подушкой и т. п.;
- никогда не используйте прибор вблизи от емкостей с бензином или другими легковоспламеняющимися веществами.

Применение прибора

▲ ВНИМАНИЕ

После каждого применения и перед очисткой прибор необходимо отключать и отсоединять от сети.

- Не садитесь и не вставляйте на подвижные части прибора, не ставьте на прибор какие-либо предметы.
- Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей или высоких температур.
- Защищайте прибор от пыли, грязи и влаги.
- Не погружайте прибор и сетевой адаптер в воду или другие жидкости.

Повреждение

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Ремонт электроприборов должен выполняться только специалистами. Неквалифицированное выполнение ремонта влечет за собой значительную опасность для пользователя. Если прибор нуждается в ремонте, обратитесь в сервисную службу или к авторизованному торговому представителю.
- При наличии повреждений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или по указанному адресу сервисной службы.
- Для обеспечения эффективной работы прибора не роняйте и не разбирайте его.
- Проверьте прибор на наличие признаков износа или повреждений. При наличии таких признаков, а также если прибор использовался не по назначению, необходимо перед очередным его применением обратиться к производителю или продавцу.
- В случае дефектов или неполадок в работе немедленно отключите прибор.
- Ни в коем случае не пытайтесь самостоятельно открыть и/или отремонтировать прибор. Ремонтные работы должны производиться только службой технической поддержки или авторизованными торговыми организациями. Несоблюдение этого требования ведет к потере гарантии.
- Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неквалифицированным или ненадлежащим использованием прибора.

5. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Соответствующие чертежи представлены на стр. 3.

1	Массажная поверхность с массажными головками
2	Съемный чехол (пригоден для стирки)
3	Кнопка «Стоп» 
4	Кнопка нагрева 
5	Кнопка интенсивности 
6	Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. 
7	Кнопка режима 
8	Разъем для сетевого адаптера

6. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Подключение сетевого адаптера

Для эксплуатации прибора с входящим в комплект поставки сетевым адаптером необходимо сначала подсоединить сетевой адаптер к прибору для массажа ног. Для этого выполните следующие действия.

1. Полностью снимите упаковку.
2. Убедитесь в том, что прибор для массажа ног, сетевой адаптер и кабель не повреждены.
3. Подсоедините провод сетевого адаптера питания к гнезду для подключения на нижней стороне прибора для массажа ног.
4. Вставьте сетевой адаптер в подходящую розетку.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Опасность споткнуться! Положите сетевой кабель так, чтобы об него нельзя было споткнуться. 

7. ПРИМЕНЕНИЕ

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Используйте прибор для массажа ног только в положении сидя. Никогда не используйте прибор для массажа ног стоя!
- Используйте прибор для массажа не более 15 минут. Чрезмерная стимуляция мышц при длительном массаже может привести к их напряжению вместо расслабления.

УКАЗАНИЕ

Прибор имеет функцию автоматического выключения, рассчитанную на максимальную продолжительность работы 15 минут.

Чтобы начать процедуру, выполните следующие действия.

Шаг 1: Разместите прибор для массажа ног на полу

- Поставьте прибор на ровную и твердую поверхность. Расположите стул на таком расстоянии от прибора, чтобы в положении сидя Ваши ступни комфортно находились в приборе. 

Шаг 2: Поместите ступни в прибор для массажа ног

УКАЗАНИЕ

Вы можете использовать прибор на босую ногу или с носками.

- Поместите ступни в прибор для массажа ног. Следите за тем, чтобы поверхность стоп прилегала к массажным головкам. 

Шаг 3: Включение прибора для массажа ног

Для включения прибора для массажа ног нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. . Светодиод на кнопке ВКЛ./ВЫКЛ. загорится зеленым светом. Прибор для массажа ног запустится в режиме 1 и на самом низком уровне интенсивности.

Шаг 4: Установка режима

Прибор для массажа ног имеет три режима работы. С помощью кнопки режима  выберите нужный режим.
Режим 1: Зеленый светодиод = только давление воздуха
Режим 2: Синий светодиод = массаж без давления воздуха
Режим 3: Красный светодиод = массаж с давлением воздуха

Шаг 5: Регулировка интенсивности

Прибор для массажа ног имеет три уровня интенсивности для массажа давлением воздуха (низкая, средняя, высокая). С помощью кнопки интенсивности  выберите нужный уровень интенсивности.

Зеленый светодиод = низкая интенсивность

Синий светодиод = средняя интенсивность

Красный светодиод = высокая интенсивность

Шаг 6: Включение/отключение функции нагрева

Прибор для массажа ног имеет подключаемую функцию нагрева. С помощью функции нагрева Вы можете согреть ноги во время массажа.

- Для включения функции нагрева во время процедуры нажмите кнопку нагрева . На кнопке нагрева загорится красный светодиод. Чтобы отключить функцию нагрева, нажмите кнопку нагрева еще раз. Красный светодиод над кнопкой нагрева погаснет.

Шаг 7: Остановка массажа ног

- Если во время процедуры Вы почувствуете сильное или некомфортное давление нажима, нажмите кнопку «Стоп» для прерывания процедуры. Чтобы снова включить прибор для массажа ног, нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. . Шаг 8: Выключение прибора для массажа ног
- Для выключения прибора для массажа ног нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ.  на включенном приборе. Красный светодиод над кнопкой ВКЛ./ВЫКЛ.  погаснет.

Шаг 8: Выключение прибора для массажа ног

- Для выключения прибора для массажа ног нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ.  на включенном приборе. Красный светодиод над кнопкой ВКЛ./ВЫКЛ.  погаснет.

8. ОЧИСТКА И УХОД

Очистка прибора для массажа ног

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Перед очисткой всегда отключайте прибор от сети.
- Очищайте прибор только указанным способом. Не допускайте попадания жидкости внутрь прибора или принадлежностей.
- Очищайте прибор только с помощью слегка влажной салфетки. При сильном загрязнении салфетку можно смочить слабым мыльным раствором.

Очистка чехлов

Чехлы на массажных роликах можно стирать вручную. Для этого выполните следующие действия.

1. Чтобы снять чехлы с прибора для массажа ног, отстегните застежку-липучку на чехлах.
2. Постирайте чехлы вручную.
3. Дайте чехлам высохнуть. Устанавливайте чехлы снова в прибор для массажа ног только после того, как они полностью высохнут.
4. Убедитесь в том, что застежка-липучка чехлов плотно прилегает к прибору для массажа ног.

Хранение

Если прибор для массажа ног не используется длительное время, мы рекомендуем хранить его в сухом месте в оригинальной упаковке. При этом не следует класть на прибор какие-либо предметы. Храните прибор для массажа ног в месте, недоступном для детей и домашних животных. Ничего не ставьте на прибор для массажа ног.

9. АКСЕССУАРЫ И/ЛИ ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ

Аксессуары и/или запасные детали можно приобрести на сайте www.beurer.com или через сервисную службу в стране использования изделия (см. список адресов сервисной службы). Аксессуары и/или запасные детали также можно приобрести в розничных магазинах.

10. ЧТО ДЕЛАТЬ ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ ПРОБЛЕМ?

Проблема	Причина	Меры по ее устранению
Массажные головки вращаются с замедленной скоростью	Массажные головки перегружены.	Освободите массажные головки.
Массажные головки не движутся	Прибор не подключен к сети.	Вставьте сетевую вилку в розетку и включите прибор.
	Сработала защита от перегрева.	Отсоедините прибор от сети, подождите минимум 15 минут, вставьте штекер повторно и включите.

11. УТИЛИЗАЦИЯ

В интересах охраны окружающей среды по завершении срока службы прибора запрещается утилизировать его вместе с бытовыми отходами. Утилизация производится через соответствующие пункты сбора в Вашей стране. Утилизируйте прибор в соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). При возникновении вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.



12. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Работа от сети: вход выход	100–240 В~, 50/60 Гц, 1,5 A 24,0 В — 2,0 A, 48,0 W
Средняя эффективность на предприятии:	≥ 89,35 %
Эффективность при низкой нагрузке (10 %):	≥ 87,87 %
Потребляемая мощность при нулевой нагрузке:	≤ 0,08 W
Размеры:	36 x 42 x 25 см
Масса:	около 4,5 kg

13. ГАРАНТИЯ/СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Более подробная информация по гарантии/сервису находится в гарантийном/сервисном талоне, который входит в комплект поставки.



Należy dokładnie przeczytać i zachować niniejszą instrukcję obsługi, przechowywać ją w miejscu dostępnym dla innych użytkowników i przestrzegać podanych w niej wskazówek.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Urządzenie jest przeznaczone do stosowania tylko w domu / do celów prywatnych, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.
- Jeśli kabel zasilający urządzenia ulegnie uszkodzeniu, należy go zutylizować. Jeśli nie ma możliwości wyjęcia kabla, należy zutylizować urządzenie.
- Powierzchnia urządzenia jest gorąca. Osoby mające problemy z odczuwaniem wysokich temperatur powinny zachować ostrożność podczas korzystania z urządzenia.
- Nie wkładać przedmiotów do otworów urządzenia ani jego ruchomych części. Zwrócić uwagę, aby zapewnić dostateczną ilość miejsca, co umożliwi swobodny ruch części ruchomych.
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż może to zakłócić jego prawidłowe działanie. Nieprzestrzeganie powyższych zasad powoduje utratę gwarancji.

Spis treści

1. Zawartość opakowania	40	8. Czyszczenie i konserwacja.....	42
2. Objaśnienie symboli	40	9. Akcesoria i/lub części zamienne	43
3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	40	10. Postępowanie w przypadku problemów	43
4. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa ...	41	11. Utylizacja	43
5. Opis urządzenia.....	41	12. Dane techniczne.....	43
6. Uruchomienie	42	13. Gwarancja/serwis	43
7. Zastosowanie	42		

1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Zestaw należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń kartonowego opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem należy się upewnić, że urządzenie ani akcesoria nie mają widocznych uszkodzeń, a wszelkie elementy opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości należy zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do dystrybutora lub podany adres działu obsługi klienta.

- 1 x Aparat do masażu stóp
- 1 x Zasilacz sieciowy
- 1 x Niniejsza instrukcja obsługi

2. OBJAŚNIENIE SYMBOLI

W niniejszej instrukcji obsługi i na tabliczce znamionowej zastosowano następujące symbole:

	OSTRZEŻENIE
Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do śmierci lub najcięższych obrażeń ciała.	
	UWAGA
Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do lekkich lub niewielkich obrażeń ciała.	
	WSKAZÓWK
Oznacza potencjalnie szkodliwą sytuację. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub jego otoczenia.	
	Używać tylko w zamkniętych pomieszczeniach
	Należy przestrzegać instrukcji obsługi
	Opakowanie zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska
	Urządzenie II klasy ochronności
	Urządzenia elektrycznego nie wolno utylizować wraz z innymi odpadami domowymi
	Producent
	Ochrona przed ciałami obcymi o średnicy 12,5 mm i większymi
	Oznakowanie CE Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.
	Klasa efektywności energetycznej 6.
	Zasilacz
	Transformator bezpieczeństwa z zabezpieczeniem przeciwzwarciowym
	Biegunowość
	Produkty spełniają wymogi przepisów technicznych obowiązujących w Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej.

	Prąd stały Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zasilania prądem stałym.
	Oznaczenie zgodności z wymogami w Wielkiej Brytanii
	Oddzielić produkt i elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.
	Symbol importera
	Producent zgodnie z rozporządzeniem w sprawie opakowań (PPWR)

3. UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do masażu stóp u ludzi. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do **użytku domowego**, nie może służyć do celów medycznych ani komercyjnych. Urządzenie może być używane wyłącznie do celu, w jakim zostało zaprojektowane, i w sposób określony w niniejszej instrukcji obsługi. Użycie niezgodne z przeznaczeniem może być niebezpieczne! Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania urządzenia. Urządzenia nie należy używać w przypadku wystąpienia jednego (lub więcej) z poniższych przeciwwskazań. W razie wątpliwości dotyczących korzystania z urządzenia należy skonsultować się z lekarzem.

- Aparatu do masażu stóp nie należy stosować w przypadku zmian chorobowych ani obrażeń w obrębie stóp (np. w przypadku otwartych ran, brodawek, grzybicy).
- Aparatu do masażu stóp nie należy używać w przypadku nagłych ani chronicznych chorób skóry, ran, stanów zapalnych skóry (np. w przypadku bolesnych lub bezbolesnych zapaleń, zaczerwienień, wysypki, alergii, zapalenia żył, zakrzepicy tętniczej, zakrzepicy żyłnej, zakrzepowego zapalenia żył, żylaków, alergii, poparzeń, stłuczeń, obrzęków oraz gojących się ran i blizn pooperacyjnych).
- Aparat do masażu stóp należy stosować tylko na całkowicie zdrowej i oczyszczonej powierzchni skóry.
- Aparatu do masażu stóp nie należy stosować u zwierząt!
- Aparatu do masażu stóp nie należy stosować dłużej niż 15 minut.
- Aparatu do masażu stóp nie należy używać podczas snu, prowadzenia pojazdów mechanicznych ani obsługi maszyn.
- Aparatu do masażu stóp nie należy stosować na tkankach skłonnych do krwawienia.
- Włączanego aparatu do masażu stóp nie wolno pozostawiać bez nadzoru. Należy uważać, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- W razie wątpliwości co do możliwości korzystania z aparatu do masażu stóp należy skonsultować się z lekarzem.
- Jeśli użytkownik poważnie choruje lub przeszedł operację górnych części ciała, przed użyciem aparatu do masażu stóp powinien skonsultować się z lekarzem.
- Jeśli użytkownik cierpi na cukrzycę lub zakrzepicę, przed użyciem aparatu do masażu stóp powinien skonsultować się z lekarzem.
- Jeśli użytkownik cierpi na jakiegokolwiek rodzaju zaburzenia czucia ze zmniejszonym odczuwaniem bólu (np. zaburzenia metabolizmu), przed użyciem aparatu do masażu stóp powinien skonsultować się z lekarzem.

- Jeśli użytkownik cierpi na bóle nieznanego pochodzenia, przed użyciem aparatu do masażu stóp powinien skonsultować się z lekarzem.

4. OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi! Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może doprowadzić do obrażeń ciała i szkód materialnych. Zachować niniejszą instrukcję obsługi i zapewnić do niej dostęp innym użytkownikom. W przypadku przekazania urządzenia innym osobom należy dołączyć również instrukcję obsługi.

▲ OSTRZEŻENIE

Urządzenie i jego opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia kablem sieciowym lub zadławienia się małymi elementami.

Porażenie prądem elektrycznym

▲ OSTRZEŻENIE

Tak jak każde urządzenie elektryczne również to należy użytkować w sposób ostrożny i rozważny, aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym.

Zasady użytkowania urządzenia:

- korzystać tylko z napięcia sieciowego wskazanego na urządzeniu;
- nie używać urządzenia ani akcesoriów, jeśli posiadają widoczne uszkodzenia;
- nie stosować urządzenia podczas burzy.

W razie uszkodzeń lub niewłaściwego działania urządzenie należy natychmiast wyłączyć i odłączyć od zasilania. Wyciągając wtyczkę z gniazdka, nie wolno ciągnąć za kabel ani urządzenie. Nie wolno trzymać ani przenosić urządzenia za kabel zasilania. Kable należy ułożyć z dala od gorących powierzchni. Pod żadnym pozorem nie otwierać urządzenia. Należy upewnić się, że urządzenie ani przewód zasilający nie miały kontaktu z wodą, parą ani innymi cieczami.

W związku z tym urządzenie należy:

- używać tylko w suchych wnętrzach (np. nigdy w wannie ani saunie);
- dotykać wyłącznie suchymi rękami.

Nie ciągnąć, nie skręcać ani nie zaginać kabla. Nie wkuwać igieł ani innych ostrych przedmiotów. Przewodu zasilającego nie wolno układać ani ciągnąć po ostrych przedmiotach.

W żadnym wypadku nie wolno sięgać po urządzenie, jeśli wpadło do wody. Należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazda. W przypadku widocznych uszkodzeń nie należy używać urządzenia ani akcesoriów. Nie należy narażać urządzenia na uderzenia mechaniczne ani upadki.

Naprawa

▲ OSTRZEŻENIE

Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być przeprowadzane wyłącznie przez fachowców. Nieodpowiednio przeprowadzona naprawa może spowodować poważne zagrożenia dla użytkownika. W celu naprawy należy zwrócić się do serwisu lub autoryzowanego dystrybutora.

Zagrożenie pożarowe

▲ OSTRZEŻENIE

W przypadku użycia niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi może dojść do zagrożenia pożarowego!

Zasady użytkowania aparatu do masażu stóp:

- nie zostawiać urządzenia bez nadzoru, zwłaszcza gdy w pobliżu znajdują się dzieci;
- nie używać pod przykryciem, np. pod kocem, poduszką;
- nie używać w pobliżu benzyny ani innych materiałów łatwopalnych.

Obsługa

▲ UWAGA

Po każdym użyciu i przed każdym czyszczeniem wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę.

- Nie siadać, nie stawiać całym ciężarem na ruchomych częściach urządzenia ani nie ustawiać na nim żadnych przedmiotów.
- Nie narażać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani wysokie temperatury.
- Należy chronić urządzenie przed kurzem, zabrudzeniem i wilgocią.
- Urządzenia ani zasilacza nie zanurzać w wodzie ani innych cieczach.

Uszkodzenie

▲ OSTRZEŻENIE

- Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być przeprowadzane wyłącznie przez fachowców. Nieodpowiednio przeprowadzona naprawa może spowodować poważne zagrożenia dla użytkownika. W celu naprawy należy zwrócić się do serwisu lub autoryzowanego dystrybutora.
- W przypadku uszkodzeń nie należy używać urządzenia. Należy skontaktować się z dystrybutorem lub serwisem.
- Upuszczenie lub rozmontowanie urządzenia może skutkować jego nieprawidłowym działaniem.
- Należy sprawdzić, czy urządzenie nie uległo zniszczeniu lub uszkodzeniu. Jeśli stwierdzone zostaną takie oznaki lub jeśli urządzenie zostało niewłaściwie wykorzystane, przed ponownym jego użyciem należy przekazać je do producenta lub dystrybutora.
- Należy wyłączyć urządzenie, jeśli jest ono uszkodzone lub gdy wystąpiły zakłócenia w jego działaniu.
- Pod żadnym pozorem nie należy samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia. Naprawy może przeprowadzać wyłącznie serwis lub autoryzowany dystrybutor. Nieprzestrzeganie powyższych zasad powoduje utratę gwarancji.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania urządzenia.

5. OPIS URZĄDZENIA

Odnosne rysunki przedstawiono na stronie 3.

1	Powierzchnia masująca z głowicami
2	Wymowana powłoczka, którą można prac
3	Przycisk Stop 
4	Wärme-Taste 
5	Przycisk funkcji ogrzewania 
6	Przycisk Wł./WYł. ①
7	Przycisk trybu 
8	Gniazdo przyłączeniowe do zasilacza sieciowego

6. URUCHOMIENIE

Podłączanie zasilacza

W celu użytkowania aparatu do masowania stóp wraz z dołączonym zasilaczem należy najpierw podłączyć zasilacz do aparatu. Aby to zrobić, należy wykonać następujące czynności:

1. Zdejmij opakowanie.
2. Sprawdź aparat do masowania stóp pod kątem uszkodzeń.
3. Podłącz przewód zasilacza z gniazdem przyłączeniowym znajdującym się na spodzie aparatu do masażu stóp.
4. Podłącz zasilacz do odpowiedniego gniazdzka.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo potknięcia się! Kabel zasilania należy ułożyć tak, aby uniemożliwić potknięcie się o niego. **A**

7. ZASTOSOWANIE

⚠ OSTRZEŻENIE

- Aparatu do masażu stóp należy używać wyłącznie w pozycji siedzącej. Aparatu do masażu stóp nigdy nie należy używać w pozycji stojącej.
- Nie należy używać aparatu do masażu dłużej niż 15 minut. Dłuższy czas masażu może doprowadzić do nadmiernej stymulacji mięśni, a co za tym idzie – do przeciążenia, a nie odprężenia.

WSKAZÓWKA

Urządzenie wyposażono w system automatycznego wyłączenia, który ustawiono na maksymalny czas pracy wynoszący 15 minut.

Przed przystąpieniem do stymulacji stóp, należy wykonać następujące kroki:

Krok 1: Ustawienie aparatu do masażu stóp na podłożu

- Ustaw aparat do masażu stóp na twardym i stabilnym podłożu. Postaw krzesło przed aparatem do masażu stóp w takiej odległości, aby w pozycji siedzącej bez trudu sięgać do aparatu. **B**

Krok 2: Umieszczenie stóp w aparacie do masażu stóp

WSKAZÓWKA

Aparatu do masażu stóp można używać na boso lub w skarpetkach.

- Włóż stopy do aparatu do masażu stóp. Zwróć uwagę na to, aby spody stóp znajdowały się na głowicach masujących. **C**

Krok 3: Włączanie aparatu do masażu stóp ①

Aby włączyć aparat do masażu stóp, naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. ①. Dioda LED przycisku WŁ./WYŁ. zacznie świecić na niebiesko. Aparat do masażu rozpocznie pracę w trybie 1 z minimalną intensywnością.

Krok 4: Ustawianie trybu **M**

Aparat do masażu stóp pracuje w trzech różnych trybach: Za pomocą przycisku trybu **M** wybierz odpowiedni tryb.

Tryb 1: Zielona dioda LED = tylko poduszki powietrzne

Tryb 2: Niebieska dioda LED = masaż bez poduszek powietrznych

Tryb 3: Czerwona dioda LED = masaż poduszkami powietrznymi

Krok 5: Regulacja intensywności **III**

Aparat do masażu stóp posiada trzy poziomy intensywności masażu poduszkami powietrznymi (mała, średnia, duża). Za pomocą przycisku regulacji intensywności **III** wybierz odpowiedni poziom intensywności masażu.

Zielona dioda LED = mała intensywność

Niebieska dioda LED = średnia intensywność

Czerwona dioda LED = duża intensywność

Krok 6: Włączanie/wyłączanie funkcji ogrzewania **III**

Aparat do masażu stóp jest wyposażony we włączaną dodatkowo funkcję ogrzewania. Dzięki funkcji ogrzewania podczas masażu można ogrzewać stopy.

- Aby włączyć funkcję ogrzewania, naciśnij przycisk funkcji ogrzewania **III**. Dioda LED przycisku funkcji ogrzewania zacznie świecić się w kolorze czerwonym. Aby wyłączyć funkcję ogrzewania, naciśnij ponownie przycisk funkcji ogrzewania. Dioda LED przycisku funkcji ogrzewania zgaśnie.

Krok 7: Przerwanie masażu stóp

- Jeśli podczas korzystania z urządzenia poczujesz zbyt mocny lub nieprzyjemny ucisk, naciśnij przycisk Stop w celu przerwania zabiegu. Aby ponownie rozpocząć masaż stóp, naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. ①.

Krok 8: Wyłączanie aparatu do masażu stóp

- Aby wyłączyć aparat do masażu stóp, naciśnij na włączonym urządzeniu przycisk WŁ./WYŁ. ①. Dioda LED przycisku WŁ./WYŁ. ① zgaśnie.

8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie aparatu do masażu stóp

⚠ OSTRZEŻENIE

- Przed każdym czyszczeniem aparat do masażu stóp należy wyłączyć.
- Aparat do masażu stóp czyścić tylko w podany sposób. Nie wolno dopuścić, aby do środka aparatu do masażu stóp lub akcesoriów dostały się jakiegokolwiek płyny.
- Aparat do masażu stóp należy czyścić lekko zwilżoną ściereczką. W przypadku silniejszego zabrudzenia ściereczkę można również zwilżyć wodą z mydłem.

Czyszczenie powłoczek

Powłoczki rolki masującej można prać ręcznie. W tym celu należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami:

1. Aby wyjąć powłoczki z aparatu do masażu stóp, odepnij zapięcie na rzep.
2. Upiierz ręcznie powłoczki.
3. Wysusz je. Dopiero po całkowitym wyschnięciu ponownie umieść powłoczki w aparacie do masażu stóp.
4. Upewnij się, czy zapięcie na rzep przylega prawidłowo do aparatu do masażu stóp.

Przechowywanie

Jeśli aparat do masażu stóp nie jest używany przez dłuższy czas, należy przechowywać go w oryginalnym opakowaniu w suchym miejscu. Na opakowaniu nie należy kłaść innych przedmiotów. Aparat do masażu stóp należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt. Na aparacie do masażu stóp nie kłaść żadnych przedmiotów.

9. AKCESORIA I/LUB CZĘŚCI ZAMIENNE

Aby zakupić akcesoria i/lub części zamienne, należy odwiedzić witrynę www.beurer.com lub skontaktować się z serwisem (zgodnie z listą adresów serwisowych) w swoim kraju. Akcesoria i/lub części zamienne są dostępne także u oficjalnych dystrybutorów Beurer.

10. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Główce masujące obracają się wolniej.	Zbyt duże obciążenie głowic masujących.	Odblokować głowice masujące.
Główce masujące nie poruszają się.	Urządzenie nie jest podłączone do sieci.	Włożyć kabel sieciowy i włączyć urządzenie.
	Zabezpieczenie przed przegrzaniem zostało włączone.	Odłączyć urządzenie od zasilania, odczekać co najmniej 15 minut, a następnie ponownie podłączyć zasilanie i włączyć urządzenie.

11. UTYLIZACJA

W związku z wymogami w zakresie ochrony środowiska nie należy wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji wraz z odpadami domowymi. Urządzenie należy oddać do utylizacji w odpowiednim punkcie zbiórki. Urządzenie należy przekazać do utylizacji zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). W razie pytań należy zwrócić się do odpowiedniej instytucji odpowiedzialnej za utylizację.



Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

12. DANE TECHNICZNE

Zasilanie sieciowe:	
Wejście	100–240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A
Wyjście	24,0 V — 2,0 A, 48,0 W
Średnia wydajność podczas eksploatacji:	≥ 89,35 %
Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %):	≥ 87,87 %
Pobór mocy przy braku obciążenia:	≤ 0,08 W
Wymiary:	36 x 42 x 25 cm
Waga:	ok. 4,5 kg

13. GWARANCJA/SERWIS

Szczegółowe informacje na temat gwarancji i warunków gwarancji znajdują się w załączonej ulotce gwarancyjnej.



Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, bewaar deze voor later gebruik, laat deze ook door andere gebruikers lezen en neem alle aanwijzingen in acht.

⚠ WAARSCHUWING

- Het apparaat is alleen bestemd voor thuis-/privégebruik, niet voor commercieel gebruik.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een beperkt fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of gebrek aan ervaring of kennis, maar alleen als zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden verwijderd. Als het netsnoer niet van het apparaat kan worden losgekoppeld, moet het volledige apparaat worden verwijderd.
- Het apparaat heeft een heet oppervlak. Personen die ongevoelig zijn voor hitte moeten voorzichtig zijn bij het gebruik van dit apparaat.
- Steek geen voorwerpen in de openingen of de roterende delen van het apparaat. Zorg ervoor dat de bewegende delen altijd vrij kunnen bewegen.
- U mag het apparaat in geen geval openen of zelf repareren. Wanneer u dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Wanneer u deze instructie niet in acht neemt, vervalt de garantie.

Inhoudsopgave

1. Omvang van de levering.....	45	8. Reiniging en onderhoud	47
2. Verklaring van de symbolen	45	9. Toebehoren en/of reserveonderdelen.....	47
3. Voorgeschreven gebruik.....	45	10. Wat te doen bij problemen	48
4. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen.....	46	11. Verwijdering.....	48
5. Beschrijving van het apparaat.....	46	12. Technische gegevens	48
6. Ingebruikname	46	13. Garantie/service	48
7. Gebruik.....	47		

1. OMVANG VAN DE LEVERING

Controleer of de buitenkant van de verpakking intact is en of alle onderdelen aanwezig zijn. Controleer voorafgaand aan het gebruik of het apparaat en de toebehoren zichtbaar beschadigd zijn en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Wij adviseren u het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.

- 1 x voetmassageapparaat
- 1 x netadapter
- 1 x Deze gebruiksaanwijzing

2. VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

In de gebruiksaanwijzing en op het typeplaatje worden de volgende symbolen gebruikt:

	WAARSCHUWING
	Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan het de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.
	VOORZICHTIG
	Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan het lichte of geringe verwondingen tot gevolg hebben.
	LET OP
	Duidt op een mogelijk schadelijke situatie. Indien deze niet vermeden wordt, kan de apparatuur of iets in de omgeving daarvan beschadigd raken.
	Gebruik het apparaat uitsluitend in gesloten ruimten.
	Gebruiksaanwijzing in acht nemen
	Verpakking overeenkomstig de milieueisen verwijderen
	Apparaat uit veiligheidsklasse 2
	Het (elektrisch) apparaat mag niet met het huisvuil worden weggegooid
	Fabrikant
	Beschermd tegen vaste voorwerpen met een diameter van 12,5 mm en groter
	CE-markering Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen
	Energie-efficiëntieniveau 6
	Schakelende voeding
	Tegen kortsluiting beschermde veiligheidstransformator
	Polariteit
	De producten voldoen aantoonbaar aan de eisen van de technische voorschriften van de Euraziatische Economische Unie (EEU).

	Gelijkstroom Het apparaat is alleen geschikt voor gelijkstroom.
	UKCA-markering (UK Conformity Assessed)
	Scheid het product en de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af
	Importeursymbool
	Geproduceerd volgens de verpakkingsverordening (PPWR)

3. VOORGESCHREVEN GEBRUIK

Dit apparaat is bedoeld voor het masseren van de voeten van mensen. Het apparaat is alleen bedoeld voor **privégebruik** en niet voor medisch of commercieel gebruik. Gebruik het apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor het is ontwikkeld en uitsluitend op de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven wijze. Elk oneigenlijk gebruik kan gevaarlijk zijn! De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door oneigenlijk of verkeerd gebruik. Gebruik het apparaat niet als een of meer van de volgende kenmerken op uw van toepassing zijn. Raadpleeg uw arts wanneer u twijfelt of het apparaat voor u geschikt is.

- Gebruik het voetmassageapparaat niet bij door ziekte veroorzaakte veranderingen of wonden op de voeten (bijv. open wonden, wratten, voetschimmel).
- Gebruik het voetmassageapparaat niet op acuut of chronisch aangedane, verwonde of ontstoken huid (bijvoorbeeld bij pijnlijke en pijnloze ontstekingen, rode plekken, huiduitslag, aderontstekingen, arteriële trombose, veneuze trombose, tromboflebitis, spataderen, allergieën, brandwonden, kneuzingen, zwellingen, genezende wonden en littekenweefsel na operaties).
- Gebruik het voetmassageapparaat alleen op volledig gezonde en gereinigde huid.
- Gebruik het voetmassageapparaat niet op dieren.
- Gebruik het voetmassageapparaat niet langer dan 15 minuten.
- Gebruik het apparaat niet als u slaapt, tijdens het besturen van een motorvoertuig of tijdens het bedienen van machines.
- Gebruik het voetmassageapparaat niet op weefsel dat neigt te bloeden.
- Gebruik het voetmassageapparaat nooit zonder toezicht en laat het tijdens gebruik niet onbeheerd achter. Er dient toezicht te worden gehouden op kinderen, zodat zij niet met het apparaat spelen.
- Wanneer u twijfelt of het voetmassageapparaat voor u geschikt is, moet u uw arts raadplegen voordat u het voetmassageapparaat gebruikt.
- Als u aan een ernstige aandoening lijdt of een voetoperatie hebt ondergaan, moet u uw arts raadplegen voordat u het voetmassageapparaat gebruikt.
- Als u aan diabetes of trombose lijdt, moet u uw arts raadplegen voordat u het voetmassageapparaat gebruikt.
- Als u aan sensibele stoornissen met een verminderd pijngevoel (zoals bij stofwisselingsstoornissen) lijdt, moet u uw arts raadplegen voordat u het voetmassageapparaat gebruikt.
- Bij pijnklachten zonder duidelijke oorzaak moet u uw arts raadplegen voordat u het voetmassageapparaat gebruikt.

4. WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door! Het niet opvolgen van de volgende instructies kan leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade. Bewaar de gebruikshandleiding en zorg ervoor dat deze ook toegankelijk is voor andere gebruikers. Draag deze handleiding samen met het apparaat over.

⚠ WAARSCHUWING

Houd het apparaat en de verpakkingsmaterialen buiten bereik van kinderen. Zij kunnen in de netadapter verstrendeld raken en er is kans op verstikking door inslikken van kleine onderdelen.

Elektrische schokken

⚠ WAARSCHUWING

Niet als elk elektrisch apparaat moet ook dit apparaat voorzichtig en bedachtzaam worden gebruikt om elektrische schokken te voorkomen.

Gebruik het apparaat daarom

- alleen met de netspanning die op het apparaat staat aangegeven,
- nooit wanneer het apparaat of de toebehoren zichtbaar beschadigd zijn,
- niet tijdens onweer.

Schakel het apparaat in het geval van een defect of storing onmiddellijk uit en trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact. Trek niet aan het netsnoer of aan het apparaat om de stekker uit het stopcontact te trekken. Gebruik het netsnoer nooit om het apparaat op te tillen of te dragen. Houd de snoeren uit de buurt van warme oppervlakken. Open het apparaat onder geen beding. Zorg dat het apparaat en het netsnoer niet in aanraking komen met water, damp of andere vloeistoffen.

Gebruik het apparaat daarom

- alleen in droge binnenruimten (bijv. nooit in een badkuip of sauna),
- alleen met droge handen.

Trek niet aan het netsnoer en verdraai of knik het ook niet. Prik niet met naalden of scherpe voorwerpen in het apparaat. Let op dat het netsnoer niet over scherpe of spitse voorwerpen wordt gelegd of getrokken.

Raak nooit een apparaat aan dat in het water is gevallen. Trek meteen de stekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet als het apparaat of de toebehoren zichtbaar beschadigd zijn. Stoot niet tegen het apparaat en laat het niet vallen.

Reparatie

⚠ WAARSCHUWING

Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen worden verricht door speciaal daarvoor opgeleide personen. Ondeskundige reparaties kunnen leiden tot aanzienlijke gevaren voor de gebruiker. Neem voor reparaties contact op met de klantenservice of een erkend verkooppunt.

Brandgevaar

⚠ WAARSCHUWING

Oneigenlijk gebruik of het negeren van de instructies in deze gebruiksaanwijzing kan brand veroorzaken!

Gebruik het voetmassageapparaat daarom

- nooit zonder toezicht en laat het niet onbeheerd achter, vooral niet als er kinderen in de buurt zijn,
- nooit onder een afdekking, zoals een deken of kussen,
- nooit in de buurt van benzine of andere licht ontvlambare stoffen.

Gebruik

⚠ LET OP

Schakel het apparaat na elk gebruik en voor elke reiniging uit en trek de stekker uit het stopcontact.

- Ga niet met het volle gewicht op de bewegende delen van het apparaat zitten, liggen of staan en plaats geen voorwerpen op het apparaat.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen.
- Bescherm het apparaat tegen stof, vuil en vocht.
- Dompel het apparaat in geen geval onder in water of andere vloeistoffen.

Beschadiging

⚠ WAARSCHUWING

- Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen worden verricht door speciaal daarvoor opgeleide personen. Ondeskundige reparaties kunnen leiden tot aanzienlijke gevaren voor de gebruiker. Neem voor reparaties contact op met de klantenservice of een erkend verkooppunt.
- Wij adviseren u om het apparaat niet te gebruiken indien het is beschadigd en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.
- Om de correcte werking van het apparaat te kunnen garanderen, mag u het apparaat niet laten vallen of uit elkaar halen.
- Controleer het apparaat op tekenen van slijtage of beschadiging. Als er sprake is van slijtage of beschadiging of als het apparaat op een andere wijze dan bedoeld is gebruikt, moet u het naar de fabrikant of de verkoper brengen, voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.
- Schakel het apparaat direct uit als het defect is of als zich tijdens het gebruik storingen voordoen.
- Probeer het apparaat nooit zelf te openen en/of te repareren. Laat reparaties alleen uitvoeren door de klantenservice of bij een geautoriseerd verkooppunt. Wanneer u deze instructie niet in acht neemt, vervalt de garantie.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door oneigenlijk of verkeerd gebruik.

5. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

De bijbehorende tekeningen zijn afgebeeld op pagina 3.

1	Massageoppervlakken met massagekoppen
2	Verwijderbare bekleding (wasbaar)
3	Stoptoets 
4	Warmtoets 
5	Intensiteitstoets 
6	AAN/UIT-toets 
7	Modustoets 
8	Aansluitbus voor de netadapter

6. INGEBRUIKNAME

Netadapter aansluiten

Om het voetmassageapparaat met de meegeleverde netadapter te kunnen gebruiken, moet u eerst de netadapter met het voetmassageapparaat verbinden. Ga daarvoor als volgt te werk:

1. Verwijder het verpakkingsmateriaal.
2. Controleer het voetmassageapparaat, de netadapter en het netsnoer op beschadigingen.
3. Verbind de kabel van de netadapter met de aansluitbus aan de onderzijde van het voetmassageapparaat.
4. Steek de netadapter in een geschikt stopcontact.

⚠ WAARSCHUWING

Struikelgevaar! Voorkom dat mensen over het netsnoer kunnen struikelen. **A**

7. GEBRUIK

⚠ WAARSCHUWING

- Gebruik het voetmassageapparaat alleen als u zit. Gebruik het voetmassageapparaat nooit staand!
- Gebruik het massageapparaat maximaal 15 minuten. Bij een langere massage duur kan overmatige stimulatie van de spieren leiden tot spanning in plaats van ontspanning.

AANWIJZING

Het apparaat heeft een automatische uitschakelfunctie, die is ingesteld op een maximale gebruiksduur van 15 minuten.

Ga als volgt te werk om met de voetstimulatie te beginnen:

Step 1: Het voetmassageapparaat op de grond plaatsen

- Zet het voetmassageapparaat op een vlakke, vaste ondergrond. Zet een stoel voor het voetmassageapparaat zodat u hier gemakkelijk met uw voeten bij kunt terwijl u zit. **B**

Step 2: Uw voeten in het voetmassageapparaat doen

⚠ AANWIJZING

U kunt het voetmassageapparaat met blote voeten of met sokken gebruiken.

- Laat uw voeten in het voetmassageapparaat glijden. Zorg ervoor dat uw voetzolen de massagekoppen aanraken. **C**

Step 3: Voetmassageapparaat inschakelen **①**

Druk op de AAN/UIT-toets **①** om het voetmassageapparaat in te schakelen. De led op de AAN/UIT-toets gaat groen branden. Het voetmassageapparaat start in modus 1 en het laagste intensiteitsniveau.

Step 4: Modus instellen **M**

Het voetmassageapparaat beschikt over drie verschillende massage modi. Selecteer met de modustoets **M** de gewenste modus.

Modus 1: Led groen = alleen luchtdruk

Modus 2: Led blauw = massage zonder luchtdruk

Modus 3: Led rood = massage met luchtdruk

Step 5: Intensiteit instellen **I**

Het voetmassageapparaat beschikt voor de luchtdruk-massage over drie intensiteitsniveaus (laag, gemiddeld, hoog). Selecteer met de intensiteitstoets **I** het gewenste intensiteitsniveau.

Led groen = lage intensiteit

Led blauw = gemiddelde intensiteit

Led rood = hoge intensiteit

Step 6: Warmte in-/uitschakelen **W**

Het voetmassageapparaat beschikt over een inschakelbare warmtefunctie. Met deze functie kunt u tijdens de massagebehandeling uw voeten verwarmen.

- Druk tijdens de massagebehandeling op de warmtetoets **W** om de warmtefunctie in te schakelen. De led op de warmtetoets gaat rood branden. Druk nogmaals op de warmtetoets om de warmtefunctie weer uit te schakelen. De led op de warmtetoets gaat uit.

Step 7: Voetmassage stoppen

Druk op de stopstoets om de behandeling te onderbreken als de druk bij het gebruik onaangenaam of te hoog is. Druk op de AAN/UIT-toets **①** om de voetmassage weer te starten.

Step 8: Voetmassageapparaat uitschakelen

- Druk bij ingeschakeld voetmassageapparaat op de AAN/UIT-toets **①** om het voetmassageapparaat uit te schakelen. De led op de AAN/UIT-toets **①** gaat uit.

8. REINIGING EN ONDERHOUD

Het voetmassageapparaat reinigen

⚠ WAARSCHUWING

- Haal voor het reinigen de stekker van het voetmassageapparaat uit het stopcontact.
- Reinig het voetmassageapparaat alleen op de voorgeschreven manier. Er mogen geen vloeistoffen in het voetmassageapparaat of de toebehoren binnendringen.
- Reinig het voetmassageapparaat met een licht bevochtigde doek. Bij ernstige verontreinigingen kunt u de doek ook met mild zeepop bevochtigen.

De bekleding reinigen

De bekleding van de massagerollers kunnen met de hand gewassen worden. Ga daarvoor als volgt te werk:

1. Maak de klittenbandsluiting van de bekleding los en haal de bekleding uit het voetmassageapparaat.
2. Was de bekleding met de hand.
3. Laat de bekleding drogen. Plaats de bekleding pas weer terug als deze volledig droog is.
4. Zorg ervoor dat de klittenbandsluiting van de bekleding stevig met het voetmassageapparaat is verbonden.

Opbergen

Als u het voetmassageapparaat langere tijd niet gebruikt, adviseren wij u het in de originele verpakking en op een droge plek op te bergen. Plaats geen andere spullen op het apparaat. Bewaar het voetmassageapparaat buiten bereik van kinderen en huisdieren. Plaats geen voorwerpen op het voetmassageapparaat.

9. TOEBEHOREN EN/OF RESERVEONDERDELEN

Voor de aanschaf van accessoires en/of reserveonderdelen kunt u terecht op www.beurer.com/nl of contact opnemen met het desbetreffende servicepunt in uw land (zie de lijst met servicepunten). Accessoires en reserveonderdelen zijn ook verkrijgbaar in de winkel.

10. WAT TE DOEN BIJ PROBLEMEN

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De massagekoppen draaien langzamer.	De massagekoppen worden te zwaar belast.	Ontlast de massagekoppen.
De massagekoppen bewegen niet.	Het apparaat is niet aangesloten op het elektriciteitsnet.	Steek de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat in.
	Beveiliging tegen oververhitting in werking.	Trek de stekker uit het stopcontact, wacht minstens 15 minuten, steek de stekker er weer in en schakel het apparaat in.

11. VERWIJDERING

Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. U kunt het apparaat inleveren bij gespecialiseerde inzamelpunten in uw land. Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de verantwoordelijke instanties voor afvalverwijdering in uw gemeente.



12. TECHNISCHE GEGEVENS

Gebruik op netstroom:	
Ingang	100-240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A
Uitgang	24,0 V  2,0 A, 48,0 W
Gemiddelde efficiëntie bij gebruik:	≥ 89,35 %
Efficiëntie bij lage belasting (10%):	≥ 87,87 %
Energieverbruik bij nullast:	≤ 0,08 W
Afmetingen:	36 x 42 x 25 cm
Gewicht:	ca. 4,5 kg

13. GARANTIE/SERVICE

Meer informatie over de garantie en de garantievoorwaarden vindt u in het meegeleverde garantieblad.



Gennemlæs denne betjeningsvejledning grundigt, og opbevar den til senere brug. Gør den tilgængelig for andre brugere, og følg altid anvisningerne.

⚠ ADVARSEL

- Apparatet er kun beregnet til privat brug og derhjemme, ikke til erhvervmæssig brug.
- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har modtaget instruktion i sikker brug af apparatet og forstår, hvilke risici brugen indebærer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Hvis el-ledningen til dette apparat bliver beskadiget, skal den bortskaffes. Hvis den ikke kan tages af, skal apparatet bortskaffes.
- Apparatet har en varm overflade. Personer, der ikke kan føle varme, skal være forsigtige, når de bruger apparatet.
- Undlad at stikke genstande ind i apparatets åbninger eller ind i de bevægelige dele. Sørg for, at de bevægelige dele altid kan bevæge sig frit.
- Apparatet må under ingen omstændigheder åbnes eller repareres, da en fejlfri funktion ellers ikke længere kan garanteres. Overholdes dette ikke, bortfalder garantien.

Indholdsfortegnelse

1. Leveringsomfang	50	8. Rengøring og vedligeholdelse	52
2. Symbolforklaring	50	9. Tilbehør og/eller reservedele	52
3. Korrekt brug	50	10. Sådan løser du driftsproblemer	52
4. Advarsler og sikkerhedsanvisninger	50	11. Bortskaffelse	52
5. Beskrivelse af apparatet	51	12. Tekniske data	53
6. Ibrugtagning	51	13. Garanti/service	53
7. Anvendelse	51		

1. LEVERINGSOMFANG

Kontrollér, at den leverede vares emballage er ubeskadiget, og at alt er med. Kontrollér for brug, at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader, og at alt emballagemateriale er fjernet. Anvend ikke apparatet i tvivlstilfælde, og kontakt din forhandler eller den anførte kundeserviceadresse, hvis du har spørgsmål.

- 1 x fodmassageapparat
- 1 x strømforsyning
- 1 x Denne betjeningsvejledning

2. SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler anvendes i betjeningsvejledningen og på typeskiltet.

	ADVARSEL
Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke forhindres, kan det resultere i død eller alvorlig personskade.	
	FORSIGTIG
Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke forhindres, kan det resultere i lette eller mindre kvæstelser.	
	BEMÆRK
Betegner en potentielt farlig situation. Den kan beskadige anlægget eller omgivelserne, hvis den ikke forhindres.	
	Må kun anvendes i lukkede rum.
	Overhold betjeningsvejledningen
	Emballagen skal bortskaffes på miljøvenlig vis.
	Apparat i beskyttelsesklasse 2
	Elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald
	Producent
	Beskyttet mod faste fremmedlegemer, 12,5 mm i diameter og derover
	CE-mærkning Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.
	Energieffektivitetsniveau 6
	DC-DC-omformer
	Kortslutningssikker transformator
	Polaritet
	Produkterne er påviseligt i overensstemmelse med kravene i de tekniske regler for Den Eurasiske Økonomiske Union.
	Jævnstrøm Apparatet kan kun bruges med jævnstrøm.
	Britisk overensstemmelsesvurdering

	Produktet og emballagekomponenterne skal adskilles og bortskaffes i henhold til de lokale bestemmelser.
	Importørsymbol
	Producent i henhold til emballageforordningen (PPWR)

3. KORREKT BRUG

Dette apparat er udelukkende beregnet til fodmassage på mennesker. Apparatet er kun beregnet til **personlig brug**, ikke til medicinsk eller kommerciel brug. Brug udelukkende apparatet til det formål, det er udviklet til, og kun på den måde, som er angivet i denne betjeningsvejledning. Enhver utilsigtet anvendelse kan være farlig! Producenten hæfter ikke for skader, der opstår som følge af ukorrekt brug eller brug i strid med formålet. Brug ikke apparatet, hvis et eller flere af de følgende punkter gælder for dig. Hvis du er usikker på, om apparatet egner sig til dig, bør du spørge din læge til råds.

- Anvend ikke fodmassageapparatet i tilfælde af en sygdomsbetinget ændring eller skade på fødderne (f.eks. åbne sår, vorter, fodsvamp).
- Brug ikke fodmassageapparatet på akut eller kronisk skadet eller betændt hud (f.eks. smertende eller smertefri betændelser, rødmen, hududslæt, venebetændelse, arteriel trombose, venøs trombose, tromboflebit, åreknuder, allergi, forbrændinger, knubs, hævelser, helende sår og operationer).
- Anvend kun fodmassageapparatet på sund og renset hud.
- Anvend ikke fodmassageapparatet på dyr.
- Anvend ikke fodmassageapparatet i længere tid end 15 minutter.
- Anvend ikke fodmassageapparatet, når du sover, kører i bil eller betjener en maskine.
- Anvend ikke fodmassageapparatet på væv, der har tendens til blødninger.
- Fodmassageapparatet må ikke bruges uden opsyn. Børn skal være under opsyn, så de ikke leger med apparatet.
- Hvis du er usikker på, om fodmassageapparatet egner sig til dig, skal du spørge din læge til råds, inden du bruger det.
- Hvis du lider af en alvorlig sygdom, eller hvis du er blevet opereret på foden, skal du spørge din læge til råds, inden du bruger fodmassageapparatet.
- Hvis du lider af diabetes eller tromboser, skal du spørge din læge til råds, før du bruger fodmassageapparatet.
- Hvis du lider af sensibiliseringsforstyrrelser med nedsat smertefølsomhed, skal du spørge din læge til råds, før du bruger fodmassageapparatet.
- Hvis du lider af uforklarlige smerter, skal du spørge din læge til råds, før du bruger fodmassageapparatet.

4. ADVARSLER OG SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt igennem! Følges nedenstående anvisninger ikke, kan det medføre personskafer eller materielle skader. Opbevar betjeningsvejledningen, og gør den også tilgængelig for andre brugere. Medlever denne vejledning ved overdragelse af apparatet.

ADVARSEL

Hold børn på afstand af apparatet og emballagematerialet. El-ledningen udgør en risiko for kvælning, og der er risiko for at små dele kan sluges og dermed udgøre en risiko for kvælning.

Elektrisk stød

⚠ ADVARSEL

Som ethvert andet elektrisk apparat skal dette apparat også anvendes forsigtigt og med omtanke for at undgå risikoen for elektrisk stød.

Apparatet må derfor

- kun anvendes med den på apparatet anførte netspænding.
- aldrig anvendes, hvis apparatet eller tilbehøret har synlige skader.
- ikke anvendes i tordenvejr.

Sluk straks for apparatet i tilfælde af defekter eller driftsfejl, og træk apparatets stik ud af stikkontakten. Træk aldrig i el-ledningen eller apparatet for at trække stikket ud af kontakten. Hold eller bær aldrig apparatet i el-ledningen. Hold afstand mellem ledningerne og varme overflader. Åbn ikke under nogen omstændigheder apparatet. Sørg for, at apparatet og el-ledningen ikke kommer i berøring med vand, damp eller andre væsker. Apparatet må derfor kun bruges

- i tørre indendørs rum (f.eks. ikke i badekar eller sauna).
- med tørre hænder,

Undlad at trække i, vride og knække ledningen. Stik ingen nåle eller spidse genstande ind. Sørg for, at el-ledningen ikke føres eller trækkes hen over skarpe eller spidse genstande.

Forsøg aldrig at tage et apparat op, hvis det er faldet ned i vand. Træk straks stikket ud af stikkontakten. Apparatet må aldrig anvendes, hvis apparatet eller dets tilbehør er synligt beskadiget. Udsæt ikke apparatet for stød, og sørg for, at det ikke kan falde på gulvet.

Reparation

⚠ ADVARSEL

Reparationer på el-apparater må kun udføres af fagfolk. Reparationer, der ikke er udført korrekt, kan medføre betydelig fare for brugeren. Henvend dig til vores kundeservice eller en autoriseret forhandler, hvis der er brug for reparation.

Brandfare

⚠ ADVARSEL

Hvis apparatet anvendes til et andet formål, end det er beregnet til, eller hvis den medfølgende betjeningsvejledning ikke følges, er der under visse omstændigheder risiko for brand! Fodmassageapparatet må derfor

- aldrig anvendes uden opsyn, specielt ikke når der er børn i nærheden.
- aldrig anvendes under en afdækning, som f.eks. tæpper, puder, ...
- i nærheden af benzin eller andre letantændelige stoffer.

Håndtering

⚠ VIGTIGT

Apparatet skal altid slukkes og stikket trækkes ud efter brug og før rengøring.

- Sid, lig eller stå ikke med hele din vægt på apparatets bevægelige dele, og stil ingen genstande på apparatet.
- Udsæt ikke apparatet for direkte sollys eller høje temperaturer.
- Beskyt apparatet mod støv, snavs og fugt.
- Nedsenk under ingen omstændigheder apparatet eller strømforsyningen i vand eller andre væsker.

Beskadigelse

⚠ ADVARSEL

- Reparationer på el-apparater må kun udføres af fagfolk. Reparationer, der ikke er udført korrekt, kan medføre betydelig fare for brugeren. Henvend dig til vores kundeservice eller en autoriseret forhandler, hvis der er brug for reparation.
- Anvend ikke apparatet, hvis det er beskadiget, og kontakt din forhandler eller den anførte kundeserviceadresse.
- For at sikre at apparatet fungerer efter hensigten, må det ikke tabes eller skilles ad.
- Kontrollér regelmæssigt apparatet for slitage eller beskadigelse. Hvis apparatet viser sådanne tegn, eller hvis apparatet er blevet brugt forkert, skal du indlevere det hos producenten eller forhandleren, før du tager det i brug igen.
- Sluk omgående for apparatet, hvis det er defekt, eller der foreligger forstyrrelser.
- Forsøg aldrig selv at åbne og/eller at reparere apparatet. Reparationer må kun udføres af kundeservice eller autoriserede forhandlere. Overholdes dette ikke, bortfalder garantien.
- Producenten hæfter ikke for skader, der opstår som følge af ukorrekt brug eller brug i strid med formålet.

5. BESKRIVELSE AF APPARATET

De tilhørende tegninger er vist på side 3.

1	Massageflade med massagehoveder
2	Aftageligt betræk (kan vaskes)
3	Stopknap 
4	Varmeknap 
5	Intensitetsknap 
6	Tænd/sluk-knap 
7	Tilstandsknap 
8	Tilslutning til strømforsyning

6. IBRUGTAGNING

Tilslutning af strømforsyningen

For at kunne bruge fodmassageapparatet med den medfølgende strømforsyning, skal den først tilsluttes til fodmassageapparatet. Gør til dette formål følgende:

1. Fjern al emballagen.
2. Kontrollér fodmassageapparatet, strømforsyningen og el-ledningen for skader.
3. Sæt strømforsyningens ledning i tilslutningsstikket på undersiden af fodmassageapparatet.
4. Sæt strømforsyningen i en egnet stikkontakt.

⚠ ADVARSEL

Fare for at snuble! Sørg for at placere el-ledningen, så den ikke er fare for, at personer kommer til at snuble over den. 

7. ANVENDELSE

⚠ ADVARSEL

- Brug kun fodmassageapparatet, mens du sidder ned. Brug aldrig fodmassageapparatet, mens du står op!
- Anvend maksimalt massageapparatet i 15 minutter. Ved længere tids massage kan en overstimulation af musklerne medføre spændinger i stedet for afspænding.

BEMÆRK

Apparatet er forsynet med automatisk slukning, som er indstillet til en maksimal driftstid på 15 minutter.

Sådan går du i gang med fodstimulationen:

Trin 1: Placering af fodmassageapparatet på gulvet

- Stil fodmassageapparatet på et jævnt og fast underlag. Stil en stol så langt væk fra fodmassageapparatet, at du be-



Trin 2: Placering af fødderne i fodmassageapparatet

BEMÆRK

Du kan bruge fodmassageapparatet enten med bare fødder eller med strømper på.

- Stil dine fødder i fodmassageapparatet. Sørg for, at dine fodflader er anbragt på massagehovederne. C



Trin 3: Tænding af fodmassageapparatet ①

Fodmassageapparatet tændes ved et tryk på tænd/sluk-knappen ①. LED-lampen i tænd/sluk-knappen begynder at lyse grønt. Fodmassageapparatet starter i tilstand 1 og med den laveste intensitet.

Trin 4: Indstilling af tilstanden M

Fodmassageapparatet har tre forskellige massagestilstande. Vælg den ønskede tilstand med tilstandsknappen M.

Tilstand 1: LED grøn = kun lufttryk

Tilstand 2: LED blå = massage uden lufttryk

Tilstand 3: LED rød = massage med lufttryk

Trin 5: Indstilling af intensiteten III

Fodmassageapparatet har tre intensitetstrin (lav, middel, høj) til lufttryksmassagen. Vælg det ønskede intensitetstrin med intensitetknappen III.

LED grøn = lav intensitet

LED blå = middel intensitet

LED rød = høj intensitet

Trin 6: Til-/frakobling af varmen III

Fodmassageapparatet har en varmfunktion, der kan tilkobles. Du kan bruge varmfunktionen til at varme dine fødder under massagen.

- Varmefunktionen tilkobles ved at trykke på varmeknappen III under massagen. LED-lampen i varmeknappen begynder at lyse rødt. Tryk på varmeknappen igen for at slukke for varmfunktionen. LED-lampen i varmeknappen slukkes.

Trin 7: Stop af fodmassagen

- Hvis der under brug opstår en for kraftig eller ubehagelig fornemmelse af tryk, skal du trykke på Stop-knappen for at afbryde behandlingen. Du starter fodmassagen igen ved at trykke på tænd/sluk-knappen ①.

Trin 8: Slukning af fodmassageapparatet

- Fodmassageapparatet slukkes ved et tryk på tænd/sluk-knappen ① på det tændte fodmassageapparat. LED-lampen i tænd/sluk-knappen ① slukker.

8. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengøring af fodmassageapparatet

⚠ ADVARSEL

- Tag stikket ud, før fodmassageapparatet skal rengøres.

- Rengør kun fodmassageapparatet på den anførte måde. Der må under ingen omstændigheder trænge væske ind i fodmassageapparatet eller tilbehøret.
- Rengør fodmassageapparatet med en let fugtet klud. Hvis apparatet er meget tilsmudset, kan du vride kluden op i en let sæbeopløsning.

Rengøring af betrækkene

Betrækkene over massagerullerne kan vaskes i hånden. Gør til dette formål følgende:

1. For at tage betrækkene af fodmassageapparatet skal du løsne burrebåndene på betrækkene.
2. Vask betrækkene i hånden.
3. Lad betrækkene tørre. Kom først betrækkene på fodmassageapparatet igen, når de er helt tørre.
4. Sørg for, at betrækkenes burrebånd er fast forbundet med fodmassageapparatet.

Opbevaring

Hvis du ikke bruger fodmassageapparatet i længere tid, anbefaler vi, at du opbevarer det i den originale emballage i tørre omgivelser og uden at der står noget oven på det. Fodmassageapparatet skal opbevares uden for børns og kæledyrers rækkevidde. Læg aldrig genstande oven på fodmassageapparatet.

9. TILBEHØR OG/ELLER RESERVEDELE

Tilbehør og/eller reservedele kan købes på www.beurer.com eller ved at kontakte kundeservice i dit land (se listen over kundeservice). Derudover fås tilbehør og/eller reservedele også i butikkerne.

10. SÅDAN LØSER DU DRIFTSPROBLEMER

Problem	Årsag	Løsning
Massagehovederne roterer med langsommere hastighed.	Massagehovederne belastes for kraftigt.	Blotlæg massagehovederne.
Massagehovederne bevæger sig ikke.	Apparatet er ikke sluttet til el-nettet.	Sæt stikket i stikkontakten, og tænd for apparatet.
	Overophedningsbeskyttelse udløst.	Kobl apparatet fra el-nettet, vent mindst 15 minutter, tilslut og tænd det igen

11. BORTSKAFFELSE

Af hensyn til miljøet må apparatet ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, når det er udtjent. Bortskaffelse kan ske via den lokale genbrugsstation. Apparatet skal bortskaffes i henhold til EF-direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Henvend dig til din kommunes tekniske forvaltning, hvis du har andre spørgsmål.



12. TEKNISKE DATA

Netdrift: Indgang Udgang	100-240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A 24,0 V --- 2,0 A, 48,0 W
Gennemsnitlig effekt under brug:	$\geq 89,35$ %
Effektivitet ved lav belast- ning (10 %):	$\geq 87,87$ %
Energiforbrug uden belastning:	$\leq 0,08$ W
Mål:	36 x 42 x 25 cm
Vægt:	ca. 4,5 kg

13. GARANTI/SERVICE

Nærmere oplysninger om garantien og garantibetingelserne findes i det medfølgende garantihæfte.



Läs noggrant igenom denna bruksanvisning, spara den för framtida användning, se till att den är tillgänglig för andra användare och följ anvisningarna.

⚠ VARNING

- Produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas i kommersiellt syfte.
- Produkten får användas av barn över 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenheter och kunskaper under förutsättning att de hålls under uppsikt eller instrueras i hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår vilka risker användningen innebär.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Rengöring och allmänt underhåll får inte utföras av barn om inte barnet står under uppsikt av en vuxen.
- Om produktens strömsladd skadas måste sladden kasseras. Om sladden inte går att koppla ur måste produkten kasseras.
- Produktens yta är het. Personer som inte kan känna av värme måste vara försiktiga när de använder produkten.
- Stoppa inte in några föremål i produktens öppningar och stick inte in någonting i de rörliga delarna. Se till att de rörliga delarna alltid kan röra sig fritt.
- Öppna eller reparera aldrig produkten på egen hand eftersom det då inte längre kan garanteras att den kommer att fungera felfritt. Om denna anvisning inte följs upphör garantin att gälla.

Innehåll

1. I förpackningen ingår följande.....	55	8. Rengöring och underhåll	57
2. Teckenförklaring	55	9. Tillbehör och/eller reservdelar	57
3. Avsedd användning	55	10. Vad gör jag om det uppstår problem?	57
4. Varnings- och säkerhetsinformation.....	55	11. Avfallshantering	57
5. Beskrivning av produkten.....	56	12. Tekniska specifikationer	58
6. Före första användning	56	13. Garanti/service	58
7. Användning	57		

1. I FÖRPACKNINGEN INGÅR FÖLJANDE

Kontrollera leveransen för att se att förpackningen är oskadad och att alla delar finns med. Innan du använder produkten ska du kontrollera att produkten och tillbehören inte har några synliga skador och att allt förpackningsmaterial har avlägsnats. Använd inte produkten i tveksamma fall utan vänd dig till återförsäljaren eller till vår kundtjänst på angiven adress.

- 1 x fotmassageapparat
- 1 x nätadapter
- 1 x Denna bruksanvisning

2. TECKENFÖRKLARING

Följande symboler används i bruksanvisningen och på typskylten

	⚠ VARNING
Betecknar en potentiell fara. Om faran inte undviks kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.	
	⚠ VAR FÖRSIKTIG
Betecknar en potentiell fara. Om faran inte undviks kan det leda till lätta eller mindre allvarliga personskador.	
	OBSERVERA
Betecknar en situation som kan leda till skador. Om situationen inte undviks kan produkten eller något i dess närhet skadas.	
	Får endast användas i slutna utrymmen.
	Följ bruksanvisningen
	Avfallssortera förpackningen på ett miljövänligt sätt
	Apparat med skyddsklass 2
	Elektriska produkter får inte slängas i hushållsavfallet
	Tillverkare
	Skydd mot främmande föremål, över 12,5 mm i diameter
	CE-märkning Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella riktlinjer.
	Energieffektivitetsnivå 6
	Nätdel
	Kortslutningssäker skyddstransformator
	Polaritet
	Produkterna har bevisats uppfylla kraven i EAEU:s tekniska regelverk.
	Likström
	Produkten är endast avsedd för användning med likström

	UKCA-märke
	Separera produkten och förpackningskomponenterna och avfallshantera enligt kommunala föreskrifter.
	Symbol för importör
	Producent enligt förpackningsförordningen (PPWR)

3. AVSEDD ANVÄNDNING

Denna produkt är endast avsedd för fotmassage på människor. Produkten är endast avsedd för **privat bruk i hemmet** och inte för medicinskt eller kommersiellt bruk. Denna produkt får enbart användas i det syfte som den har utvecklats för och på det sätt som anges i bruksanvisningen. All felaktig användning kan vara farlig! Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppkommer vid olämplig eller felaktig användning. Använd inte produkten om en eller flera av de följande anvisningarna passar in på dig. Om du är osäker på om produkten är lämplig för just dig bör du rådfråga din läkare.

- Använd inte fotmassageapparaten vid en sjuklig förändring eller skada i fotområdet (t.ex. öppna sår, vårtor, fotsvamp).
- Använd inte fotmassageapparaten på akut eller kroniskt skadad eller inflammerad hud (t.ex. vid smärtsamma eller ej smärtsamma inflammationer, rodnader, hudutslag, veninflammationer, arteriell trombos, venös trombos, tromboflebit, åderbräck, allergier, brännskador, kontusionsskador, svullnader, läkande sår samt operationsår).
- Använd endast fotmassageapparaten på frisk och rengjord hud.
- Använd aldrig fotmassageapparaten på djur.
- Använd fotmassageapparaten i högst 15 minuter.
- Använd inte fotmassageapparaten när du sover, kör bil eller när du använder maskiner.
- Använd inte fotmassageapparaten på vävnad som har benägenhet att börja blöda.
- Låt aldrig fotmassageapparaten vara igång utan uppsikt. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten.
- Om du är osäker på om fotmassageapparaten är lämplig för just dig bör du rådfråga din läkare innan du använder fotmassageapparaten.
- Om du lider av en svår sjukdom eller har genomgått en operation i foten bör du rådfråga din läkare innan du använder fotmassageapparaten.
- Om du har diabetes eller lider av trombos bör du rådfråga din läkare innan du börjar använda fotmassageapparaten.
- Om du lider av känslighetsstörningar med nedsatt smärtskänslighet (t.ex. störningar i ämnesomsättningen) bör du rådfråga din läkare innan du börjar använda fotmassageapparaten.
- Om du har smärtor med utredd/oklar orsak bör du rådfråga din läkare innan du börjar använda fotmassageapparaten.

4. VARNINGS- OCH SÄKERHETSINFORMATION

Läs igenom denna bruksanvisning noggrant! Om nedanstående anvisningar inte följs kan konsekvensen bli personskador eller materiella skador. Spara bruksanvisningen och se till att även andra användare av produkten har tillgång till den. Bruks-

anvisningen ska följa med produkten om den överlämnas till någon annan.

⚠ VARNING

Håll barn borta från apparaten och förpackningsmaterialet. Anslutningskabeln medför en kvävningsrisk. Produkten innehåller smådelar som kan sväljas av misstag. Elstötar

⚠ VARNING

Precis som med alla elektriska produkter måste du vara försiktig och tänka dig för när du använder produkten för att undvika risk för elstötar.

Produkten får därför ALDRIG användas

- med annan nätspänning än den som står angiven på produkten,
- om produkt eller tillbehör har synliga skador,
- vid åska.

Stäng genast av produkten och dra ut kontakten vid fel eller driftstörningar. Dra aldrig ur kontakten från eluttaget genom att dra i sladden eller i produkten. Håll eller bär aldrig produkten i nätkabeln. Håll sladden borta från varma ytor. Produkten får under inga omständigheter öppnas. Apparaten och sladden får inte komma i kontakt med vatten, ånga eller andra vätskor. Produkten får därför endast användas

- i något annat utrymme än torra utrymmen inomhus (t.ex. aldrig i badkaret eller bastun),
- med torra händer

Dra, vrid eller böj inte nätkabeln. Stick inte in nålar eller andra vassa föremål. Se till att nätkabeln inte kommer i kontakt med eller dras över spetsiga eller vassa föremål.

Försök aldrig att ta tag i en elektrisk produkt som har fallit i vatten. Dra genast ut kontakten. Använd inte produkten om den eller något tillbehör har synliga skador. Utsätt inte produkten för stötar och låt den inte falla i golvet.

Reparationer

⚠ VARNING

Elektriska apparater får endast repareras av utbildade elektriker. Felaktigt utförda reparationer kan utsätta användaren för stor fara. Kontakta vår kundtjänst eller en auktoriserad återförsäljare om produkten behöver repareras.

Brandrisk

⚠ VARNING

Om produkten används på ett annat sätt än det avsedda eller om bruksanvisningen inte följs föreligger brandfara!

Fotmassageapparaten får därför aldrig användas

- utan uppsikt, i synnerhet om det finns barn i närheten
- övertäckt, exempelvis under ett täcke, en kudde eller liknande
- i närheten av bensen eller andra lättantändliga ämnen.

Hantering

⚠ OBS

Stäng av produkten och dra ur sladden varje gång du har använt den och innan du rengör den.

- Sitt, ligg eller stå inte med hela din vikt på produktens rörliga delar och placera inte några föremål på produkten.
- Utsätt inte produkten för direkt solljus eller höga temperaturer.
- Skydda produkten mot damm, smuts och fukt.

- Doppa aldrig produkten och sladden i vatten eller andra vätskor.

Skador

⚠ VARNING

- Elektriska apparater får endast repareras av utbildade elektriker. Felaktigt utförda reparationer kan utsätta användaren för stor fara. Kontakta vår kundtjänst eller en auktoriserad återförsäljare om produkten behöver repareras.
- Använd inte produkten om den är skadad utan vänd dig då till återförsäljaren eller till vår kundtjänst.
- För att garantera att produkten har god effekt får den inte falla ned eller tas isär.
- Kontrollera regelbundet produkten för att se om den är sliten eller skadad. Om du hittar sådana tecken eller om produkten har använts på ett felaktigt sätt måste du ta den till tillverkaren eller återförsäljaren innan du använder den igen.
- Stäng omedelbart av produkten om det uppstår fel på den och/eller vid driftstörningar.
- Försök aldrig öppna och/eller laga produkten på egen hand. Reparationer får endast utföras av vår kundtjänst eller av våra auktoriserade återförsäljare. Om denna anvisning inte följs upphör garantin att gälla.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppkommer vid olämplig eller felaktig användning.

5. BESKRIVNING AV PRODUKTEN

Tillhörande bilder visas på sidan 3.

1	Massageyta med massagehuvuden
2	Avtagbart överdrag (tvättbart)
3	Stoppknapp Stop
4	Värme knapp 
5	Intensitetsknapp 
6	Startknapp 
7	Lägesknapp 
8	Anslutningsuttag för nätadapter

6. FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

Anslut nätadaptern

För att kunna använda fotmassageapparaten med den medföljande nätadaptern ska du först ansluta nätadaptern till fotmassageapparaten. Gör så här:

1. Ta bort allt förpackningsmaterial.
2. Kontrollera att fotmassageapparaten, nätadaptern och nätkabeln inte är skadade.
3. Anslut nätadapterns kabel till uttaget på fotmassageapparatens baksida.
4. Anslut nätadaptern till ett lämpligt eluttag.

⚠ VARNING

Snubbelrisk! Placera strömsladden så att ingen kan snava på den. **A**

7. ANVÄNDNING

⚠ VARNING

- Använd bara fotmassageapparaten sittande. Använd aldrig fotmassageapparaten när du står upp!
- Använd massageapparaten i max. 15 minuter. Vid längre massageintervall kan musklerna bli överstimulerade, vilket kan leda till spänningar istället för avslappning.

INFORMATION

Produkten har en automatisk avstängningsfunktion som är inställd på en maximal driftlängd på 15 minuter. Gör så här för påbörja fotstimuleringen:

Steg 1: Placera fotmassageapparaten på golvet

- Ställ fotmassageapparaten på ett stabilt och jämnt underlag. Ställ en stol framför fotmassageapparaten så att du når den med fötterna när du sitter ner. **B**

Steg 2: Placera fötterna i fotmassageapparaten

INFORMATION

Du kan använda fotmassageapparaten antingen barfota eller med strumpor.

- Glid med fötterna i fotmassageapparaten. Se till att dina fotsulor ligger mot massagehuvudena. **C**

Steg 3: Sätt igång fotmassageapparaten **①**

Sätt igång fotmassageapparaten genom att trycka på startknappen **①**. Startknappens lampa börjar lysa med grönt sken. Fotmassageapparaten startar i läge 1 och på den lägsta intensitetsnivån.

Steg 4: Ställa in läge **M**

Fotmassageapparaten har tre olika massagelägen. Välj läge med lägesknappen **M**.

Läge 1: Grön lampa = bara lufttryck

Läge 2: Blå lampa = Massage utan lufttryck

Läge 3: Röd lampa = Massage med lufttryck

Steg 5: Ställa in intensitet **III**

Fotmassageapparaten har tre intensitetsnivåer för lufttrycksmassage (låg, medelhög, hög). Välj intensitetsnivå med intensitetsknappen **III**.

Grön lampa = låg intensitetsnivå

Blå lampa = medelhög intensitetsnivå

Röd lampa = hög intensitetsnivå

Steg 6: Aktivera/inaktivera värme **III**

Fotmassageapparaten har en aktiveringsbar värmefunktion. Med värmefunktionen kan du värma dina fötter under massagen.

- Tryck på värmeknappen **III** under massagen för att aktivera värmefunktionen. Värmeknappens lampa börjar lysa rött. Om du vill inaktivera värmefunktionen trycker du en gång till på värmeknappen. Värmeknappens lampa slocknar.

Steg 7: Stoppa fotmassage

- Om en kraftig eller otrevlig tryckande känsla uppstår vid användning trycker du på Stopp-knappen för att avbryta behandlingen. Tryck på Start-knappen **①** för att starta fotmassagen igen.

Steg 8: Stänga av fotmassageapparat

För att stänga av fotmassageapparaten trycker du på Start-knappen **①** på den påslagna fotmassageapparaten. Start-knappens **①** lampa slocknar.

8. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Rengöring av fotmassageapparaten

⚠ VARNING

- Dra alltid ut kontakten före varje rengöring.
- Rengör endast fotmassageapparaten enligt anvisningarna. Det får absolut inte komma in vätska i fotmassageapparaten eller i något tillbehör.
- Rengör fotmassageapparaten med en lätt fuktad trasa. Vid kraftig nedsmutsning kan du även fukta trasan med en svag tvålslösning.

Rengöring av överdraget

Överdraget på massagerullen kan tvättas för hand. Gör så här:

1. Ta av överdraget från fotmassageapparaten genom att lossa kardborrbandet på överdraget.
2. Tvätta överdraget för hand.
3. Låt överdraget torka. Sätt inte på överdraget på fotmassageapparaten förrän det är helt torkat.
4. Se till att kardborrebandet sitter fast ordentligt på fotmassageapparaten.

Förvaring

Om du inte ska använda fotmassageapparaten under en längre tid rekommenderar vi att du förvarar den i originalförpackningen på en torr plats. Inget tungt föremål får placeras ovanpå den. Förvara fotmassageapparaten utom räckhåll från barn och husdjur. Placera inga föremål på fotmassageapparaten.

9. TILLBEHÖR OCH/ELLER RESERVDELAR

För att köpa tillbehör och/eller reservdelar, gå in på www.beurer.com eller kontakta den relevanta serviceavdelningen (enligt listan med serviceadresser) i ditt land. Tillbehör och/eller reservdelar finns även hos återförsäljare.

10. VAD GÖR JAG OM DET UPPSTÅR PROBLEM?

Problem	Orsak	Åtgärd
Massagehuvudena roterar långsammare än vanligt	Massagehuvudena är för hårt belastade.	Frigör massagehuvudena.
Massagehuvudena rör sig inte	Produkten är inte ansluten till elnätet.	Sätt i kontakten och sätt igång produkten.
	Överhettningsskyddet har utlöst.	Dra ur kontakten, vänta i minst 15 minuter, sätt sedan in kontakten igen och sätt på produkten.

11. AVFALLSHANTERING

Av miljöskäl får produkten inte kastas i hushållsavfallet när den ska kasseras. Lämna den i stället till en återvinningscentral. Avfallshantera produkten enligt EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE. Om du har frågor som rör avfallshantering vänder du dig till ansvariga kommunala myndigheter.



12. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Nätanslutning: Ingång Utgång	100-240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A 24,0 V  2,0 A, 48,0 W
Genomsnittlig verkningsgrad:	≥ 89,35 %
Verkningsgrad vid låg last (10 %):	≥ 87,87 %
Energiförbrukning vid noll-last:	≤ 0,08 W
Mått:	36 x 42 x 25 cm
Vikt:	ca. 4,5 kg

13. GARANTI/SERVICE

Mer information om garantin och garantivillkoren hittar du i den medföljande garantifoldern.



Les nøye gjennom denne bruksanvisningen, oppbevar den for senere bruk, sørg for at den er tilgjengelig for andre brukere, og følg instruksjonene.

▲ ADVARSEL

- Apparatet er kun ment for bruk i boliger/private omgivelser, ikke profesjonelt.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter eller av personer som mangler erfaring og kunnskap, når de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produktet og hvilke farer som er forbundet med det.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Barn må ikke rengjøre og vedlikeholde produktet uten tilsyn.
- Hvis strømledningen til dette produktet blir skadet, må den kasseres. Hvis den ikke er avtakbar, må produktet kasseres.
- Apparatets overflate er svært varm. Personer som er uømfintlige overfor varme, må være forsiktige når de bruker apparatet.
- Ikke stikk gjenstander inn i åpningene på apparatet eller mellom de roterende delene. Pass på at de bevegelige delene alltid kan bevege seg fritt.
- Ikke prøv å åpne eller reparere apparatet selv. Hvis dette gjøres, kan det ikke lenger garanteres at apparatet vil fungere korrekt. Manglende overholdelse vil ugyldiggjøre garantien.

Innholdsfortegnelse

1. Leveringsomfang	60	8. Rengjøring og vedlikehold	62
2. Tegnforklaring	60	9. Tilbehør og/eller reservedeler	62
3. Forskriftsmessig bruk	60	10. Fremgangsmåte ved problemer	62
4. Advarsels- og sikkerhetsanvisninger	60	11. Avfallshåndtering	62
5. Produktbeskrivelse	61	12. Tekniske data	63
6. Før bruk	61	13. Garanti / Service	63
7. Bruk	61		

1. LEVERINGSOMFANG

Kontroller leveransen for å sjekke at kartongemballasjen er uskadet og at innholdet er intakt. Før du bruker apparatet, må du alltid kontrollere at apparat og tilbehør ikke har synlige skader, og fjerne all emballasje. Ikke bruk apparatet hvis du tror det kan være skadet. Henvend deg i stedet til din lokale forhandler eller kontakt kundeservice.

- 1 x fotmassasjeapparat
- 1 x nettdapter
- 1 x Denne bruksanvisningen

2. TEGNFORKLARING

Følgende symboler benyttes i bruksanvisningen og på type-skiltet

	ADVARSEL
Indikerer en mulig overhengende fare. Hvis faren ikke unngås, kan det føre til dødsfall eller alvorlige personskader.	
	FORSIKTIG
Indikerer en mulig overhengende fare. Hvis faren ikke unngås, kan det føre til lette eller mindre personskader.	
	MERKNAD
Indikerer en mulig skadelig situasjon. Hvis faren ikke unngås, kan det føre til skade på enheten eller noe i omgivelsene.	
	Skal bare brukes i lukkede rom.
	Overhold bruksanvisningen
	Avhend emballasjen miljøriktig
	Apparat i beskyttelsesklasse 2
	Elektriske apparater skal ikke kastes i husholdningsavfallet
	Produsent
	Beskyttet mot faste fremmedlegemer med diameter 12,5 mm og større
	CE-merking Dette produktet oppfyller kravene til gjeldende europeiske og nasjonale retningslinjer.
	Energiklasse 6
	Nettdapter
	Kortslutningssikkerhetstransformator
	Polaritet
	Produktene oppfyller kravene i EAWUs tekniske forskrifter.
	Likestrøm Enheten er bare egnet for likestrøm

	Samsvarsvurderingsmerke fra Storbritannia
	Skull produktet og emballasjekomponentene, og kast dem i henhold til gjeldende bestemmelser.
	Importørsymbol
	Produsent i henhold til emballasjeforordningen (PPWR)

3. FORSKRIFTSMESSIG BRUK

Dette apparatet er utelukkende beregnet til fotmassasje på mennesker. Apparatet er kun ment for **personlig bruk** og er ikke beregnet for medisinsk eller kommersiell bruk. Bruk apparatet kun til det formålet det er utviklet for, og på den måten som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Ikke-forskriftsmessig bruk kan være farlig! Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes ikke-forskriftsmessig eller feil bruk. Ikke bruk apparatet når én eller flere av betingelsene nedenfor er oppfylt. Spør legen dersom du er usikker på om apparatet passer for deg.

- Ikke bruk fotmassasjeapparatet hvis det foreligger sykelige forandringer eller skader i fotområdet (f.eks. åpne sår, vorter, fotsopp).
- Ikke bruk fotmassasjeapparatet på akutt eller kronisk, skadd eller betent hud (for eksempel smertefulle og smertefrie betennelser, eksem, hudutslett, årebetennelser, arterielle tromboser, venøse tromboser, tromboflebitt, åreknuter, allergier, forbrenninger, støtskader, hevelser, sår som holder på å gro, eller operasjonsarr).
- Fotmassasjeapparatet må bare brukes på sunn og rengjort hud.
- Fotmassasjeapparatet må ikke brukes på dyr.
- Ikke bruk fotmassasjeapparatet i lengre tid enn 15 minutter.
- Ikke bruk fotmassasjeapparatet mens du sover, kjører bil eller betjener maskiner.
- Ikke bruk fotmassasjeapparatet på vev som har lett for å blø.
- Ikke bruk fotmassasjeapparatet uten tilsyn. Ikke la barn leke med apparatet.
- Hvis du er usikker på om fotmassasjeapparatet passer for deg, må du rådføre deg med lege før du eventuelt tar i bruk fotmassasjeapparatet.
- Hvis du lider av en alvorlig sykdom eller nettopp har hatt en operasjon i foten, må du rådføre deg med lege før du eventuelt tar i bruk fotmassasjeapparatet.
- Hvis du har diabetes eller tromboser, må du rådføre deg med lege før du eventuelt tar i bruk fotmassasjeapparatet.
- Hvis du lider av sensoriske forstyrrelser med redusert smertefølelse (f.eks. stoffskiftesykdommer), må du rådføre deg med lege før du eventuelt tar i bruk fotmassasjeapparatet.
- Hvis du har smerter av ubestemmelig årsak, må du rådføre deg med lege før du eventuelt tar i bruk fotmassasjeapparatet.

4. ADVARSELS- OG SIKKERHETSANVISNINGER

Les nøye gjennom denne bruksanvisningen! Hvis anvisningene ikke følges, kan det føre til personskader eller materielle skader. Oppbevar bruksanvisningen slik at den er tilgjengelig også for andre brukere. Legg ved bruksanvisningen hvis du gir produktet videre til en tredjepart.

⚠ ADVARSEL

Barn må holdes unna apparatet og emballasjen. Det er fare for kvelning på grunn av nettadapterkabelen og på grunn av smådeler som kan svelges.

Elektrisk støt

⚠ ADVARSEL

I likhet med alle andre elektriske apparater må også dette apparatet behandles med påpasselighet, for å unngå elektrisk støt.

Derfor skal apparatet

- bare brukes med nettspenningen som er angitt på apparatet
- ikke brukes hvis der er synlige skader på apparatet eller tilbehøret
- ikke brukes i tordenvær

Hvis du oppdager defekter eller driftsforstyrrelser, må du øyeblikkelig slå av apparatet og koble fra strømforsyningen. Ikke trekk i strømledningen eller apparatet for å dra støpselet ut av stikkkontakten. Apparatet skal aldri holdes eller bæres etter strømledningen. Pass på at det er god avstand mellom kablene og varme overflater. Apparatet skal under ingen omstendigheter åpnes. Forsikre deg om at apparatet eller strømledningen ikke kommer i kontakt med vann, damp eller andre væsker.

Bruk derfor apparatet:

- bare i tørre rom innendørs (f.eks. aldri på badet eller i badstuen)
- kun med tørre hender

Ikke dra i, vri eller knekk nettkabelen. Ikke sett inn nåler eller spisse gjenstander. Pass på at strømledningen ikke legges eller trekkes over skarpe eller spisse gjenstander.

Ikke forsøk å gripe tak i apparatet hvis det har falt i vannet. Trekk ut støpselet umiddelbart. Ikke bruk apparatet hvis det er synlige skader på apparatet eller tilbehøret. Ikke utsett apparatet for støt, og ikke la det falle i bakken.

Reparasjon

⚠ ADVARSEL

Elektriske apparater skal kun repareres av fagfolk. Ikke-forskriftsmessige reparasjoner kan sette brukerens liv og helse i fare. Kontakt kundeservice eller en autorisert forhandler hvis apparatet må repareres.

Brannfare

⚠ ADVARSEL

Ikke-forskriftsmessig bruk kan føre til brannfare!

Derfor skal fotmassasjeapparatet

- aldri være i drift uten tilsyn, spesielt hvis barn er i nærheten
- aldri tildekkes under bruk, f.eks. av et pledd eller en pute
- aldri brukes i nærheten av bensin eller andre lett brennbare stoffer.

Håndtering

⚠ OBS

Etter hver bruk og før hver rengjøring må du passe på å slå av apparatet og koble fra strømmen.

- Ikke sitt eller stå med full kroppstyngde på de bevegelige apparatdelene. Ikke plasser gjenstander på apparatet.
- Ikke utsett apparatet for direkte sollys eller høye temperaturer.
- Beskytt apparatet mot støv, skitt og fuktighet.
- Ikke legg apparatet eller strømledningen i vann eller andre væsker.

Skade

⚠ ADVARSEL

- Elektriske apparater skal kun repareres av fagfolk. Ikke-forskriftsmessige reparasjoner kan sette brukerens liv og helse i fare. Kontakt kundeservice eller en autorisert forhandler hvis apparatet må repareres.
- Ikke bruk apparatet hvis du tror det kan være skadet. Henvend deg i stedet til din lokale forhandler eller kontakt kundeservice.
- For å sikre effektiv funksjon av apparatet må det ikke slippes i gulvet eller demonteres.
- Kontroller apparatet for tegn på slitasje eller skader. Hvis du oppdager slitasje eller skader, eller hvis apparatet er blitt brukt på en ikke-forskriftsmessig måte, må det leveres inn og kontrolleres hos produsenten eller en forhandler for videre bruk.
- Slå av apparatet umiddelbart hvis det er defekt eller det har oppstått driftsforstyrrelser.
- Du må ikke forsøke å åpne og/eller reparere apparatet på egen hånd. Overlat reparasjoner til kundeservice eller en autorisert forhandler. Brytes denne regelen, blir garantien ugyldig.
- Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes ikke-forskriftsmessig eller feil bruk.

5. PRODUKTBESKRIVELSE

De tilhørende tegningene finner du på side 3.

1 Massasjeflate med massasjehoder

2 Avtakbart trekk (vaskbart)

3 Stoppknapp **Stop**

4 Varmeknapp 

5 Intensitetsknapp 

6 AV/PÅ-knapp **I**

7 Modusknapp 

8 Kontakt for nettadapter

6. FØR BRUK

Koble til nettadapter

For å kunne bruke fotmassasjeapparatet med den medfølgende nettadapteren, må du først koble nettadapteren til fotmassasjeapparatet. Bruk følgende framgangsmåte:

1. Fjern all emballasje.
2. Kontroller fotmassasjeapparatet, nettadapteren og strømledningen for skader.
3. Koble nettadapterledningen til kontakten på undersiden av fotmassasjeapparatet.
4. Sett nettadapteren inn i en egnet stikkontakt.

⚠ ADVARSEL

Snubelfare! Plasser strømledningen slik at ingen snubler i den. **A**

7. BRUK

⚠ ADVARSEL

- Bruk bare fotmassasjeapparatet når du sitter. Du må aldri bruke fotmassasjeapparatet mens du står.

- Ikke bruk massasjeapparatet lenger enn maks. 15 minutter. Ved langvarig massasje kan musklene bli overstimulert slik at resultatet blir spenninger i stedet for avspenning.

MERKNAD

Apparatet har en automatisk utkoblingsfunksjon, som er stilt inn på en maksimal brukstid på 15 minutter.

Før å begynne med fotstimuleringen går du frem slik:

Trinn 1: Plasser fotmassasjeapparatet på gulvet

- Plasser fotmassasjeapparatet på et jevnt og fast underlag. Sett en stol så langt fra fotmassasjeapparatet at du når apparatet behagelig med føttene når du sitter. **B**

Trinn 2: Plasser føttene i fotmassasjeapparatet

MERKNAD

Du kan bruke fotmassasjeapparatet enten barfott eller med sokker.

- La føttene gli ned i fotmassasjeapparatet. Pass på at fotsålene ligger oppå massasjehodene. **C**

Trinn 3: Slå på fotmassasjeapparatet **D**

Slå på fotmassasjeapparatet ved å trykke på AV/PÅ-knappen **D**. LED-en på av/på-knappen begynner å lyse grønt. Fotmassasjeapparatet starter i modus 1 med laveste intensitet.

Trinn 4: Stille inn modus **M**

Fotmassasjeapparatet har tre ulike massasjemoduser. Velg ønsket modus med modusknappen **M**.

Modus 1: LED grønn = bare lufttrykk

Modus 2: LED blå = massasje uten lufttrykk

Modus 3: LED rød = massasje med lufttrykk

Trinn 5: Stille inn intensiteten **I**

Fotmassasjeapparatet har tre intensiteter for lufttrykk-massasje (lav, middels, høy). Velg ønsket intensitetsnivå med intensitetsknappen **I**.

LED grønn = lav intensitet

LED blå = middels intensitet

LED rød = høy intensitet

Trinn 6: Slå varmen på/av **V**

Fotmassasjeapparatet har en varmfunksjon som kan kobles inn. Med varmfunksjonen kan du varme føttene dine under massasjebehandlingen.

- For å koble inn varmfunksjonen trykker du på varmeknappen **V** under massasjebehandlingen. LED-en på varmeknappen begynner å lyse rødt. For å deaktivere varmfunksjonen trykker du en gang til på varmeknappen. LED-en på varmeknappen slukner.

Trinn 7: Stoppe fotmassasjen

- Hvis det forekommer for kraftige eller ubehagelige trykknemmelser under behandlingen, trykker du på stoppknappen for å avbryte behandlingen. Du starter fotmassasjen igjen ved å trykke på AV/PÅ-knappen **D**.

Trinn 8: Slå av fotmassasjeapparatet

- Slå av fotmassasjeapparatet ved å trykke på AV/PÅ-knappen **D**. LED-en på AV/PÅ-knappen **D** slukner.

8. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Rengjøring av fotmassasjeapparatet

⚠ ADVARSEL

- Koble fra fotmassasjeapparatet før rengjøring.

- Rengjør fotmassasjeapparatet som foreskrevet. Pass godt på at det ikke trenger inn væske i fotmassasjeapparatet eller tilbehøret.
- Rengjør fotmassasjeapparatet kun med en myk og lett fuktet klut. Ved kraftigere tilsmussing kan du også fukte kluten i mildt såpevann.

Rengjøring av trekkene

Trekkene utenpå massasjerullene kan vaskes for hånd. Bruk følgende framgangsmåte:

1. For å ta trekkene av fotmassasjeapparatet løsner du borrelåsen på trekkene.
2. Vask trekkene for hånd.
3. La trekkene tørke. Ikke sett på trekkene igjen før de er helt tørre.
4. Pass på at borrelåsen til trekkene sitter godt fast på fotmassasjeapparatet.

Oppbevaring

Hvis fotmassasjeapparatet ikke skal brukes på lengre tid, anbefaler vi at det oppbevares i originalemballasjen på et tørt sted (ikke sett noe oppå apparatet). Oppbevar fotmassasjeapparatet utenfor barn og kjæledyrs rekkevidde. Ikke sett gjenstander oppå fotmassasjeapparatet.

9. TILBEHØR OG/ELLER RESERVEDELER

For tilbehør og/eller reservedeler se www.beurer.com eller kontakt serviceadressen i ditt land (se liste over serviceadresser). Tilbehør og/eller reservedeler er også tilgjengelig i butikkene.

10. FREMGANGSMÅTE VED PROBLEMER

Problem	Årsak	Løsning
Massasjehodene roterer for langsomt.	Massasjehodene belastes for hardt.	Frigjør massasjehodene.
Massasjehodene beveger seg ikke.	Apparatet er ikke tilkoblet strømmettet.	Sett inn støpselet og slå på apparatet.
	Overopphetingsvern utløst.	Koble apparatet fra strømmettet, vent i minst 15 minutter, koble apparatet til strømmettet igjen og slå det på.

11. AVFALLSHÅNDTERING

Av hensyn til miljøet skal apparatet etter endt levetid ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Kassering skal skje via aktuelle lokale oppsamlingspunkter. Kast enheten i henhold til direktivet om avfall av elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE). Hvis du har spørsmål, vennligst kontakt din lokale myndighet som er ansvarlig for avfallshåndtering.



12. TEKNISKE DATA

Nettdrift: Strøm inn Strøm ut	100-240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A 24,0 V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$ 2,0 A, 48,0 W
Gjennomsnittlig driftseffektivitet:	$\geq 89,35 \%$
Effektivitet ved lav belastning (10 %):	$\geq 87,87 \%$
Inngangseffekt uten belastning:	$\leq 0,08 \text{ W}$
Mål:	36 x 42 x 25 cm
Vekt:	ca. 4,5 kg

13. GARANTI/SERVICE

Du finner detaljert informasjon om garantien og garantivilkårene i det medfølgende garantiarket.



Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja noudata siinä annettuja ohjeita. Säilytä käyttöohje myöhempiä tarvetta ja laitteen muita käyttäjiä varten.

▲ VAROITUS

- Laitte on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen kotikäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.
- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai heille opastetaan laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Jos laitteen virtajohto vaurioituu, se on hävitettävä asianmukaisesti. Mikäli virtajohtoa ei voi vaihtaa, laite on hävitettävä asianmukaisesti.
- Laitteen pinta kuumenee käytössä. Henkilöiden, jotka eivät aisti lämpöä, on käytettävä laitetta varoen.
- Älä työnnä laitteen aukkoihin tai pyöriviin osiin minkäänlaisia esineitä. Varmista, että liikkuvat osat pääsevät aina liikkumaan vapaasti.
- Laitetta ei saa missään tapauksessa avata tai korjata, koska tällöin laitteen moitteetonta toimintaa ei voida enää taata. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa takuun raukeamiseen.

Sisällysluettelo

1. Pakkauksen sisältö	65	8. Puhdistus ja hoito	67
2. Merkien selitykset	65	9. Lisävarusteet ja/tai varaosat	67
3. Tarkoituksenmukainen käyttö	65	10. Ongelmien ratkaisu	67
4. Varoitukset ja turvallisuusohjeet	65	11. Hävittäminen	68
5. Laitteen kuvaus	66	12. Tekniset tiedot	68
6. Käyttöönotto	66	13. Takuu/huolto	68
7. Käyttö	67		

1. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Tarkista, että pahvipakkaus on ulkoisesti vahingoittumaton ja että toimitus sisältää kaikki osat. Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa ja lisävarusteissa ole näkyviä vaurioita ja että kaikki pakkausmateriaalit on poistettu. Jos olet epävarma laitteen kunnosta, älä käytä sitä. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalveluosoitteeseen.

- 1 x jalkahierontalaite
- 1 x verkkosovitin
- 1 x Tämä käyttöohje

2. MERKKIEN SELITYKSET

Käyttöohjeessa ja tyypikilvessä käytetään seuraavia symboleja:

	VAROITUS
Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai erittäin vakava loukkaantuminen.	
	HUOMIO
Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla lievä tai vähäinen loukkaantuminen.	
	HUOMAUTUS
Kuvaa mahdollisesti haitallista tilannetta. Jos varoitusta ei noudateta, laite tai jokin sen ympäristössä oleva voi vaurioitua.	
	Käytä laitetta ainoastaan sisätiloissa.
	Noudata käyttöohjetta.
	Hävitä pakkaus ympäristöä säästäen.
	Suojausluokan 2 laite
	(Sähkö)laitetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen seassa.
	Valmistaja
	Suojattu kiinteiltä vierailta esineiltä, joiden halkaisija on 12,5 mm tai enemmän
	CE-merkintä Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten määräysten vaatimukset.
	Energiatlehokkuusluokka 6
	Hakuriteholähde
	Oikosulun kestävä suojajännitemuuntaja
	Napaisuus
	Tuotteet ovat todistettavasti yhdenmukaisia Euraasian talousunionin teknisten standardien kanssa.

	Tasavirta Laite sopii ainoastaan käyttöön tasavirralla
	Ison-Britannian vaatimustenmukaisuuden arviointimerkintä
	Irrota pakkauksen osat tuotteesta ja hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.
	Maahantuojaan symboli
	Pakkausasetuksen (PPWR) mukainen valmistaja

3. TARKOITUKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan ihmisen jalkaterien hierontaan. Laite on tarkoitettu ainoastaan **kotikäyttöön**, ei lääkinnälliseen tai kaupalliseen käyttöön. Laitetta saa käyttää vain siihen käyttötarkoitukseen, johon se on kehitetty, ja käyttöohjeessa mainitulla tavalla. Laitteen epäasianmukainen käyttö voi olla vaarallista! Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen epäasianmukaisesta tai vääränlaisesta käytöstä. Älä käytä laitetta, jos jokin seuraavista varoituksista pätee sinuun. Jos et ole varma, voitko käyttää laitetta, ota yhteyttä lääkäriin.

- Älä käytä jalkahierontalaitetta, jos jalkaterien alueella on epänormaaleja muutoksia tai vammoja (esim. arvoimet haavat, syyliät tai jalkasieni).
- Älä käytä jalkahierontalaitetta akuutisti tai kroonisesti sairaalla, loukkaantuneella tai tulehtuneella iholla (kuten kipeiden tai kivuttomien tulehdusten, punoitusten, ihottumien, laskimotulehdusten, valtimo- tai laskimotromboosien, laskimontukotulehdusten, suonikohjujen, allergioiden, palovammojen, ruhjevammojen, turvotuksen, paranevien haavojen tai leikkauksien yhteydessä).
- Käytä jalkahierontalaitetta ainoastaan terveellä ja puhtaalla iholla.
- Älä käytä jalkahierontalaitetta eläimiin.
- Älä käytä jalkahierontalaitetta 15 minuuttia pidempään.
- Älä käytä jalkahierontalaitetta nukkuessasi, ajaessasi tai käytätessäsi samaan aikaan koneita.
- Älä käytä jalkahierontalaitetta herkästi vuotaviin kudoksiin.
- Älä jätä jalkahierontalaitetta ilman valvontaa virran ollessa kytkettynä. Lapsia on valvottava, jotteivät he leiki laitteella.
- Jos et ole varma, voitko käyttää jalkahierontalaitetta, keskustele ennen laitteen käyttöä lääkärisi kanssa.
- Jos sinulla on jokin vakava sairaus tai sinulle on tehty leikkaus jalkaterän alueelle, keskustele ennen jalkahierontalaitteen käyttöä lääkärisi kanssa.
- Jos sinulla on diabetes tai verisuonitukoksia, keskustele ennen jalkahierontalaitteen käyttöä lääkärisi kanssa.
- Jos sinulla on aistihäiriöitä, joihin liittyy heikentynyt kyky aistia kipua (esim. aineenvaihdintahäiriöt), keskustele ennen jalkahierontalaitteen käyttöä lääkärisi kanssa.
- Jos sinulla on selvittämättömiä kipuja, keskustele ennen jalkahierontalaitteen käyttöä lääkärisi kanssa.

4. VAROITUKSET JA TURVALLISUUSOHJEET

Lue tämä käyttöohje huolellisesti! Seuraavien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa henkilö- tai esinevahinkoja. Säilytä käyttöohje myöhemmäksi tarvetta ja laitteen muita käyttäjiä varten. Anna käyttöohje mukaan, jos luovutat laitteen eteenpäin.

⚠ VAROITUS

Älä jätä laitetta tai pakkausmateriaaleja lasten ulottuville. Verkko-
sovittimen johtoon liittyy kuristumisvaara. Pienet osat voivat
aiheuttaa nieltäessä tukehtumisvaaran.

Sähköisku

⚠ VAROITUS

Kuten kaikkia sähkölaitteita, myös tätä laitetta on sähköiskujen
välttämiseksi käsiteltävä varovasti ja harkitsevasti.

Noudata sen vuoksi seuraavia käyttöä koskevia ohjeita:

- Käytä laitetta ainoastaan laitteessa ilmoitetulla verkkojännitteellä
- Älä käytä laitetta, jos siinä tai lisävarusteessa on näkyviä vaurioita
- Älä käytä laitetta ukkosien aikana.

Sammuta laite välittömästi, jos se on epäkunnossa tai jos siinä ilmenee käyttöhäiriöitä, ja irrota laite verkkovirrasta. Kun irrotat virtajohdon pistorasiasta, vedä aina pistokkeesta, älä virtajohdosta tai laitteesta. Älä koskaan kannattele tai kanna laitetta virtajohdosta. Pidä johdot etäällä kuumista pinnoista. Älä missään tapauksessa avaa laitetta. Varmista, etteivät laite ja virtajohto joudu kosketuksiin veden, höyryn tai muiden nesteiden kanssa.

Käytä laitetta tästä syystä

- vain kuivissa sisätiloissa (ei koskaan esimerkiksi kylpyammeessa tai saunassa)
- vain kuivin käsin.

Älä vedä, kierrä tai taita virtajohtoa. Älä työnnä laitteeseen neuloja tai muita teräviä esineitä. Varmista, ettei virtajohtoa vedetä/vedä terävien tai leikkaavien esineiden ylitse/päälle.

Älä koskaan tartu veteen pudonneeseen laitteeseen. Vedä pistoke välittömästi irti pistorasiasta. Älä käytä laitetta, jos siinä tai lisävarusteissa on näkyviä vaurioita. Suojaa laitetta iskuilta, äläkä päästä sitä putoamaan.

Korjaaminen

⚠ VAROITUS

Sähkölaitteiden korjaustyöt on annettava ammattilaisten tehtäviksi. Epäasianmukaisesti tehdyt korjaukset voivat aiheuttaa laitteen käyttäjälle vakavia vaaroja. Jos laite vaatii korjausta, käänny asiakaspalvelun tai valtuutetun jälleenmyyjän puoleen.

Tulipalovaara

⚠ VAROITUS

Epäasianmukainen käyttö tai tämän käyttöohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalovaaran.

Noudata sen vuoksi seuraavia jalkahierontalaitteen käyttöä koskevia ohjeita:

- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa etenkään, jos lähettyvillä on lapsia
- Älä koskaan käytä laitetta peitettynä, esimerkiksi peiton tai tyynyn alla
- Älä käytä laitetta bensiinin tai muiden helposti syttyvien aineiden läheisyydessä.

Laitteen käsittely

⚠ HUOMIO

Laitteen virta on katkaistava ja pistoke irrotettava pistorasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen sekä aina ennen puhdistamista.

- Älä istu, seiso tai makaa täydellä painollasi laitteen liikkuvien osien päällä. Älä aseta esineitä laitteen päälle.
- Älä jätä laitetta suoraan auringonvaloon äläkä altista sitä korkeille lämpötiloille.

- Suojaa laitetta pölyltä, lialta ja kosteudelta.
- Älä koskaan upota laitetta tai virtajohtoa veteen tai muuhun nesteeseen.

Vauriot

⚠ VAROITUS

- Sähkölaitteiden korjaustyöt on annettava ammattilaisten tehtäviksi. Epäasianmukaisesti tehdyt korjaukset voivat aiheuttaa laitteen käyttäjälle vakavia vaaroja. Jos laite vaatii korjausta, käänny asiakaspalvelun tai valtuutetun jälleenmyyjän puoleen.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalvelupisteeseen.
- Laitteen tehokkaan toiminnan varmistamiseksi laitetta ei saa pudottaa tai purkaa.
- Tarkasta laite kulumien ja vaurioiden varalta. Lopeta laitteen käyttö, jos se on kulunut tai vaurioitunut tai sitä on käytetty epäasianmukaisesti. Palauta laite valmistajalle tai jälleenmyyjälle.
- Sammuta laite välittömästi, jos se ei toimi tai jos siinä ilmenee toimintahäiriöitä.
- Älä missään tapauksessa yritä avata tai korjata laitetta itse. Korjauksia saa tehdä vain asiakaspalvelu tai valtuutettu jälleenmyyjä. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen johtaa takuun raukeamiseen.
- Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen epäasianmukaisesta tai vääränlaisesta käytöstä.

5. LAITTEEN KUVAUS

Piirustukset ovat sivulla 3.

1	Hieronta-alueet ja hierontapäät
2	Irrotettava suojus (pestävä)
3	Sammutuspainike Stop
4	Lämpöpainike 
5	Tehotasopainike 
6	Virtapainike 
7	Tilapainike 
8	Verkkosovittimen liitäntä

6. KÄYTTÖÖNOTTO

Verkkosovittimen kytkeminen

Käyttääksesi jalkahierontalaitetta mukana toimitetulla verkkosovittimella verkkosovitin pitää ensin yhdistää jalkahierontalaitteeseen. Toimi seuraavalla tavalla:

1. Poista pakkausmateriaalit kokonaan.
2. Tarkasta jalkahierontalaite, verkkosovitin ja virtajohto vaurioiden varalta.
3. Yhdistä verkkosovittimen johto jalkahierontalaitteen pohjassa olevaan liitäntään.
4. Kytke verkkosovittimen pistoke sopivaan pistorasiaan.

⚠ VAROITUS

Horjahtamisvaara! Asettele laitteen johto siten, ettei siihen kompastu. **A**

7. KÄYTTÖ

▲ VAROITUS

- Käytä jalkahierontalaitetta ainoastaan istuma-asennossa. Älä koskaan käytä jalkahierontalaitetta seisten.
- Käytä hierontalaitetta kerrallaan korkeintaan 15 minuuttia. Jos hieronta kestää pidempään, lihasten liiallinen stimulointi voi aiheuttaa rentoutumisen sijasta lihasjännitystä.

HUOMAUTUS

Laitteessa on automaattinen virrankatkaisutoiminto, joka kytkeytyy päälle 15 minuutin käytön jälkeen. Aloita jalkahieronta seuraavalla tavalla:

Vaihe 1: Jalkahierontalaitteen asettaminen alustalle

- Aseta jalkahierontalaite tasaiselle ja tukevalle alustalle. Asettele tuoli siten, että jalkasi ylettyvät tuolilla istuessasi helposti jalkahierontalaitteeseen. **B**

Vaihe 2: Jalkojen asettaminen jalkahierontalaitteeseen

HUOMAUTUS

Jalkahierontalaitetta voi käyttää paljain jaloin tai sukat jalassa.

- Liu'uta jalkasi jalkahierontalaitteeseen. Varmista, että jalapohjasi asettuvat hierontapäiden päälle. **C**

Vaihe 3: Jalkahierontalaitteen käynnistäminen ①

Käynnistä jalkahierontalaite painamalla virtapainiketta ①. Virtapainikkeen LED-valo alkaa palaa vihreänä. Kun laite kytetään päälle, käytössä on tila 1 sekä alhaisin tehotosa.

Vaihe 4: Tilan asettaminen **M**

Jalkahierontalaitteessa on kolme erilaista hierontatilaa: Valitse haluamasi hierontatila tilapainikkeella **M**.

Tila 1: Vihreä LED-valo = vain paineilma

Tila 2: Sininen LED-valo = hieronta ilman paineilmaa

Tila 3: Punainen LED-valo = hieronta paineilmalla

Vaihe 5: Tehotason asettaminen **M**

Jalkahierontalaitteen paineilmahieronnassa on 3 tehotasoa (alhainen, keskitasoinen ja korkea). Valitse haluamasi tehotaso tehotasopainikkeella **M**.

Vihreä LED-valo = alhainen tehotosa

Sininen LED-valo = keskitasoinen tehotosa

Punainen LED-valo = korkea tehotosa

Vaihe 6: Lämpötoiminnon käyttöönotto/sammutus **M**

Jalkahierontalaitteessa on erillinen lämpötoiminto. Lämpötoiminnon avulla voit lämmittää jalkojasi hieronnan aikana.

- Ota lämpötoiminto käyttöön painamalla lämpöpainiketta **M** hieronnan ollessa kytkettynä päälle. Lämpöpainikkeen LED-valo alkaa palaa punaisena. Sammuttaaksesi lämpötoiminnon paina lämpöpainiketta uudelleen. Lämpöpainikkeen LED-valo sammuu.

Vaihe 7: Jalkahieronnan keskeyttäminen

- Mikäli käytönaikainen paineen tunne on liian voimakas tai epämiellyttävä, paina sammutuspainiketta hieronnan keskeyttämiseksi. Voit jatkaa jalkahierontaa painamalla virtapainiketta ①.

Vaihe 8: Jalkahierontalaitteen sammuttaminen

- Jalkahierontalaitteen virran ollessa kytkettynä voit sammuttaa laitteen painamalla virtapainiketta ①. Virtapainikkeen ① LED-valo sammuu.

8. PUHDISTUS JA HOITO

Jalkahierontalaitteen puhdistaminen

▲ VAROITUS

- Irrota jalkahierontalaite verkkovirrasta aina ennen sen puhdistamista.
- Puhdista jalkahierontalaite ainoastaan tässä ohjeessa kuvatualla tavalla. Jalkahierontalaitteen tai lisävarusteiden sisään ei saa päästä nesteitä.
- Puhdista jalkahierontalaite kevyesti kostutetulla liinalla. Jos laite on erittäin likainen, liina voidaan kostuttaa myös miehdolla saippualliuoksella.

Suojusten puhdistaminen

Hierontapäiden suojukset voidaan puhdistaa pesemällä ne käsin. Puhdista suojukset seuraavalla tavalla:

1. Irrota suojukset jalkahierontalaitteesta avaamalla suojusten tarrakiinnitykset.
2. Pese suojukset käsin.
3. Anna suojusten kuivua. Aseta suojukset jalkahierontalaitteeseen vasta sitten, kun ne ovat täysin kuivuneet.
4. Varmista, että suojusten tarrakiinnitykset ovat kunnolla kiinni jalkahierontalaitteessa.

Säilytys

Jos jalkahierontalaitetta ei käytetä pitkään aikaan, sitä on suositeltavaa säilyttää alkuperäisessä pakkauksessa kuivassa ja laitetta kuormittamattomassa ympäristössä. Säilytä jalkahierontalaitetta lasten ja kotieläinten ulottumattomissa. Älä aseta mitään esineitä jalkahierontalaitteen päälle.

9. LISÄVARUSTEET JA/TAI VARAOSAT

Lisävarusteita ja/tai varaosia on saatavana osoitteesta www.beurer.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen asiakaspalveluun (asiakaspalveluosoitteiden luettelo). Lisävarusteita ja/tai varaosia on saatavana myös jälleenmyyjältä.

10. ONGELMIEN RATKAISU

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Hierontapäät pyörivät hitaasti.	Hierontapäihin kohdistuu liian suuri kuormitus.	Vapauta hierontapäät.
Hierontapäät eivät liiku.	Laitetta ei ole kytketty verkkovirtaan.	Kytke pistoke pistorasiaan ja käynnistä laite.
	Ylikuormenemissuoja on aktivoitunut.	Irrota laite sähköverkosta, odota vähintään 15 minuuttia, kytke pistoke uudelleen pistorasiaan ja käynnistä laite.

11. HÄVITTÄMINEN

Kun laitteen käyttöä on päättynyt, laitetta ei saa ympäristö-
systä hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Hävittä käytöstä poistettu laite viemällä se asianmu-
kaisen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Hävitä laite
EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua
koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and
Electronic Equipment) mukaisesti. Lisätietoja saat
paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta.



12. TEKNISET TIEDOT

Toimii verkkovirralla: Tulo Lähtö	100-240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A 24,0 V —= 2,0 A, 48,0 W
Keskimääräinen teho käytössä:	≥ 89,35 %
Teho alhaisella kuormalla (10 %):	≥ 87,87 %
Tehonotto nollakuormalla:	≤ 0,08 W
Mitat:	36 x 42 x 25 cm
Paino:	ca. 4,5 kg

13. TAKUU/HUOLTO

Tarkempia tietoja takuusta ja takuuehdoista löytyy mukana toimitetusta takuulomakkeesta.



Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany • www.beurer.com



UK Importer: BEURER UK Ltd., Suite 16, Stonecross Place, Stonecross Lane North, WA3 2SH,
Lowton, United Kingdom